



C
XVI 52



Espejo de los frayles menores
nueuamente romançado...



De este conueniente de frailes conuenciente de las
letras de carmelitas descalzas de vna

[Signature]

[Sigue se vna tabla

delas cosas cōtenidas enel presente vo-
lumē. Enel q̄l se cōtienē tres ptes prin-
cipales. La primera es la regla éla q̄l
hallaras dos maneras de acotaciones
la vna entra cō el mismo testo: ⁊ son p̄n-
cipios de auctoridades euāgelicas ale-
gadas en sus p̄prios lugares: sobre las
q̄les se funda todo lo q̄ esta escripto en
esta euāgelica regla. La segūda pte es
vna diuisiō sobre la mesma regla muy
puechosa: hecha por el muy reuerendo
padre fray Bōgalo dela puincia d̄ san-
tiago ministro geñral ⁊ maestro en sc̄tā
theologia. Enla q̄l se cōtienē. vii. ptes.

[La. i. es de solos mādamiētos exp̄ssos éla re. fo. ix.

[La. ii. de los equiualentes. fo. ix. verso folio.

[La. iii. de los q̄ tienen fuerza de mandamiēto. se. ix.

[La. iiij. de los cōsejos afirmatiuos. fo. x.

[La. v. de los cōsejos negatiuos. fo. x.

[La. vi. de las libertades dela regla. fo. xj.

[La. vii. de las condiciones q̄ hā de guardar los q̄ re-
ciben a los q̄ vienen ala orden. fo. xj.

[E de las que hā de tener los q̄ vienē ala ordē. fo. xij.

[La tercera pte principal es vn libro llamado espejo

delos frayles menores: q̄ contiene tres partes menos
principales. En la primera se contiene vn plogo 2. xxv

parratos sobre la regla & clarados por sumos p̄tífices.

¶ En el plogo hallaras cinco breues notables decla

ratiuos del presente pposito.

¶ El primero. fo. xliij.

¶ El segundo. fo. xliij.

¶ El tercero. fo. xv.

¶ El quarto. fo. xv.

¶ El quinto. fo. xv.

¶ El primero parrato es vn deuoto p̄hemio de la res

gla en el qual se prueua la excelencia de la regla & los

frayles menores por cinco razones. fo. xvij.

¶ El. ij. parrato demuestra a quales consejos del san

cto euangelio son los frayles obligados. fo. xvij.

¶ El. iij. parrato enseña q̄ la renunciacion de todas las

cosas hecha por dios es meritoria y p̄fecta. fo. xvij.

¶ El. iiij. parrato dize q̄ por la renunciacion de todas

las cosas temporales no se renuncia el vso modera

do y necesario dellas. fo. xix.

¶ El. v. parrato enseña que por renunciar las cosas

tēporales no se pone la conciecia a peligro: ni el q̄ la

tal renunciación haze se due d̄zir tētador & l̄ señor. f. xx.

En este parrato ay. vij. buddas muy bien declaradas.

¶ La primera es la ya dicha. fo. xx.

¶ La. ij. si son obligados los frayles por su regla a v

sos estrechos de las cosas temporales. fo. xx.

¶ La. iij. en que cosas señaladamente obliga la regla

ser pobres y estrechos. fo. xxj.

¶ La. iiij. que vso se deue & llamar pobre. fo. xxj.

¶ La. v. & muy notable es en que consiste la perfectiō

de la pobreza. fo. xxij.

¶ La. vj. es saber que es lo que repugna la pobreza &

los frayles menores. fo. xxij.

- C**La. vii. es si podrá lleuar bolsario por camí. f. xxvii.
- C**El. vii. parrafo muestra q̄ la propiedad delas cosas q̄ vsā los frayles ptenesce ala yg̃lia romana. f. xxvii.
- C**El. vii. parrafo dize q̄ avn que sea lícito alos frayles vsar delas cosas a ellos cōcedidas: esto ha d̄ ser moderadamente. fo. xxvii.
- C**El. viii. parrafo declara a que perlados ptenesce conceder el vso delas cosas alos frayles. fo. xxviii.
- C**El. ix. parrafo apunta que condiciones se han d̄ guardar enla procuració d̄la pecunia. fo. xxviii. x. fo. fo.
- C**El. x. parrafo enseña como se hā d̄ auer los frayles elas mādās a ellos fechas ēlos testamētos. f. xxviii.
- C**El. xi. parrafo amonesta alos herederos q̄ c̄plā las mandas hechas alos frayles. fo. xxix.
- Enel qual hallaras a que plados ptenesce instituyr el síndico: y q̄ cosas puede comutar o vedar este síndico.
- C**El parrafo. xii. enseña con que auctoridad se han de vender o enajenar las cosas superfluas alos frayles o conuento. fo. xxx.
- C**El. xiii. parrafo muestra q̄ cosas puedā dar los frayles con auctoridad de sus plados a otras personas con cinco condiciones q̄ necesario se requieren para esto. fo. xxxi.
- C**El. xiiii. parrafo enseña como los frayles puedē vsar d̄ muchas tunicas. fo. xxxii.
- Enel qual hallaras de q̄ vīleza: de q̄ anchura o lōgura han de ser las vestiduras. E tambiē que calçados pueden traer los frayles segun su regla.
- C**El. xv. parrafo muestra como los ministros ⁊ custodios pueden cometer la cura d̄los enfermos a otros frayles. fo. xxxiii.
- C**El. xvi. parrafo p̄gūta si los frayles son obligados a trabasar de manos. fo. xxxiii.
- C**El. xvii. parrafo declara como se entienda q̄ no de:

- uen predicar en obispado & algun obispo: enel qual
hallaras cosas bien de notar. fo. xxxv.
- C**El. xvij. parrafo declara a quien pertenesce institu
yr predicadores. fo. xxxv.
- C**El. xix. parrafo enseña por quize y en que manera hã
de ser rescibidos los que vienen ala orden. Enel q̃l
hallaras como los q̃ resciben los ynabiles: 2 los que
dexan de rescibir los q̃ son abiles todos van contra
su regla. E como deuen ser embiados alos que temẽ
a dios 2 no a síndicos ni amigos ni parientes por cõ
sefo. fo. xxxvj.
- C**El. xx. parrafo muestra como los custodios s̃o obli
gados de yr al capitulo general. fo. xxxvj.
- C**El. xxi. parrafo declara como se entiende q̃ los fray
les no puedan entrar enlos monesterios delas mō
jas. fo. xxxvj.
- El qual cõtiene tres partes. La primera q̃ alos frayles
es pybido por su regla la entrada en qualquier mone
sterio de mōjas. La. iij. pone la modificacion a ciertas
psonas paentrar. La. iij. Declara si puedellegar los fray
les alos tornos 2 locutorios sin licencia.
- C**El. xxi. parrafo declara q̃ los frayles no son tenu
dos al testamẽto de sant francisco. fo. xxx.
- C**El. xxiij. parrafo reuoca las declaraciones pceden
tes ala de nicolao. fo. xxx.
- C**El. xxiij. parrafo manda nicolao q̃ su declaracion
sea leyda enlas escuelas como las otras berretales.
fo. xxx.
- C**El. xxv. parrafo pone las penas cõtra los q̃ en otra
manera leyere esta su declaraciõ. 2c. fo. xxxj.
- C**El. xxvj. parrafo declara como los frayles s̃o obliga
dos al ayuno dela regla. fo. xxxj.
- C**La segũda pte menos principal deste especulo cõ
tiene. xv. puntos alumbrados por doctores.:

CEl primero prueua muy sufficientemente q̄ ningūo puede dexar esta orden ni tomar otra: 2 si lo haze q̄ es apostata. fo. xxix.

CEl. ii. muestra como deuen de obedescer a sus per- lados. fo. xxxi.

CEl. iij. q̄ no tengan sospechosas cōpañias. fo. xxxii.

CEl. iiii. q̄ no seā cōpadres d̄varones o mu. fo. xxxiii.

CEl. v. que los clerigos hagan el diuino officio segū la yglesia romana. fo. xxxv.

CEl. vi. que no deuen yr caualgando. fo. xxxvi.

CEl. vii. que si algūo cayere en enfermedad los otros le deuen seruir. fo. xxxvii.

CEl. viii. q̄ quando supieren los frayles ellos no po- der guardar la regla spiritualmente deuan recurrir a sus ministros. fo. xxxviii.

CEl. ix. que si alguno de los frayles mortalmente pe- carē en aquellos pecados cuya absolució es reserua- da a los ministros deuan lo mas presto que pudierē recurrir a ellos. fo. xxxix.

CEl. x. q̄ obedezcā los frayles a fray Frāçisco 2 a sus suçesores: y seā obligados a tener vn ministro gene- ral al qual firmemēte obedezcā. fo. xxxxi.

CEl. xi. q̄ los frayles sean obligados de auer vn mini- stro general dela mesma ordē. fo. xxxxi.

CEl. xii. q̄ seā tenudos los ministros puñciales de conuenir al capitulo de pentecostes. fo. xxxxi.

CEl. xiii. que si pareciere ala vninersidad d̄los mini- stros puñciales 2 custodios el ministro general no ser sufficiēte ala comū vtilidad de los frayles seā obli- gados de elegir otro. fo. xxxxi.

CEl. xiiii. que los frayles sean obligados de guardar los ayunos dela regla. fo. xxxxi.

CEl. xv. q̄ si algūos d̄los frayles q̄sierē yr ētre los mo- ros 2 otros isleles pidā pa ello licēcia a sus mini f. xl.

C Fin dela tabla.



Donorio obispo siervo de
los siervos: a los amados hijos fray
Francisco y a los otros frayles de la
ordē delos frayles menores. Salud
y apostolica bendiciō. Suele condes-
cender la silla apostolica a los piado-
sos votos: y dar fauor de buena volun-
tad a los honestos deseos delos que lo demāda. Por
lo qual mucho amados hijos cōl señor: a vuestros piā-
dosos ruegos inclinados: la regla d' vuestra ordē apro-
bada por Innocencio papa d' buena memoria nuestro
antecesor: escripta por las presentes por auctoridad a-
postolica vos la confirmamos y con defensiō del p'sen-
te escripto la guarnescemos. La qual es tal.

En el nombre del se-
ñor comiença la regla delos frayles me-
nores.:: **C**apitulo primero.::



Del regla y vida delos fray-
les menores es esta: conuiene saber
guardar el sancto euangelio de nro
señor Jesu christo biniendo en obedi-
encia. Si algū quisiere venir tpos d'
mi niegue a si mismo. y c. Mat. xvi. d.
Sin pprio. Si quierdes ser perfecto
ve y vende todo lo que tienes. y c. Mat. xix. c. y en casti-
dad. Son eunucos los q se castrarō por el reyno delos
cielos. Mat. xix. b. **F**ray Frāscisco pmete obediēcia
y reuerencia al señoz papa y honozlo. Pedro apacien-
ta mis ouejas. Joan. x. a. E a sus sucessores q canonicas
a liij

precepto general.

Regla delos frayles menores.

mēte étrarē. El q̄ étra por otra parte ladron es. Joā. x. a. E ala yglesia romana. yo rogue por ti q̄ no fallesca tu fe. Luce. xxiij. d. E los otros frayles sean obligados p̄cep. de obedescer a fray Francisco 2 a sus sucessores.

Capítulo. ij. de aquellos que quierē tomar esta vida: y en q̄ manera deuē ser recebidos.

S algunos quisieren tomar esta vida 2 vinieren a nuestros frayles embien los a sus ministros provinciales. y d 2 mostraos alos sacerdotes. Mat. viij. a. Ellos quales solamente 2 no a otros sea otorgada licencia para recebir frayles. Mas los ministros con diligēcia los examinen dela fe catholica: y delos ecclesiasticos sacramētos. Tu crees en el h̄so de dios. Joā. ix. f. E si todas estas cosas creyerē 2 las quisieren fielmente cōfessar 2 hasta la fin firmemēte guardar. El q̄ perseuerare hasta la fin este sera saluo. Mat. xxiiij. b. E no tienen mugeres: o si las tienen 2 ya entrarō las mugeres en monesterio. Si alguno viniere a mí 2 no aboresciere a su padre 2 a su madre 2 a su muger. 2c. Luce. xiiij. f. O ellas les ayan dado licencia con auctoridad del obispo de esse obispado: hecho ya voto de continēcia 2 las mugeres sean de tal edad que dellas no pueda nascer solpecha: digan a ellos la palabra del sancto euangelio: q̄ vayan y vendan todas sus cosas: y estudien delas dar alos pobres. Mat. xix. c. Lo qual sino pudieren hazer: basta les la buena voluntad. E guarden se los frayles 2 sus ministros que no sean sollicitos de sus cosas temporales. No querays ser sollicitos. 2c. Mat. vi. d. Por quel libremente hagā de sus cosas lo q̄ el señor les inspirare. Mas si confeso fuere demandado: los ministros ayan licēcia delos embiar a algunos que temā a dios: con cōfeso delos quales sus bienes seā dados alos pobres. Despues otorgando les los paños d̄la probaciō

instru
cion.

p̄cep.
ed̄po.
ed̄po.

p̄cep.
alos
minis
tros.

p̄cep.
alos q̄
entrā

p̄cep.
pibi
torio.

conuene saber: dos tunicas sin capilla ⁊ cuerda: ⁊ pa-
fios menores ⁊ caparon fasta la cinta: saluo si alos me-
mos ministros otra cosa segun dios alguna vez fuere
visto que cōuiene. Escabado el año dela p̄bació seã res-
cebidos ala obediencia: p̄metiēdo de guardar siempre
esta vida y regla. y en ninguna manera les cōuerna sa-
lir fuera desta religiō acerca del mandamiēto del señor
papa. Porq̄ ninguno que pone mano al arado ⁊ mira
atras: es conuenible al reyno de dios. Luce. ix. g. E aq̄
llos q̄ ya prometierō obediencia ayan vna tunica con ca-
pilla. Ayan vna tunica. ⁊c. Luce. ix. c. Mat. x. a. ⁊ otra
sin capilla los que la quisieren auer. E los q̄ por neces-
sidad son cōstreñidos puedā traer calçado. Puedan
traer. ⁊c. Marco. vj. b. E todos los frayles sean vesti-
dos de vestiduras viles. Los que se visten de vestidu-
ras muelles. ⁊c. Mat. xj. b. E puedan las remendar de
sacos y de otras pieças con la bendiciō de dios. Alos
quales amonesto ⁊ mucho amonesto q̄ no desprecie ni
suzguen. No querays suzgar ⁊ no sereys suzgados. ⁊c.
Mat. vij. a. Luce. vj. f. Alos hōbres q̄ vierē vestidos d̄
vestiduras blādas y de color: vsar de manfares y beue-
res delicados: mas mucho mas cada vno suzgue y me-
nosprecie a si mesmo. Per dona nos n̄ras deudas. ⁊c.
Mat. vj. b. Exemplo del publicano.

Capitulo. iij. Del oficio diuino ⁊ ayu-
no: ⁊ como los frayles deuen yr por el mundo.

Los clerigos hagan el oficio diuino segun la ordē
dela sancta ygleſſa de roma. Las cōpañias clama-
uan diziēdo esanna h̄ſo de dauid. ⁊c. Mat. x. f. ⁊c. a. ſa-
cado el psalterio del qual podrā auer breuiarios. Mas
los legos digā. xliij. vezes el pater noster por mayti-
nes. Dezid padre n̄ro. Mat. vj. b. E por laudes cinco.
Por prima: tercia: sexta: ⁊ nona: por cada vna destas

disp̄
fació.
p̄cep.
si son
idone
os.
p̄cep.
p̄cep.
p̄ue
ua lo
ya dī
cho.
disp̄
facion
dla re
gla.
licen
cia.
amōe
stació
decla
ració
o cōse
jo.

p̄cep.
eq̄po.

Regla de los frayles menores.

siete: por bispas doze: por completas siete: e oren por
 los defunctos. E ayunen desde la fiesta de todos sc̃tos p̃cep.
 fasta la natiuidad del señor. E la sancta quaresma q̃ co- eq̃po.
 miença desde la epíphanía fasta quarēta días continu cōsefo
 os. Ayuno quarenta días. Mat. iij. a. La qual con-
 gro el señor con su sancto ayuno: los q̃ de voluntad la
 ayunarē bendiros seā del señor: e los q̃ no quiserē no
 sean cōstreñidos. Mas la otra fasta la resurrectiō si se p̃cep.
 ñor ayunen. y en los otros tiēpos no sean obligados a p̃cep.
 ayunar saluo el viernes. Mas en tiempo de manifesta eq̃po.
 necesidad no seā obligados los frayles al ayuno cor- amōe
 poral. Cogiā espigas los discipulos e comiā. 2c. Mat. staciō
 xij. a. Acōsefo e mucho amonesto a mis frayles en el se
 ñor Jesu xp̃o: que quādo van por el mūdo no peleen. yo
 digo no resistir al malo. Mat. v. f. M̃i contiēdan en pa-
 labras. El q̃ quisiere contender cōtigo e tomar te la tu-
 nica. 2c. Mat. v. f. M̃i suzguen a los otros: mas seā be-
 nignos: pacificos: e moderados. Jesu no respōdio. 2c.
 Mat. xxvij. b. Mansos e humildes. Aprēded ṽ mī. 2c.
 Mat. xi. b. E hablē honestamēte a todos assi como con
 uiene. Marauillauā se de sus respuestas. Luce. ij. g. E p̃cep.
 no deuen yz caualgādo. Jesus fatigado del camino. 2c. eq̃po.
 Joan. iij. a. Saluo si por manifesta necesidad o enfer-
 medad sean constreñidos. En qualquier casa que en- instru-
 traren: primeramēte digā. Paz sea en esta casa. E segū cion.
 el sancto euāgelio de todos los manjares que delante cōces-
 les son puestos les sea licito de comer. sion.

**Capitulo. iij. que los frayles no res-
 cibā dinero o pecunia.**

Mando firmemēte a todos los frayles que en nin- p̃cep.
 guna manera resciban dineros o pecunia por si o
 por interpuesta p̃sona. M̃o posseays oro ni plata ni pe-
 cunia. 2c. Mat. x. b. Mas para las necesidades de los

enfermos: y para vestir los otros frayles por amigos
 spírituales: los ministros y custodios solamente ayan pcep.
 solícito cuydado. Los q̄ me diste guarde. Joā. xvij. c. c. eqpo.
 Segun los lugares y tiēpos y frías tierras: assi como
 ala necesidad vleren q̄ conuiene. Aquello slēpre saluo
 como dicho es dineros o pecunia no resciban. Quan-
 do os embie por el mundo salto os algo. Luce. xxiij. d.

Capitu. v. dela manera d̄ trabajar.

Los frayles a los quales el señor dió gracia d̄ traba
 jar: trabasen fiel y deuotamēte. Porque estays to
 do el día ociosos. Mat. xx. a. En manera q̄ alãcada la o-
 ciosidad q̄ es enemiga del ánima: no amaten el espíritu
 d̄ la sancta oraciō. En sp̄i conuiene adozalle. Joā. liij. d.
 Conuiene slēpre orar. Luce. xviij. a. Al qual todas las
 otras cosas temporales deuē seruir. Primero buscad
 el reyno de dios. Mat. vi. d. y del precio de su trabajo
 resciban las cosas necesarias al cuerpo para si y sus
 hermanos saluo dineros o pecunia, y esto humildemente
 como cōuiene a siervos d̄ dios y seguidores dela muy
 alta pobreza.

pcep.
 genea
 ral.

decla
 ra iō

**Capitulo. vij. q̄ los frayles no apro-
 prien a si alguna cosa: y del pedir dela limosna: y d̄ los
 frayles enfermos.**

Los frayles no apropien a si alguna cosa: ni casa
 ni lugar ni alguna otra cosa. El h̄so dela virgē no
 tiene donde recline su cabeça. Mat. viij. c. Mas assi co-
 mo peregrinos y aduenedizos en este mundo en pobre-
 za y humildad struendo al señor. Si alḡo se humilla-
 re. Mat. xvij. a. Exēplo de x̄po segun sant bernardo.
 Ayan por limosna con confiança: ni les cōuiene auer
 verguença: porq̄ el señor se hizo pobre por nos en este
 mundo. Pobre soy yo. ps. Esta es la alteza dela muy
 alta pobreza q̄ a vosotros mis muy amados hermāos

pcep.
 decla
 ra q̄ d̄
 uē ser
 po.

exēmplo.
 decla
 ra.

Regla de los frayles menores.

establescio herederos. La vida eterna poseereys. Mat
thei. xix. d. yzeys. yo dispongo a vosotros el reyno. Lu
ce. xxiij. c. Del reyno de los cielos hizo vos pobres dlas
cosas tēporales: y esalço os por virtudes. Esta sea vña
parte: la qual lleva ala tierra de los biniētes. Ala qual
muy amados hermanos de todo en todo vos allegan
do por el nōbre de nro señor Jesu chrīsto: nīngūa otra
cosa debaxo del cielo para siempre querays auer. No q̄
rays poseer. 2c. Mat. x. b. E donde quier que son y se
hallaren los frayles: demuestrē se domésticos vnos a
otros entre si: 7 seguramente manifieste vno a otro su
necesidad. Por q̄ si la madre ama 7 cria a su hīso car
nal: quanto con mayor diligēcia deue qualquiera a
mar 7 criar a su hermano espīritual. En esto conoscere
si soys mis discipulos. Joā. xiiij. d. Confirma tus her
manos. Luce. xxiij. d. E si alguno dellos cayere en enfer
medad: los otros frayles le deuen seruir como querri
an que a ellos siruiessen. Ley de naturaleza: haz cō los
otros lo q̄ querriās que contigo hiziessen. numeri. viij.

pcep.
gener
ral.

pcep.
eqpo.

Capitulo. viij. dela penitēcia q̄ se
ha de imponer a los frayles que pecan.

Si algunos de los frayles aquexando los el enemī
go mortalmente pecarē por aquellos pecados de
los quales fuere ordenado entre los frayles que ayan
recurso a los solos ministros puīciales: sean obliga
dos los dichos frayles de recurrir a ellos quāto mas
ayna podrá sin tardança. Como parece. Luce. ix. dela
cura del lunatico: el qual no pudieron curar los disci
pulos. E los ministros si son sacerdotes: cō misericor
dia les impongan penitēcia. Aprended que cosa es
mīa q̄ero. mat. ix. b. E si sacerdotes no son hagan sela
imponer por otros sacerdotes dela orden así como a

tiene
fuer
ca de
man
damē
to.
pcep.

ellos pareciere que mejor conuiene segun dios. Todo lo que ligardes. Mat. xvi. c. E deuen se guardar q̄ no se yren 7 conturben. yzados los phariseos quissero d̄s- penar al señor. Luce. Por el pecado de alguno por que la yza 7 conturbacion en si y en los otros impi de la caridad.

**Capitulo. viij. dela election del mi-
nistro general: 7 del capitulo de penthecostes.**

Todos los frayles sean obligados de auer siem-
pre vno delos frayles desta religion en general
ministro. Nuestro maestro vno es christo. Mat. xxiij. a.
E seruo d̄ toda la fraternidad. El que mayor es d̄ vo-
tros sera vuestro seruo. Mat. xxi. d. Eael seã tenudos
firmemente de obedescer. No la mia mas tu voluntad
sea hecha. Mat. xxvi. d. El qual falleciendo sea hecha
election de sucessor por los ministros puinciales 7 cu-
stodios enel capitulo d̄ penthecostes: enel qual los mi-
nistros prouinciales seã obligados siempre en vno cõ-
uenir. Boluieron los setenta con gozo. Luce. x. c. a dõ
de quier que por el general ministro fuere establecido
y esto vna vez en tres años: o en otro termino mayor
o menor: assi como por el dicho ministro fuere ordena-
do. E si en algun tiempo pareciere ala vniuersidad de
los ministros puinciales 7 custodios el sobredicho mi-
nistro no ser suficiẽt: al seruicio 7 pcomun delos fray-
les: sean obligados los dichos frayles alos quales es
dada la election enel nombre del señor elegir assi otro
en custodio. Quitalde el talento. 7c. Mathei. xxviij. c.
Mas despues del capitulo de penthecostes puedã ca-
da vno delos ministros 7 custodios si quisserẽ 7a ellos
fuere visto que cõuiene: enesse mesmo año en sus custo-
dias llamar vna vez sus frayles a capitulo.

Capitulo. ix. delos predicadores.

pcep.
q̄ tien
fuerça
del se-
gudo.

pcep.
q̄ tien
fuerça
del
iij.

pcep.
q̄ tien
fuerça
del
iiij.

Regla de los frayles menores.

Los frayles no prediquen en obispado de algñ obispo quando por el les fuere cōtradicho. En qñqñ cibdad q̄ entraredes ⁊ no os rescibieren. ⁊c. Luce. x. b. pcep. edpo.
 E ninguno de los frayles sea osado de todo en todo p̄dicar al pueblo: saluo si por el ministro general d̄sta fraternidad fuere examinado ⁊ aprobado. Hecha fue la palabra del señor sobre juā. Luce. iij. a. E d̄l le sea el oficio de la predicaciō concedido. Si el ciego guía al ciego. ⁊c. Mat. xv. b. Amonesto otros ⁊ mucho amonesto a estos mismos frayles: q̄ en la predicacion que hazen sean examinadas ⁊ castas sus palabras. Del buen thesoro de su coraçō. Mat. xij. c. a prouecho y edificacion del pueblo. Embio os a curar los enfermos. Mat. x. a. Anunciando les los vicios. Sobre la cathedra d̄ moysen. ⁊c. Mat. xxij. a. pena ⁊ gloria cō breuedad de sermon. yñ los malos al fuego eterno: ⁊ los justos ala gloria eterna. Mat. xxv. d. Porque palabra abreuñada hizo el señor sobre la tierra. pcep. edpo.

Capitulo. x. d̄ la amonestaciō ⁊ correction de los frayles.

Los frayles q̄ son ministros ⁊ seruos de los otros frayles. El q̄ es mayor. ⁊c. sea vfo seruo. Mat. xxi d. visitē ⁊ amonestē a sus frayles humil ⁊ charitatiuamente los corriñā. Corrige lo entre ti y el. Mat. xviij. a. No les mādando alguna cosa q̄ sea cōtra su aia ⁊ n̄ra regla. Imponē cargas. ⁊c. Mat. xxij. a. E los frayles q̄ son subditos recuerdē se q̄ por dios negarō sus p̄pas volūtades. Dōde firmemēte les mādō q̄ obedezcā a sus ministros. El q̄ hizfere la volūtad d̄ mi padre. ⁊c. Mat. viij. c. En tōdas las cosas q̄ p̄nietierō al señor de guardar: ⁊ no son cōtrarias a su aia ⁊ n̄ra regla. Paga a dios tus votos. Mat. v. f. E dōde q̄er q̄ son los frayles q̄ supiesen ⁊ conociessen ellos no poder guardar la regla pcep. edpo.

exor
taciō.

pcep.

obede
cer de
cora
con.
pcep.

spialmēte. Exēplo del cēturio. Mat. viiij. a. A sus ministros puedan y deua recurrir. E los ministros charitatiua y benignamēte los rescibā: z tāta familiaridad ayā acerca dellos q̄les puedā dezir z hazer como señores a sus seruos. Por q̄ assi deuē ser q̄ los ministros sean seruos d̄ todos los otros frayles. El q̄ mayor es. zc. Mat. xxi. d. Amonesto otrosi z mucho amonesto en el señor jesu xpo q̄ se guardē los frayles de toda soberbia. Mat. xxiij. a. vanagloria. Mat. v. a. embidia. abastale al día su malicia. zc. Mat. vj. d. auaricia. Z ad y se raos dado. Mat. vj. Cuydado z sollicitud deste mūdo: no q̄rays ser sollicitos. Mat. vj. d. Detraciō z murmuraciō. Por tus palabras seras justificado o cōdenado. Mat. xij. c. E no curē los q̄ no sabē letras d̄ apriēder letras: a exēplo de los apóstoles q̄ erā ydiotas. Luce vi. timo cap. g. Mas mirē q̄ sobre todas las cosas deuen desear tener el sp̄s d̄l señor. Enseñaros a todas las cosas. Joā. xvj. c. z la su sancta obra. Obrad mansar q̄ no perece. Joā. vj. c. orar s̄ēpie a dios de puro coraçō. Z rad no sea hecha v̄sa huyda. Mat. xxiij. b. auer humildad z paciēcia ēla psecuciō. Mat. v. a. En v̄sa paciēcia poseereys v̄sas aias. Luce. xxi. d. y enfermedad amar a aq̄llos q̄ nos p̄siguē: rep̄hendē: z acusan: por q̄ dize el señor. Amad a v̄ros enemigos z rogad por los q̄ os p̄siguē z falsamēte acusan. Bienauēturados los q̄ padescē psecuciō por la justicia: por q̄ dellos es el reyno d̄ los cielos. Mas el q̄ p̄seuerare hasta la fin este sera saluo. Matthei decimo.

Capitulo. xj. que los frayles no entren en los monesterios d̄ las monjas.

Mando firmemēte a todos los frayles: q̄ no ayā sospechosas cōpañias o consejos de muger. El que viere la muger para codiciar la. zc. Mat. v. e. E no en-

Regladelosfrayles menores.

tren en los monesterios delas mōsas: saluo aq̃llos alos
quales dela silla apostolica es otorgada licēcia especi-
al. Ni puedā ser cōpadres de varones o mugeres: por p̄cep.
que por esta ocasion entre los frayles o delos frayles
no nazca escandalo. Hy de aquel por quien viene escā-
dalo. Matthei. xviij. a.

Capitulo. xij. delos que quieren yz
entre los mozos 7 otros infieles.

S i alguno delos frayles por diuina inspiraciō qui p̄cep.
siere yz entre los mozos 7 otros infieles. Mirad
que os embió assi como ouejas en medio delos lobos.
Mat. x. b. pidan para ello licencia a sus ministros pro-
uinciales. Mas los ministros no dē licēcia para yz sal p̄cep.
uo a aq̃llos que vieren ser ydoneos para embiār: a exē-
plo de aquel que no embió a todos sus discípulos a p̄-
dicar. Para estas cosas mando alos ministros p̄cep.
ciales que pidan al señor papa. Qualquiera cosa q̄ pi-
dierdes al padre en mi nombre os dara. Joānis. xv. b.
vno delos cardenales dela sancta yglesia d̄ roma: que
sea gouernador: defensor: 7 corregidor desta fraterni-
dad: porq̄ siēpre subditos 7 subjectos alos pies de essa
sancta yglesia estables en la sancta fe catholica. Tu se te
hizo saluo. Mat. ix. c. La pobreza 7 humildad: y el san-
cto euāgelio de n̄ro señor jesu xpo guardemos: el qual
firmemente p̄metimos. Bolueras a dios tus votos.
Mat. v. e. P̄ues a ninguno delos hombres de todo ē
todo se licito aq̃sta letra de n̄ra confirmaciō q̄bzantar:
o cō osadia presuntuosa yz cōtra ella. Es si alguno esto p̄
sumiere de intētar: sepa q̄ cāera en la indignaciō d̄ dios
todo poderoso 7 delos bienauēturados sus apostoles
sant̄ Pedro 7 sant̄ Pablo. Dado en letran a. xxix. de
nouiembre en el año octauo de n̄ro pontificado. :

Diuisiõ muy puechosa dlos pceptos dla regla. fo. ix



Aque se vn tractado muy prouechoso de los preceptos dela regla: copilado por el muy reuerendo padre fray Gonçalo dela prouincia de santiago: maestro en sacra theologia z ministro geñral: por cuya noticia nora q todo lo que esta en nra regla se puede reducir a siere cosas.

TLa primera es de los mandamientos expessos. **ptes.**

La. i. es de los equipolentes a mandamientos.

La. ii. es de los que tienen fuerza de mandamientos.

La. iii. es de vnas amonestaciones que nos enseñan a hazer bien.

La. v. es de vnas amonestaciones que nos enseñan huir yz el mal.

La. vi. tracta de vnas libertades q cõcede la regla.

La. vii. enseña las condiciones que han de tener los q han de entrar en esta religion.

Delos preceptos expessos y eminentes en la regla que son en numero. vii. cuya obseruancia es necessaria: y la ignorancia dellos a ninguno escusa: z cuya transgression es pecado mortal.

TEl primero q en ninguna manera les cõuene salir fuera desta religion. **capitulo. i.**

El. i. que en ninguna manera resciban dinero o pecunia. **capitulo. iiii.**

El. iiii. que no apropien a si alguna cosa. **zc. capitulo. ix.**

El. iiii. que obedezcan a sus ministros. **capitulo. x.**

El. v. que no tengan sospechosas compaõias o consuelos de mugeres. **capitulo. xi.**

El. vi. q no entrẽ en los mōesterios dlas mōas. **cap. xi.**

El. vii. que no sean compadres de varones o mugeres. **capitulo. xi.**

El. viii. que los ministros pidan al seõor papa vno de los cardenales. **zc. capitulo. xii.**

b

Delos equiualentes.

Sigue se la segunda parte delos equiualētes a mā
damientos: que son en numero. xij. cuya trāsgres-
sion es pecado mortal.

CEl primero q̄ no tengan mas de vna tunica con ca-
pilla zorra sin capilla los q̄ la quisiēre auer. capi. ij.

El. ij. que no vsen calçado. capitulo. ij.

El. iij. que todos los frayles sean vestidos de vestidu-
ras viles. capitulo. ij.

El. iij. que los clerigos digā el diuino officio segun la
orden dela sancta romana yglesia sacādo el salterio:
y los legos digan. xiiij. vezes el pater noster por
maytines: por las laudes. v. por prima. iij. vj. ix. zc.
por cada vna destas. vij. capitulo. iij.

El. v. que ayunen desde todos sanctos fasta la natiui-
dad del seño: y todos los viernes. capitulo. iij.

El. vj. q̄ no caminē caualgando sin necesidad. cap. iij.

El. vij. que los ministros z custodios tengan sollicito
cuydado de proueer las necesidades delos frayles
enfermos. zc. capitulo. iij.

El. viij. que si alguno delos frayles cayere en enferme-
dad. zc. capitulo. ix.

El. ix. que los frayles no prediquen. zc. capitulo. ix.

El. x. que ninguno delos frayles de todo en todo sea
osado de predicar. zc. capitu. ix.

El. xi. que los frayles que supieren y conosciēren ellos
no poder guardar la regla spūalmente. zc. cap. x.

El. xij. todas aquellas cosas que son puestas ēla regla
ptencientes ala forma del abito: assi dlos nouicios
como delos professos: y lo que pertencece al modo
dela recepciō ala profession: saluo como dize la regla
si otra cosa fuere vista alos que lo rescibē quanto al
abito delos nouicios. capitulo. ij.

Sigue se la tercera parte que tracta dlos que tienē
fuerça de mandamiento q̄ son siete en numero: cu

Delos q̄ tienen fuerza de mādamientos. fo. x.
ya transgression es pecado mortal. Nota q̄ dōde q̄
ra q̄ se pone en la regla este vocablo sean tenudos:
tiene fuerza de mandamiento.

CEl primero q̄ los frayles sean obligados de obedes-
cer a fray francisco y a sus sucessores. capitulo. f.

El. iij. que sean obligados los frayles a ayunar desde la
fiesta de todos sanctos fasta la natiuidad del señor: y
la quaresma: y los viernes: y en los otros tiempos
no sino quisieren. capitulo. iij.

El. iij. que si alguno delos frayles procurado lo el ene-
migo mortalmente pecare: sea obligado de ocurrir a
sus ministros. capitulo. vij.

El. iij. que todos los frayles seā tenudos de tener vn
frayle desta religió por general ministro. cap. viij.

El. v. que sean los frayles obligados al general minis-
tro. capitulo. viij.

El. vj. que los prouinciales ministros sean obligados
de yr al capitulo general. capitulo. viij.

El. vij. que los prouinciales ministros y custodios: a
los quales es dada la election sy vierē que el general
ministro no es suficiente al serucio y comū utilidad
delos frayles: sean tenudos de elegir otro en custo-
dio. capitulo. viij.

Seguese la quarta parte delas amonestaciones q̄
enseñan a los frayles hazer bien: que son doze en
numero: cuya transgressiō no obliga a pecado mortal.

CLa primera a consejo: amonesto y mucho amonesto
a mis frayles en el señor Jhesu xpo q̄ quando vā por el
mūdo seā māsos: pacifcos: y moderados. capitu. iij.

La. ij. que en qualq̄ra casa q̄ entrarē: primeramēte dī
gan paz sea en esta casa. capitulo. iij.

La. iij. que los frayles: a los quales dīo dīos gracia de
trabajar: trabasen fiel y deuotamente. capitulo. v.

La. iij. que quando los frayles vā por limosna no les

b ij

Delos cōselos afirmatiuos.

- conuenga auer verguença. **capítulo. vi.**
- 2a. v.** a questa es la alteza dela muy alta pobreza. **7c. fa**
sta aquel lugar ninguna otra coia debaxo del cielo q̄
rays auer. **capítulo. vi.**
- 2a. vi.** que donde quier q̄ son y se hallaren los frayles
se muestrē domesticos y nos a otros. **capítulo. vi.**
- 2a. vii.** q̄ los ministros con misericordia impongā pe
nitēcia alos frayles que pecaren. **capítulo. vii.**
- 2a. viii.** q̄ los frayles en la predicación q̄ hazen vsen de
palabras examinadas y castas. **7c. capítulo. x.**
- 2a. ix.** que los frayles que son ministros visiten 7 amo
nesten sus frayles. **7c. capítulo. xi.**
- 2a. x.** q̄ los frayles subditos se recuerdē que por dios
negaron sus propias volūdades. **capítulo. xi.**
- 2a. xi.** que los ministros benignamente rescibanalos
frayles que a ellos recurrieren. **capítulo. xi.**
- 2a. xii.** que los frayles miren que sobre todas las co
sas deuen desear tener el espíritu del señor y su sancta
obra. **7c. capítulo. iij.**
- S**igue se la. v. parte dlas amonestaciones que nos
enseñan huyr el mal: y son seys en numero.
- La primera** que se guarden los frayles 7 sus minis
tros no sean solícitos delas cosas delos q̄ ala orden
vienen. **capítulo. iij.**
- 2a. ii.** que no desprecien ni suzguē alos hōbres q̄ vie
ren andar vestidos. **7c. capítulo. iij.**
- 2a. iij.** que quando van por el mundo no peleē ni conti
endan en palabras. **capítulo. iij.**
- 2a. iiij.** que no se ayren ni conturben por el pecado de
alguno. **capítulo. vii.**
- 2a. v.** que se guardē los frayles de toda soberbia: vana
gloria: embidia. **7c. capítulo. x.**
- 2a. vi.** que los frayles legos que no saben letras no cu
ren de aprendellas. **capítulo. x.**

Delas cōdiciōes q̄ hā 8 tener los q̄ vlenē ala ordē. fo. ij.

Sigue se la. vj. parte que tracta delas libertades q̄
la regla da alos frayles: q̄ son en numero. vj.

TLa primera q̄ puedan si quislerē remendar sus ve-
stiduras de sacos. 2c.

2a. ij. que puedē ayunar la quaresma que comiença
de la epiphania: y sino no.

2a. iij. q̄ en tiēpo de manifesta necesidad puedan que-
brantar el ayuno conuēne a saber dela regla.

2a. iiij. que puedan comer de todos los manjares que
delante les son puestos.

2a. v. que los ministros 7 custodios pueda cada vno
dellos si le pareciere enesse mismo año: llamar sus
frayles a capitulo.

2a. vj. q̄ qualquiera delos frayles q̄ por diuinal inspi-
racion quislerē puedan yz entre los infieles.

2a. siguen se dos mādamientos: el vno afirmatiuo
que pidan licēcia. 2c. y el otro negatiuo que no les sea
dada si no fueren ydoneos para yz.

Sigue se la. vij. parte q̄ enseña las cōdiciōes que
han de tener los q̄ vlenen ala orden: y las cerimo-
nias o circūstancias que han de guardar los q̄ los reci-
ben las quales circūstancias son. vj. en numero.

TLa primera que los embiē a sus ministros prouin-
ciales. 2c.

2a. ij. q̄ los ministros los examiné dela fe catholica. 2c.

2a. iij. que los frayles les digan q̄ vendan todas sus
cosas y las den alos pobres.

2a. iiij. que si fuere menester cōsejo los embien a algu-
nos que teman adios. 2c.

2a. v. q̄ les concedan los paños dela probacion.

2a. vj. que acabado el año los resciban ala obediēcia
si fueren ydoneos.

Las condiciones que han de tener los que vlenen
ala religion son seys.

Casos propietarios

CLa primera q̄ crean y cōflessen fielmente: y que han hasta la fin firmemēte guardar la fe catholica: y los ecclesiasticos sacramentos.

La. iij. que si tienē mugeres ellas entrē tambié en monesterio o hecho voto de continēcia por auctoridad del obispo de esse mesmo obispado dē licencia a sus maridos.

La. iij. que las mugeres sean de tal edad q̄ no pueda nascerdellas sospecha.

La. iiij. que sinopudieren dar sus bienes alos pobres: basta les su buena voluntad.

La. v. que hagan libremēte de sus cosas qualquier cosa que el señor les inspirare.

La. vj. que no tengan mugeres.

Siguen se los casos: en los quales segun sant Bernardino: el frayle menor se deue estimar propietario: o de su propia voluntad: o delas cosas tēporales.

El primero es quādo el frayle no req̄rido del perlado pide justicia o vengança dela injuria ael fecho dē go req̄rido. *zc.* porq̄ si le es mandado por el perlado entōces alaçado de si el desseo dela vengança: por la obediēcia: y por el zelo dela justicia: y por la correcciō fraterna: es obligado de denunciar la tal injuria ael fecho a su perlado.

El. ij. es dezir que alguna cosa sea suya: entendiendo q̄ es suya por possession o suridiccion: mas si entiende que tiene el simple vso della: no es propietario.

El. iij. es dezir q̄ alguna cosa es dela orden o del cōuento en la manera ya dicha en este segundo.

El. iiij. es llevar bolsario en camino para q̄ le prouea en sus necessidades o en otra cosa alguna.

El. v. quando sale de casa maxime si se ha d tardar algunos dias: y sin licēcia d su plado llena cō si go la llaue bla celda o bl estudio o bl caxō: en fraude d su plado.

El. vi. quando reqrído por su hermano quele preste alguna cosa la qual no le pertenece ael: o le es superflua no quiere comunicar sela.

El. vii. es si rescibe algunas pecunias psonalmente: o aparesa el bacín o cepo para q allí sean ofrescidas.

El. viii. si haze q la limosna ael ofrescida sea depuesta en algun lugar para q en su nóbze z auctoridad sea expendida no guardádo la declaracion de Nicolao.

El. ix. si la limosna dada por vna causa la comuta en otra fin o contra voluntad del señor.

El. x. quando tiene cosas dobladas de vna mesma materia o superfluas o curiosas y las vsa avn que sea permitido por el perlado.

El. xi. es vender o hazer ser vendida madera o arboles o frutos: o ortaliza delos huertos z lugares cōcedidos al vso delos frayles.

El. xii. es testar de alguna cosa por el adquirida: o ael concedida: o pedir o demandar o recebir o expēder o enasenar la paga de algun seruicio o obra.

El. xiii. es tener parte en la ganancia o logro de alguna possessiō: assi como de casas viñas z huertos. &c.

El. xiiii. es defender o cobrar o demandar por fuerça o contenciō: mostrádo tener algun derecho o señorio en las cosas q por alguna fuerça o derecho son qtdas ala orden o al vso delos frayles.

El. xv. es vsar de alguna cosa ajena contra voluntad o ignorando lo el señor della.

El. xvi. es conuertir o aplicar por su pprta auctoridad en su vso: o ageno el vso delas cosas bla confidada.

El. xvii. es hazer algñ contrato obligatorio enel qual confiesse ser le deuida alguna cosa: o el ser tenuto a pagar algo.

El. xviii. es buscar o hazer deponer algunas limosnas superfluas durádo alguna limosna indiferentemente

Casos propietarios segñ sant bernardino.

te depuesta para las necesidades delos frayles.

El. xix. es asconder o negar a su perlado qualqera cosa posseyda cōtra su voluntad: o quādo el plado le mādada comuniq alguna cosa a otro frayle y no dēre.

El. xx. es no obedecer a su plado en algñ cosa lícita qñdo causa razonable no lo escusa.

El. xxi. es contender cō los clerigos o legos o entre si por algunas obsequias de finados o qualesquier limosnas o demandallas en suyzio.

El. xxii. es celebrar missas principlalmēte por adquirir pecunia o indiferētemente por otro precio: maxime quādo los frayles no tienē necesidad pñente o hemínente para comprar o pagar alguna cosa.

El. xxiii. es enafenar o vēder debaxo de qñquiera título q sea las cosas diputadas a algñ vso delos frayles contra la voluntad del señor diputante.

El. xxiiii. es guardar o deponer acerca delos seculares las cosas ael concedidas o no cōcedidas sin sabiduria z consentimíento del perlado.

El. xxv. quādo alguno en tiēpo de su enfermedad o por q va fuera del conuēto escōde la llave o otra cosa alguna porque el perlado no la vea o no disponga de ella lo que le pareciere.

El. xxvi. es tomar mas delas cosas dela comunidad q el perlado le conceda: o delas cōcedidas o no concedidas a su vso por su propia auctoridad enafenar o dar algo alos frayles o a seculares.

El. xxvii. es quādo algñ inferior pide con impaciēcia al prelado superior lo q le ha quitado el prelado inferior: principalmente si le demāda como quien tiene en ello alguna propiedad.

El. xxviii. es morar en algun lugar o celda por su propia volūtat z contra la del perlado.

El. xxix. es apelar en la orden delas sentēcias delos p

Cóclusiones notables de fray buena g^{ra}. fo. xliij.
lados en las cosas q̄ tocā ala ppria persona: y no res-
dñdan en la ofensa de dios.

El. xliij. pertenesce ala propiedad interior dela ppria
voluntad: la qual segū bernardo: sola arde en el infi-
erno: assi como quando alguno procura para si pre-
laxia o hōra: porque segū augustino la auaricia no
solo cōsiste en las riq̄zas mas tãbien en las hōras.

Siguē se vnas cōclusiones dl reuerēdo padre fray
buena gracia segūdo: ministro general despues d
sant buena v̄tura en vn sermō a los frayles menores.

Ela primera q̄ todo frayle menor sano y fuerte q̄ tu-
uiere cōfūmente vida carnal en comer y en beuer:
biue cōtīnuamēte en pecado mortal y en y^{ra} d dios
porq̄ la tal vida es proybida a todos los religiosos:
especialmente a los mendigātes por rason del voto
dela estrecha pobreza: ala qual la tal vida de dīrecto
es contraria.

La. ij. que la tal vida es notable mente incitatiua dela
carne: y por consiguiente preiudicatiua d la castidad
y delas otras v̄tudes. como paresce ēla glosa Mat
thei. iij. cap. onde es dicho dela pelea de xp̄o: p̄me-
ramēte se vence la gula: porque si esta no se refrena
vano es el trabajo cōtra los otros v̄cios en la pelea.

La. iij. que la tal vida es dispositiua para celebrar no li-
piamēte: porque dela gula procede la inmundicia: co-
mo lo manifesta la experiencia.

La. iij. porq̄ la tal vida muestra q̄ aborresce la penitē-
cia: la qual deue elegir maxime el frayle menor: el q̄l
prometio y voto estrecha orden de penitēcia: y espe-
cialmēte como diga augustino: que la vida del xp̄ia
no: si segū el euāgelio biue: es cruz y penitencia.

La. v. porq̄ la tal vida: no es edificatoria antes escanda-
liza al proximo: al qual es dado el religioso en enpē-
plo: segun aq̄llo q̄ dize el señor por sant Matheo eu-

Espejo delos frayles menores.

el quinto capitulo. vosotros soys sal dela tierra y luz
del mundo: y segun aquello alos corinthios en el. iij.
capitulo. spectaculo somos hechos al mundo. 7 c.

El espejo delos fray- les menores.

O miença el libro llamado espejo
delos frayles menores: cõpuesto
por vn reuerendo padre dela mesma or-
den: siendo prouincial dela prouincia d
santiago.



Egue se vna prouechosa
introducion declaratiua delas cosas
contenidas en la presente obra. E por
que no ay cosa tan cierta: que por la
flaqueza de nro entendimiento della no
tengamos mas dudas q certidum-
bre. En tal manera q segun los docto-
res avn de esse mesmo dios que es sumo bien eterno:
siendo notissimo de su parte: se puede formar dudas
de sus propiedades diuinales: entanto q quasi ningun
na cosa diuina sabriamos si no nos fuesse reuelada. y d
a quies: q avn que nro seraphico padre sant Frãisco
nos mostro su sincera 7 angelica intencion por palabras
prouechosas muy breues y no menos claras: puestas
en nuestra aplicã regla: no cessan los entendimientos
cuy dosos delos professores della: y no menos los veni-
mos delos morderos de mouer dificultades y que-
riones: delas quales nascen no pocos scrupulos elas

consciencias deffeos de la pureza de su guarda. Por lo qual los profesores de la dicha regla en diuersos tiempos y a diuersos sumos pontifices por la multitud de las nacidas dificultades suplicaron humilmente de la silla apostolica les fuesen declaradas para seguridad de sus consciencias.

Por lo qual es de notar primeramente que siete declaraciones fueron dadas sobre esta regla apostolica. La primera de Gregorio nono. La segunda de Innocencio quarto. La tercera de Alexandro quarto. La quarta de Gregorio vndecimo. La quinta de Nicolao tercio. La sexta de Clemente quinto. La septima de Juan vicesimo secundo.

Es de saber que las dichas declaraciones son en dos maneras: conuene saber general y particular. Llamo general la exposicio q es sobre la regla toda: o sobre muchos passos della: como la de Nicolao. liij. E particular entiendo ser aquellas q solamente declara q cosas sean equiuales: o que tengan fuerza de mandamientos. La primera se diuide en tres partes: conuene a saber: o que fue dada antes q la del nicolao tercio: o es la del mismo nicolao: o es despues de la suya. Si antes de la del dicho nicolao: estas fueron quatro conuene a saber la de Gregorio nono. La de Innocencio quarto. La de Alexandro qarto. La de gregorio vndecimo. De las quales solamente son obligados los frayles de guardar cinco cosas. La primera es todo lo q no declararon los siguientes: conuene saber: nicolao tercio claramente quinto: Juan vicesimo secundo. La segunda es todo aquello en q las declaraciones de los vnos y de los otros son conformes. La tercera es de los incorregibles conuene a saber: q los pueden expelir de la orden. La quarta q se conforme con los otros en los officios diuinales. La. v. el recurso a los ministros puinciales.

Espejo de los frayles menores:

La segunda exposici6n que llamo particular: es acerca de aqllas cosas q son equiuales o tienen fuerza de mandami6to: como ya es dicho. Sobre la qll muchos pontifices dixer6 muchas cosas: entre las qles fue el pmero gregorio nono: cuya sent6cia es. **C**Los frayles no sean obligados a otros conseyos euangelicos por su regla: saluo a aquellos q en essa mesma regla se obligar6. El segundo fue Innoc6cio quarto. El qual declaro mas este passo diziendo. Los frayles no ser obligados sino solamente a aqllas c6nsejos que en la regla estan expessos por manera de mandami6to afirmatiuo o negatiuo. E lo mesmo declaro el alexandro quarto. E de aqui vino sant buena ventura a dezir en fin de vna exposici6n q hizo sobre la regla. Esta regla llena esta de mandamientos: y seg6 yo pi6so dize el doctor q assi todas las cosas puestas en ella son pceptos: saluo d6de expressam6te esta puesta alg6a palabra por manera de amonestaci6n o exortaci6n. y en fin c6cluye diziendo: q todas las palabras de la regla deuen ser recibidas con reuer6cia: y la transg्रेसi6n dellas totalmente euitada: como sea cierto la regla ser dada por ley: y nadie puede apartar se de la ley: q no sea conuertido alas tinieblas. Esta es la conclusi6n del seraphico doctor sant buena ventura. Pero porq ninguno de los ya dichos sumos pontifices declaro suficientemente este passo: a6adi6 Nicolao. iis. q los frayles por su profesi6n: fuesen solamente obligados a aquellos conseyos euangelicos que en la regla se c6tinen por manera de mandamiento afirmatiuo o negatiuo: o por palabras equiuales. De manera q a6adi6 esta palabra equiuale: mas como no declarasse quales er6n estos equiuales a mandami6tos: no menos quedaron en su dubda los frayles: vnos dizi6do q eran mas: otros que eran menos: y lo que vnos afirman ser equiuales

a mandamientos: los otros lo negauan. E por esso no es de marauillar si en las exposiciones antiguas o en las nuevas se hallaren algunas cosas puestas por obligatorias: q̄ en la verdad no lo son. E al contrario algunas puestas por no obligatorias: q̄ en lo cierto lo son. Pues para quitar se de dudas 7 opiniones los frayles: signa la exposició d' Nicolao. iij. sobre todo lo que expuso dela regla. y en la materia q̄ toca a los equiuales o q̄ tienē fuerza de mandamientos a Clemente. v. el qual declaro quantos 7 quales sean los equiuales o que tienen fuerza de mandamiento.

E de notar lo tercero q̄ Nicolao. iij. quiere y es iij. su voluntad q̄ su declaracion sea guardada al pie d' la letra: por la qual reuoca todas las de los antepassados q̄ ala suya fueron contrarias o no cōformes: y por esso determine de poner aqui sus declaraciones por testo distintas por parrafos: y en ellas las declaraciones d' Clemente. v. 7 Juan. xxiij. E allende desto añadi algunas otras declaraciones d' doctores: los quales declararō nuestra regla: por cuya noticia o conoscimieto es d' notar que a dōde quiera q̄ estuviere puesta esta palabra: adició: fuera en la margen comiēça la declaració del doctor ay nōbrado: 7 dura fasta el comiēço d' l' siguiente parraso Las quales adiciones sacadas todo lo otro es d' l' testo d' Nicolao. iij. añadiendo lo q̄ declararō cerca d' l' tal parraso: despues Clemente. v. 7 Juan. xxiij. E si algunas palabras fuerē escriptas en la p̄sente obra d' otra manera: es por q̄ lo que se dize sea mejor entendido. Luego si a algūo no le pluguieren las adiciones d' los doctores: puede d̄xar las y leer las exposiciones. d' los sumos pontifices: cōtēne saber d' Nicolao. iij. y d' sus sucessores: las quales leydas o oydas leer d' la manera q̄ aqui se ponen seran mejor entendidas d' vna vez que si mill vezes las leyessen o oyessen leer enteras

Espefobelosfrayles menores.

porque son difíciles de entender: principalmente la de Nicolao tercio.

Es de notar q̄ dos causas me mouieron a reduzir iii.
nra regla y declaraciones a tanta breuedad. La p̄
mera porq̄ los estudiosos y solícitos en la obseruãcia
della: mas facil mente la tengan en la memoria. La se-
gunda porq̄ sea a los negligẽtes d̄ su obseruãcia y trãf-
gressores d̄ sus leyes aguijõ: q̄ los cõstriña a hazer pe-
nitẽcia d̄ sus negligẽcias y trãsgressiones cometidas.
E pues q̄ la breuedad es aplazible a todos: y el Níco-
lao tercio mãda q̄ se lea en las escuelas como las otras
decretales esta su declaraciõ: y la salud d̄ los p̄fessores
depẽda del saber querer y guardar su regla. Por lo p̄ f.
mero deuẽ d̄ holgar d̄ leer esta obra pues q̄ todo lo bre-
ue es aplazible a todos. Por lo segundo deuẽ d̄ auer if.
mucha verguẽça y no menos temor q̄ se cumpla el mã-
damiento d̄l papa en las escuelas d̄ los canonistas: y en-
tre los religiosos apenas aya quiẽ sepa lo q̄ prometio
a d̄los: y es obligado a guardar. Brãdeabusiõ es a los
religiosos q̄ los seglares lean: disputẽ: y confieran las
leyes de esos mismos religiosos: cuyo interese es por
ventura sola la pecunia. E los q̄ no esperã pecunia ma-
terial: sino aquel premio essencial q̄ es d̄ios verdadero
el qual les es prometido en su professiõ por la obseruã-
cia de su regla: a penas tomã libro en la mano: ni las le-
en en particular ni en comũ. Luego padres míos pues
que aquellos se queman las pestañas para ser buenos
juezes: desuelemonos nosotros para ser biẽ juzgados
pues es cierto q̄ la ignorancia d̄ nro estado no nos es-
cusa: mas antes agraua nuestras culpas segun dicen
los quatro maestros sobre la misma regla y con razõ:
porq̄ mala escusaciõ puede tener delãte dela verdad la
que es madre d̄ todo error. Por lo tercero pues que iif.
cõsiste la salud d̄ nras añas en la obseruancia de nra rea-

gla: necesario nos es como dixe arriba saber: querer y guardar lo que a dios prometimos. Por q̄ segun dize sant Anselmo en el libro de las semeſanças del mundo. Tres cosas son necesarias para q̄ vno sea bueno: conuiene saber: sciencia: voluntad: o q̄rer: y exercicio élas buenas obras. Por lo qual confiando en la bõdad de dios quz de v̄sa parte poineys lo segundo y tercero q̄ es voluntad y buenas obras: de la mía pongo yo lo p̄mero que es aquello q̄ deueys saber para obseruancia de n̄ra regla. En la qual se cõtienen reduzidos a breuedad. xliij. mandamientos: cuya transgressiõ o q̄brantamiento nos obliga a pecado mortal: si alguna necesidad o otra ley no nos escusa. Es de notar que en n̄ra regla ay tres maneras de mandamiẽtos: cõuiene saber mandamientos equipolentes: o equivalentes a mādamientos: y que tienen fuerza de mandamientos.

Los mādamientos son ocho.

- E**l primero en ninguna manera sea lícito a los frayles salir fuera desta religion. ca. i.
- E**l segundo que en ninguna manera resciban dñes ros o pecunia. c. liij
- E**l tercero q̄ no apropien a si alguna cosa. c. vj.
- E**l quarto que obedezcan a sus ministros. ca. x
- E**l quinto que no entren en los monesterios de las monjas. c. xj.
- E**l sexto que no tengã sospechosas compañías o cõsejos de mugeres. ca. ij
- E**l septimo que no sean compadres de varones o de mugeres. c. xj.
- E**l octauo que los ministros pidan al señor papa vn protector. c. xij

Siguen se los equipolentes.

Espejo de los frayles menores.

CEl. ix. todo lo q̄ es puesto en la regla quanto ala for^a eq̄po
ma del abito: assí de los nouicios como de los pro-
fessos.

CEl. x. es que no tengan mas de vna tunica con ca: ca. iij.
pilla 7 otra sin capilla, eq̄po

CEl. xi. es que todos los frayles sean vestidos de ve ca. iij.
stiduras viles. eq̄po

CEl. xij. es que no puedan traer calçado sin necesi- ca. iij.
dad 7 licencia. eq̄po

CEl. xiiij. que los clérigos hagan el diuino oficio se: ca. iij.
gun la ordē dela yglesia romana: 7 los legos digan eq̄po
los pater nostres q̄ por su regla les es mandado.

CEl. xiiij. es que ayunen desde la fiesta de todos san: ca. iij.
ctos fasta la natiuidad del señor: y los viernes 8 to: eq̄po
do el año.

CEl. xv. que no deuen los frayles caminar caualgan ca. iij.
do: saluo si por manifesta necesidad o enfermedad eq̄po
sean constreñidos.

CEl. xvj. es que los ministros 7 custodios tengan so c. iij.
licito cuydado dela cura de los enfermos y de vestir eq̄po
los otros frayles.

CEl. xvij. que si alguno de los frayles cayere en enfer c. vj.
medad: los otros frayles le siruan como ellos q̄ rri: eq̄po
an ser seruidos.

CEl. xviii. es que no prediquen en el obispado de al: ca. iij.
gun obispo quando por el les fuere contradicho. eq̄po

CEl. xix. es que ninguno de los frayles de todo en to c. iij.
do sea osado 8 predicar al pueblo sino fuere examina eq̄po
do 7 aprobado por el ministro general dela orden.

CEl. xx. es que donde quiera que son los frayles y su ca. x.
pieren ellos no poder guardar la regla spiritualmē eq̄po
te a sus ministros deuan y puedan recurrir.

C Siguen se los q̄ tienen fuer ça de mada
miēto q̄ reduzidos a breuedad son quatro.

C El primero y segundo en ordẽ es q̃ si alguno de los
frayles pcurádo lo el enemigo pecare mortalmẽte
en aq̃llos pecados cuya absolucion fuere reseruada
a los ministros: sean obligados los frayles de recu-
rrir a ellos lo mas presto que pudierẽ sin tardãça.

c. vii.
tiene
fuer-
ça.

C El. iij. y. xxiij. en orden es que todos los frayles sean
obligados de tener vn frayle dela mesma ordẽ por
ministro general.

c. viiij.
tiene
fuer.

C El. iij. y. xxiij. en ordẽ es que los ministros prouin-
ciales sean tenudos de venir al capitulo general.

c. viiij.
tiene
fuer.

C El. iij. y. xxiij. en orden es que los ministros y cu-
stodios: si vieren el general ministro no ser suficien-
te ala comun vtilidad dlos frayles: sean obligados
de elegir otro en custodio.

8 pce.
c. viiij.
tiene
fuer.

Diuision de todo el libro.

8 pce.

La presente obra se diuide en tres partes. La pri-
mera es declarada por exposiciones de sumos pō-
tifices. La segunda es allabrada por dichos de docto-
res. La tercera es distinta por partes declaratiuas
en que manera pueden los frayles procurar limosnas
pecuniarias: y en que manera no. La primera contie-
ne. xxv. parrafos. La. iij. quinze partes. La. iij. se distin-
gue por condiciones las q̃les deuen guardar los fray-
les en la procuracion dela pecunia.

Esta primera parte y parraso primero se declara
vn muy deuoto proemio que haze el Nicolao. iij.
en el qual demuestra la excelencia de nra regla por cin-
co razones. La primera porque dize que es aq̃lla bue-
na tierra sobre la qual cayola simiente q̃ derramo aq̃l
soberano sembrador saliendo del seno del padre en este
mundo a sembrar su diuina palabra. La. iij. porq̃ sus p-
fessores son aq̃llos que rescibieron en maldumbre el

parr-
aso.
i.

verbo diuino en xerto en la naturaleza humana: plantada en el huerto virginal de nra señora. La tercera por que esta apostolica regla es fundada sobre la piedra firme corroborada por la vida de xpo: confirmada por la vida y doctrina de los aples. La. iij. por que esta es la religion sin mázilla acerca de dios: descendiente del padre de las lúbres: dada por jesu xpo a sus apostoles: despues por el sps sancto inspirada a sant Francisco y a sus frayles: la qual quasi contiene en si el mysterio de la sanctissima trinidad. Esta es aquella regla de la qual hablando el apostol dice. Ninguno de aqui adelante se due ser enojoso pues jesu xpo la confirmó con las señales de nra redención: queriendo que el ordenador della fuese notablemente señalado con las llagas de su bendita pasión. Despues declara su intento al qual da fin con prometer de viribus y posse declarar todas las nascidas dificultades en la regla.

Pregunta de cōciencias temerosas que desleuā guardar la pureza de su regla muy enteramente.

Pregunta a que cōsejos del euangelio son obligados los frayles: y que fuerça tiene esta obligacion. Respondo que dos puntos se contienen en esta dubda. El primero a que cōsejos sean los frayles obligados segun su regla. E la segunda que fuerça tenga esta obligacion. Al primero punto responde Nicolao. iij. y despues el Clemente. v. Dize Nicolao. iij. que el euangelio y su guarda se ha de entender como fue dada de xpo: cōuiene saber que los mandamientos se guarden como mandamientos: y los consejos como consejos: por cuya noticia es de saber que los consejos euangelicos se pueden considerar en tres maneras. La primera que estan en nra regla y por mandamientos: assi como es la obediencia: castidad: y pobreza. La. ij. que estan puestos en nra regla por

para
rafo
ij.

nico
lao.
ij.
para
rafo.
vnde
no.

consejos assi como en qualquier casa que entrades p
meramente dezid: paz sea en esta casa y otros semejan-
tes: los quales puedes ver en la breue copilaciõ q̄ h̄ize
de los mandamiẽtos y cõsejos dela regla. La. iij. es de
vnos cõsejos q̄ no estã expressemente en n̄ra regla es-
criptos: pero estan en el sacro euangelio: los quales el
redẽptor del mundo enseño a todos los xp̄ianos por
obra y palabra: assi como es aquello q̄ dize. El q̄ te h̄ir-
iere en vna mexilla ofrecele la otra. E aq̄llo q̄ dize el se-
ñor v̄sa palabra seates es: no: no. Itẽ mas mirad q̄ no
hagays v̄sa justicia delãte de los hõbres y otros seme-
jantes: los quales puedes ver copilados en el floreto
en el decimo capitulo.

O conformẽter responde Nicolao. iij. a estos tres
puntos diziẽdo: q̄ los frayles por su professiõ so-
lamente son obligados ala guarda de aq̄llos cõsejos
euangelicos q̄ en su mesma regla son puestos so mada-
miento o redamiẽto o so palabra de tanto valor. y esto
quanto al primero punto: q̄ es de los cõsejos euange-
licos: cuya transgression obliga al frayle a pecado mor-
tal. Al. ij. punto q̄ es de los cõsejos euangelicos que
estan puestos en la regla por modo de consejo o amone-
staciõ dize q̄ no son obligados en otra manera sino en
la q̄ la regla los obliga: salvo q̄ la amonestacion o rue-
go o informacion o qualq̄era otra cosa: tãto mas cõue-
ne a los frayles proseguir las de bõdad y yqualdad q̄n-
to mas hechos remedadores y ymitadores de tã grã
padre escogerrõ mas estrechamẽte las pisadas de Jesu
xpo nro redẽptor. Del. iij. que es de los cõsejos que ex-
pressamente no estã en la regla ni por mandamiẽto ni
por modo de cõsejo. Dize su sanctidad: q̄ tanto mas s̄o
obligados los frayles ala guarda de los tales cõsejos
q̄ los otros xp̄ianos: quãto mas por el estado dela per-
feciõ q̄ por su profession eligierõ y se ofrescieron sacri-

Alco-
lao.
iij.

Espeso de los frayles menores.

Acio dulce al señor: menospreciaron todas las cosas del mundo. Mas porque el dicho nicolao no dixo quales ni quantos fuesen los equiuales a mādamiēto respondió mas claramēte Clemente. v. en el parrafo. *¶* Ut intellexim⁹: ⁊ dize. Que dōde quiera q̄ se pōga esta palabra en la regla: sean obligados: tiene fuerça de mādamiēto. El qual como ya dicho es singularmente los declaro y especifico ⁊ puso el numero dellos como paresce arriba. Al. ii. punto q̄ es q̄ fuerça tiene esta obligacion: respōde Clemente. v. que su obseruācia destos deziseys equipolētes o q̄ tienē fuerça de mādamiētos es necessaria: y la transgression dīlos es culpa mortal. ⁊ porq̄ estos no se llamen mādamiētos como los otros pues que tienē su fuerça se dira en fin del tractado.

¶ Que la desapropiacion d̄ todas los cosas es meritoria y perfecta.

Porque dezian algunos ⁊ ayn agora se dize dezir lo Erasmo q̄ la renunciacion de los bienes temporales no es meritoria: ni ayn segū algunos guardable ni licita: delo qual se inferia la vida d̄ los frayles menores no ser meritoria ni perfecta por el voto de la pobreza. Dize el papa nicolao. līf. respondiēdo q̄ la renunciaciō de los bienes tēporales assi en comū como en particular como p̄o la guardo ⁊ la impuso a sus apostoles ⁊ imitadores: la qual los frayles menores por imitaciō dellos p̄meten: no solamēte es guardable ⁊ licita mas meritoria y perfecta. El qual dicho o conclusion se puede prouar por cinco razones dexadas otras muchas. La primera porq̄ se haze por buen fin q̄ es dios: porq̄ difícil cosa es ser la obra mala q̄ por buen fin se haze: como el fin sea la principal circunstancia de las buenas obras: y el sea el principio de los buenos medios. La segunda porq̄ xp̄o quiso ser pobre en el nacer: biuir: ⁊ morir. Pues si segun los sabios en el eliger auemos d̄

Cle:
mē. v
par:
rafo:
q̄ vt
līel

par:
rafo.
līf.

nico.
līf.
par:
rafo.
por:
ro.

Imitar a los mas sabios: quíen mas sabio que la sabiduría xpo nro redemptor. El qual clama en las plazas del mundo diciendo. Las aves tienen nidos: y las zorras cuevas: y el hijo de la virgen no tiene a donde recline su cabeza. La. iij. porq los apostolos a guiero a xpo en esta vida pobre. Pues si a los justos nos es mandado que parezcamos en el obrar: dezid me quíen mas justos que estos sanctissimos varones: q totalmente renunciaron al mundo con sus pompas: y se abrazaron con esta sancta pobreza hasta la fin de su vida. La. iij. porque esta misma verdad la aprueua ser meritoria y perfecta diciendo. Si no renunciaredes lo q poseys no podeys ser mis discipulos: y en otra parte mostrando la perfeccion desta virtud dice. Si quierdes ser perfecto ve y vende todo lo q posees y sigue me. La. v. porq la pobreza aparta al hombre de lo temporal: y lo allega a lo eterno y celestial: haze q pierda lo transitorio y gane lo q es siempre durable: mada q se menosprecie y dexela criatura por q sea el criador: tenido en mucho y se pueda alcacar por virtudes. E por esto dixo el maestro de la verdad. Bienaventurados son los pobres de sps: porq dellos es el reyno de los cielos. Concluyamos luego con el sumo pontifice Nicolao. iij. y digamos q el estado pobre en comun y en particular: el qual sant Francisco y sus imitadores prometieron es guardable: licito: meritorio y perfecto.

Quella renunciacion ya dicha de todas las cosas no excluye el uso moderado y necesario de ellas.

Podrian algunos dezir q los q renuncian al señorio y propiedad de los bienes temporales no podian tener el uso simple de ellos: conuiene saber: q assi como el frayle menor no puede tener señorio de alguna cosa: ni la propiedad de su uso: q no pudiesse tampoco

c. iij

par.
rafo.
iij.
nico.
iij.
par.
no ra
lã. 22

Espejo de los frayles menores.

tener el simple vso. Exemplo. El frayle menor como ya dicho es: no puede ser señor del pan que come: ni tener la propiedad del ni de otra cosa ninguna: si se entiēde esto que no deue d comer: ni vestir: ni calçar: ni otros vsos semejantes pues q renuncio el señorio 7 propiedad: si renicio tā bien este vso necesario ala sustentacion humana. Respōdo q segū la declaraciō d Nicolao iij. podemos responder a esta dificultad por vna distincion 7 vna conclusiō. La distincion es q en los bienes temporales ay tres cosas dignas de consideraciō. La primera es el señorio solo sin propiedad d fruto ni vso del: assi como si vn cauallero diēse a vn vassallo suyo el eruaſe de su dehesa o los frutos de su huerta 7 qſeſe q este su vassallo tuuieſse la propiedad 7 vso deſtos frutos reſeruando ſiēpre el señorio dela heredad su ſeñor. La. ii. es la propiedad sin el vso: assi como la yglesia romana y el papa tienen la propiedad sin vso d las cosas que vsan los frayles menores. La. iij. es el simple vso sin propiedad y señorio: assi como vsan los frayles de todo lo q le es concedido a su vso y execuciō de sus oficios. ¶ Pues como estas cosas ya dichas puedā ser conjuntas y deuiſas como ya dicho es. Respondo poniendo la cōclusiō: q los frayles no puedē tener lo pmero que es el señorio: ni lo ſegundo que es la propiedad de vna sola agusa ni de su vso: pero pueden tener lo tercero que es vso simple sin propiedad: por q vn q esta religion renicio el señorio 7 propiedad de qual quiera cosa que ſea: el vso simple no lo renuncio: q como ſea de hecho y no de derecho: ninguna cosa adquiere el que lo vsa: antes segū la verdad y la regla le es cōcedido el vso simple delas cosas necesarias ala sustentacion dela vida 7 ala execucion de sus oficios durāte la licencia del dāte: el qual adquiere no poco prouecho por el tal vso concedido a los frayles. Lo qual aprece

nico.
iij.
para
raſo.
¶ de
itaq.

nico.
iij.
para
raſo.
nō ta
lē ab
dica.

na el papa nicolao. iij. por su propia auctoridad ⁊ por auctoridad y exemplo dela mesma regla diziendo que sant Francisco biuiendo en este mudo por obra mostro los frayles poder tener el vso simple delas cosas necessarias a ellos: assi como es el vso de vna vestidura pobre: y de vn calçado apostolico. Enseño lo también por palabra: mandado cosas en su regla q̄ no se podiã poner en execucion sin el vso simple delas cosas tẽporales. Assi como es dezir el oficio diuino: predicar: rescebir la merced de su trabajo para la sustentaciõ suya y de sus hermanos: y no solo rescebir: pero pedir de puerta en puerta. Por lo qual esta claro q̄ segun la regla es concedido a los frayles el vso simple delo q̄ pertenesce para vn comer pobre: vn vestir menospreciado: para el diuino oficio: para el estudio religioso: y para las otras cosas necessarias: sin el vso delas quales la vida presente no se puede sustentar. Concluye luego el nicolao. iij. determinando: q̄ el frayle menor en su p̄fession renuncio el señorio de los bienes temporales: ⁊ la propiedad del vso de ellos: mas no el vso simple. Es luego el señorio de las cosas q̄ vsan los frayles del papa o del dante ⁊ la propiedad tambien: y el vso simple solo de los frayles. En tal manera q̄ si el frayle piensa tener señorio de sola vna aguja o propiedad del vso della: peca mortalmente y es trasgressor del voto dela pobreza.

Que los q̄ hazen la tal renunciaciõ del señorio delas cosas temporales: no ponen sus conciẽcias a peligro de pecar ni se deuen dezir tentadores de dios.

Dia auer dubda q̄ los frayles en renunciado los bienes temporales pusiesen sus conciẽcias a peligro de pecar: ⁊ pudiesen ser dichos tentadores de señor: por cuya declaraciõ es de notar q̄ debaxo desta dubda principal se contienen otras menos principales.

c iij

nico.
iij.
nota

para
rafo.
v.

Espejo de los frayles menores.

La primera de las quales es la ya dicha. 2a. ij. es si son los frayles obligados por su regla a vsos estrechos de las cosas temporales. 2a. iij. en que cosas señaladamente deuen tener este vso estrecho segun su regla. 2a. iiij. que vso se deue dezir pobre y estrecho. 2a. v. en q consiste la perfection dela pobreza. 2a. vi. que es lo q repugna ala pobreza de los frayles menores. 2a. vii. si el frayle menor con buena conciencia podra llevar bolsario o famulo por camino.

1.
ij.
iij.
iiij.
v.
vi.
vii.
viii.

La primera q es si los frayles en renunciando los bienes temporales pone sus conciencias a peligro de pecar y se deuan dezir tentadores del señor. Respo de Nicolao. iij. que no. E la razõ es. Por q los profesores desta religio no menosprecia el camino dela humana prouissio. Onde tres modos o maneras muy licitas tienen los frayles para proueerse en sus necesidades no renunciadas por su profession. La primera es rescibir lo q liberalmente les fuere ofrescido por amor de dios. 2a. ij. es que mendiguen de puerta en puerta como pobres. 2a. iij. es que les conceda su regla q puede rescibir la merced de su trabajo para si y sus hermanos saluo dineros o pecunia. E añade mas q onde todas las cosas les faltassen: lo qual en ninguna manera es de presumir: la via q es cõcedida a todos en estrema necesidad no deue ser negada a los frayles: por q en tanta necesidad se podia hallar el frayle que le fuesse licito rescibir pecunia para sustentacio de su vida: y esto es verdad si faltassen las tres vias dichas de su prouissio: y en otra manera no.

nico.
iij.
par
rafo.
ne q
ex. 7c

ad
cio.

La segunda dubda q es si son obligados por su regla a vsos estrechos de las cosas temporales. Respon den Clemente. v. y sant Bernardino. E primeramente dize Clemente. v. q los frayles menores por la pfesion de su regla especialmẽte son obligados a aquellos

ij.
de. v
par
rafo.
ex p.

estrechos y pobres vsos q̄ en essa mesma regla son con-
tenidos: y por esse modo de obligació q̄ en la regla son
puestos. E también dize ser locura y presunción afirmar
q̄ sea heregia dezir q̄ el vso pobre delas cosas se encie-
rra o no encierre en el voto dela pobreza euangelica.

Itē dize sant Bernardino en vna epistola suya: exami-
nada por fray Juan de capistrano: y por otros doctos
religiosos por mandado del sumo pontifice: q̄ los fray-
les por su regla no son obligados a otros vsos pobres
o estrechos: saluo a aq̄llos q̄ en la mesma regla son ex-
pressos. E assi concluye: q̄ comer carne en el conuento o
fuera del no es proveydo a los dichos frayles: avn que
siempre les conuiene vsar moderadamēte y con discreci-
on delas cosas temporales. Esto es lo q̄ tiene Clemēte
en su declaració parrafo ex premisis. Enicolaso. iij. en:
el. iij. y. iij. parrafos de su declaracion.

CLa. iij. dubda q̄ es en que señaladamente nos man-
da la regla tener vso estrecho. Respondo q̄ en todas
las cosas q̄ tocā ala pobreza: assi como no teñr muchas
tunicas: y dela vileza dellas: y de no yr caualgando sin
necessidad: y de no traer calçado: y de no tomar pecunia
y de guardar se de entremeter se en los bienes delos q̄
entran en la orden: y delo q̄ toca al ayuno dela regla: y
generalmente de no tener alguna cosa propia en comū
o en particular. E de otras cosas semejantes que en la
regla se hallaren.

CLa. iij. que es que vso se deue dezir pobre o mode-
rado. Respondo q̄ los padres antiguos assi lo entēdie-
ron y determinaron. Conuiene saber: q̄ nra regla a vn-
as cosas pone en dicho totalmente en tal manera q̄ no
solamente nos proveye el vso delas tales cosas: mas a
vn la afeccion dellas: assi como es vsar de pecunia: de pos-
sessions: de censos: rentas o reditos. Y otras entre:
dizen a sola la afeccion: y no al vso simple. Esto es que el

adi-
cion.
sant
ber-
nar-
dino

ij.

ij.

Espejo de los frayles menores.

frayle menor assi deve vsar delas cosas a el necessarias como de no suyas. Esto es lo q los padres antiguos entendieron: q siempre deuemos detener la afectiõ estraña alas cosas a nro vso concedidas: 7 desta manera quedar les ha el simple vso delas tales cosas: 7 no la propiedad del vso. Porque assi como por nra regla nos es entredicho todo derecho o juridiciõ delas cosas temporales: assi mesmo la vsurpacion del mismo derecho cerca del tal vso. Luego tomemos lo q nos es concedido q es el vso simple: 7 veremos el señorio delas cosas 7 la propiedad del vso dellas a cuyo es: pues q ni propiedad de vso: ni señorio de cosa segun nuestra regla podemos tener.

Otras cosas nos concede nra regla como de ración razonable: assi como es lo q pertenesce al vestido pobre: comida tēplada: diuino culto: y estudio delas sagradas letras: 7 no solo para el tiēpo o necesidad presente: pero avn para las futuras eminentes: porq la calidad delas personas: la variedad del tiempo: la cõdicion delos lugares: la execucion delos oficios de nro estado: 7 algunas otras circunstancias requierē ser pueydas ya mas ya menos: por esta moderacion que no es otra cosa sino el medio dela virtud dela pobreza: el qual medio en el vso no se puede señalar vno para todas las necessidades: porq diuersas necessidades cõ diuersos remedios han de ser socorridas: mas señala se este medio dela virtud pobre: por la razon del prudente parlado: contemplante la calidad dela persona: la variedad del tiēpo 7 otras cosas semejantes. Mas pregunto si el perlado en el conceder: y el subdito en el vsar excedē el medio dela razon pecara mortalmēte? Respondo que dos maneras ay de excessos. El vno q manifestamēte amāzilla el estado dela pobreza euangelica: assi como vsar de pecunias 7 otras cosas semejātes. y este tal ex-

adición.

cesso es pecado mortal: assi enel que lo cõcede como en el que lo vfa. Otra manera ay de excessõ q̃ no deroga manifestamente la perfection dela pobreza: assi como es vsar de dos tunicas sin mucha necessidad: 7 de alguna superfluydad enel manjar y en otras cosas semejantes: y este tal excessõ se dize ser pecado venial: assi enel que lo concede como enel q̃ lo vfa a la biendas. Porq̃ no entendemos ser assí incluydo el vso pobre enel voto de nra regla 7 dela euangelica pobreza: q̃ todo excessõ o imoderancia sea pecado mortal 7 trãsgressora dela substancia dñ nro voto. Estas cosas ya dichas creemos ser expressa intenció del bienaueturado sant Frãçisco en su regla: 7 del señor Nicolao. iij. en su declaracion: 7 del bienaueturado sant buena ventura: 7 dlos quatro doctores q̃ sacron los mas solẽnes de nra orden: 7 de fray hugo q̃ fue varon excelentissimo. E assi creemos xpõ auer lo impuesto a sus apostoles: y despues dellos sant Frãçisco: 7 los antiguos padres de nra orden se mefantemente lo auer entendido. La qual declaraciõ del vso pobre fue hecha enel año del señor de mill 7 dozientos 7 ochenta 7 cinco: 7 publicada por el general ministro fray Altoloto: y en tiempo de martino q̃rto fue despues aceptada enel capitulo general del monte pesulano: presente fra y Matheo de aqua sparsa general ministro: y semejantemente de fray Reymundo de gaufredo tambiẽ ministro general. y en vn capitulo general q̃ el celebrio en paris fue repetida. E finalmente de Abertino no fue desechada: antes esta en perta en sus escriptos.

Ala quinta que es en q̃ consiste la perfection dela pobreza. Digo que dios no mira tanto ala pobreza exterior quãto estima la interior: que es essen cia 7 forma dela verdadera pobreza: 7 por esso no basta a los pfeiores dela sancta pobreza traer habito vil y el coraçon

v.
nota

Espejo de los frailes menores.

rico: antes son obligados ala perfecta guarda della assi interior: la q̃l guardaua dios como exterior: la q̃l rescibie su corona dela mano dl señor 2 al proximo edifica en gran manera. Por cuyo conoscimiento es de notar q̃ tres maneras ay de pobreza entre los religiosos. La primera se llama pobreza de profession solamēte. La segunda se dize pobreza de vso 2 profession. La. iij. se nõbra pobreza de profession: vso: 2 aficiõ: y deſſeo.

De la primera que es pobreza de profession digo q̃ es aparente 2 no verdadera: 2 por cõſiguiente no meritoria: antes muy dañosa 2 infernal: porq̃ es necessaria 2 no voluntaria. E desta manera ay muchos pobres no solo mundanos: po ayn religiosos q̃ por la profession q̃ fizieron comē mal 2 viſtē peor: y esto porque mas no pueden: que ſi pudiēſſen mas polido veſtirian que cortesanos galanes: 2 mas explēdidos ſerĩ ſus mãſares que los del rico auariento. Estos tales cõ mucha razõ ſe pueden dezir pobres del mundo 2 no de dios: manifiestos ypocritas: miēbros del cuerpo infernal 2 no de la religion ſancta: cuyo deſſeo tanto mas arde quanto mas careſce de los bienes temporales 2 del agua dela gracia del ſeñor. E no solo estos ſon pobres de profeſſiõ ſolamente los quales poſſeē estas paſſiones tēporales: pero ayn aquellos que cõ tanta aficiõ vſan las cosas a ellos concedidas que ſi les fueſſen quitadas les peſarĩ mortalmente: 2 murmurarĩ a rienda ſuelta de ſus perlados porq̃ los priuauan del vſo delas tales cosas. Deſtos digo q̃ ſon pobres en la apariencia dlos hõbres 2 manifiestos ypocritas en el acatamiēto de dios: porq̃ ſon pobres de neceſſidad 2 no de ſpũ 2 voluntad. La ſegunda manera q̃ es pobreza de profeſſiõ 2 vſo: es quãdo ſe deſſea lo q̃ es menester y neceſſario de ſuſta neceſſidad: 2 ſe duele de toda ſupfluydad curiosidad: y p̃cioſidad. Estos ſon dignos de alabança: porq̃ de ſus aficio-

nes alcançarõ todas aq̃llas cosas delas quales no tienen justa necesidad: pero en esto se muestran ser defectuosos que tienen grãde amor alas cosas a ellos necesarias a su vso: porq̃ a vn que vna cosa sea al frayle menor muy necesaria y el vso della le sea concedido: sepa q̃ totalmẽte le es entredicho tener la aficiõ: o poseer la con placẽcia alguna. Destos digo que a vn q̃ sean ellos buenos pobres: que a vn no son pfectos por lo qual les sera necesario purgar su imperfectiõ venial en este mudo o en el otro. La tercera manera es pobreza de pfeccion vso y aficiõ: y es quando el fiel seruo de dios es traydo al amor dela pobreza en tanta manera q̃ su coraçon y deseos nũca se inclinen a alguna criatura ni a cosa temporal: antes las cosas necesarias ala mortal naturaleza cõ enojo y fastidio las rescibe: porque querria ver se suelto delas presentes necesidades: para q̃ con libre y desnudo afecto pudiesse bolar entre los desnudos brazos de su amado Jhesu xpo crucificado. Los que en tal manera vsan delas cosas tẽporales y tan libres son en la afectiõ que assi las vsan como sino las vsassen: y assi la carne rescibe su consuelo: q̃ la voluntad siẽpre tiene fastidio: estos se puedẽ dezir sin reproche voluntarios y verdaderos pobres d̃ Jhesu xpo: qual parece aquel q̃ dezia libra me señor de mis necesidades. Si me preguntas en quales destos esta la perfeccion dela pobreza: digo q̃ no en los primeros porq̃ son ppetuarios delante del señor y como tales recibirã del el castigo: ni en los segundos a vn q̃ sean buenos porq̃ son defectuosos: pero resplandece en los terceros: que no solo son pobres por profession y vso: mas antes de grandissimo amor y aficiõ.

CAla. vj. que es saber q̃es lo que repugna ala pobreza de los frayles menores. Respondo q̃ a esta dubda de terminarõ muy sufficientemẽte Clemẽte. v. Juan. xxiij.

Espejo de los frayles menores.

z sant bernardino. Onde bize Clemēte. v. primeramen
 te: q̄ los frayles no puedē ser instituydos herederos:
 ni puedē tamar el valor delas tales heredades en to
 do ni en parte. Segundo q̄ no pueden tener reditos ni
 possessiones. Tercero q̄ por ninguna cosa temporal de
 ue parecer el frayle menor personalmente delante. 8 al
 gun fuez: por q̄ no parezca q̄ demanda alguna cosa co
 mo ppria suya. Quarto q̄ no puedā ser albaceas: pero
 bien puedē dar consejo como se ciplan las vltimas vo
 luntades de los testadores. E digo q̄ no puedē ser alba
 ceas o rescibir en si las execuciones delas vltimas vo
 luntades: por q̄ algūas vezes por estas cosas son cōstre
 ñidos de seentremeter en las disposiciones y restitucio
 nes q̄ se han de fazer de vsuras z otras cosas mal gana
 das. Quinto q̄ ay n̄ q̄ puedā tener huertos y eras com
 petētes para las ortalizas a ellos necessarias: pero no
 para q̄ se vendan las ortalizas ni viñas ni otra cosa por
 el scimefante: por q̄ repugnā ala puridad dela regla z or
 den. Sexto que no cō poco temor se deue los frayles re
 laxar en hazer ayuntamientos de trigo o de vino para
 guardar en sus cilleros: mas entōces solamente puedē
 hazer estas cosas con buena cōciēcia quādo es muy ci
 erto y creyble a los ya muy experimētados que en otra
 manera no podian auer las cosas necessarias ala sustē
 taciō dela vida. Cuya determinaciō cometio Juā. xxij.
 a los prouinciales o custodios: cō parecer del guardiā
 z de otros dos sacerdotes antiguos y experimētados
 en la orden: z cō consentimiento dellos encargando les
 las consciencias sobre este negocio. 9. Itē manda el bi
 cho Juan. xxij. q̄ hecha esta examinaciō por los padres
 antedichos: puedā los perliados arbitrar z mādā: dō
 de: quando: como: z quantas vezes los frayles puedā
 hazer los dichos ayuntamiētos de pā o de vino para
 guardar. Itē el mismo papa mādā a los subditos q̄ n̄

Cle. v
 parra
 fo. pro
 inde.
 parra
 fo. ch
 q̄ an
 nui.
 parra
 fo. am
 plus
 parra
 fo. ve
 rñ.
 parra
 fo. lis
 cet.

parra
 fo rur
 sus.

Joā.
 xxij.
 in de
 clara
 tiōe q̄
 icipit
 quo
 rñā.

guan la tal determinaci6n hecha en la manera ya dicha: parre
 7 que en siguiendo la no sea ni se deua dezir trasgrosso fo. co
 res de su regla: orden o c6nstituciones. Sean luego en dē.
 quato peligro ponē sus consciēcias los plados q̄ a riē adici6
 da suelta mādān procurar las tales limosnas demasia dē au
 das sin hazer la dicha examinaci6n ni tomar parecer dē ctoz.
 nadie: antes lo q̄ peor es: ay algunos por nros pecca
 dos q̄ no solamēte no tomā parecer. 2c. pero ni se sabe
 de adōde vienē ni como se gastan las limosnas. Septi Cle. v
 mo q̄ en ninguna manera de aquí adelāte hagā ser he: parra
 chos o pmitā hazer edificios que c6nsiderado el nume: fo. hie
 ro de los moradores deua o puedan ser reputados por
 excessiuos en grandeza o en numero: mas que en to
 do lugar sean los frayles contentos con edificios tem
 plados 7 humildes. Ocrano q̄ deue bastar a los fray: Cle. v
 les paramētos 7 vasos ecclesiasticos c6nuenibles 7 sufi: parra
 cientes c6petentemēte en numero y en grādeza: porq̄ fo. q̄
 la curiosidad supfluydad o grā preciosidad en estas co: uis c
 sas y en otras qualesquier q̄ sean no puedē c6uenir ala: tiam.
 pfessi6n y estado de los frayles. Por lo q̄ quiere y mādā
 da su sanctidad: q̄ estas declaraciones suyas sean guar
 dadas de los dichos frayles. E assi parece q̄ ay n̄ q̄ no adici6
 fuesen obligados alas cosas ya dichas por su regla: fo dē au
 lo empo por este precepto apostolico. Sāt bernardino ctoz.
 dize: que la supfluydad o preciosidad no ha de ser suz: Sante
 gada segun la necesidad del arte o de su vso: conuiene Ber
 saber moderado: como el vso moderado no pueda ser: nardi
 dicho supfluo ni curioso: ni por consigüēte vicioso: an: no.
 tes segū verdad y regla: el vso moderado dē las cosas es
 licito: como parece por la declaraci6n de Nicolao. iij. co
 mo fue dicho en el parrafo. iij. E porq̄ la moderaci6n del
 dicho vso deue ser suz gada segun la calidad de las pso
 nas 7 otras circunstācias que suelē ocurrir 7 no puede
 la curiosidad o supfluydad ser facilmēte determinada:

Especo de los frayles menores.

e por esso no pueden ni deue ser suzgada por los subdi-
 tos: mas por los ministros e custodios: o por aquellos
 que de los dichos ministros tienē esta auctoridad co-
 metida. Nos quales en tales casos deuen segun dios e
 consciēcia disponer e suzgar discretamēte: segun la di-
 cta declaraciō. Itē dize mas sant bernardino que si en
 los lugares de los frayles fueren halladas manifestas
 supfluydades o curiosidades: no pecā saluo los q las
 pcuraron o introduzierō: e los q las consentē: e los
 q pueden buenamēte resistir e no quieren: o si les pte-
 nesce por officio e no se curan: maxime si puedē como ya
 dicho es. Como son los plados padres antiguos e dis-
 cretos de los cōuentos: e no los otros q vsan de las di-
 chas cosas por alguna necesidad o por euitar escanda-
 lo. E por esso ay n q Clemente. v. aya declarado q el vso
 de cosas preciosas o superfluas no cōuenga al estado de
 los frayles: manda empero sopena de descomunión q
 no dexten los lugares ya rescebidos sin licēcia dela silla
 apostolica: como paresee en la clementina Cupiētes de
 pēnis. E por esso la supfluydad o curiosidad no es sufi-
 ciente causa: por la qual los frayles deuan desamparar
 algū lugar ya rescebido. Pero entōces podran desam-
 parar el dicho lugar quando ocurriere alguna causa:
 por la qualla regla no puede ser guardada spīritualmē-
 te. Et tūbien dize el ya dicho sancto: q vsar de calices e
 patenas de plata con condiciō q en ellos no sea muy
 gran preciosidad o excessiua grandeza: no repugna ala
 regla de los frayles: antes cōuiene para euitar la imu-
 dicia e otros peligros q puedē acaescer cerca dela sa-
 cratissima eucharistia. Todas estas cosas son del bien-
 auenturado sancto: mas ay que cōtra lo ya dicho se hā
 alcançado algunas dispēsaciones: o por q mas propria-
 mentē hable relaxaciones. Por q de Sixto. iiii. fue im-
 petrado como paresee en los libros dela orden que pu-

adiciō
 Bl au-
 ctor.
 Sant
 Ber-
 nardi
 no.
 Sant
 Ber-
 nardi
 no.

diessen los frayles tener paramentos ricos de plata y de oro y otras cosas pertenescientes al culto diuino: y tener campanas grâdes y diuersas quando pareciessse al capitulo prouincial q̄ estas cosas no se podiã desechar sin escandalo y perturbaciõ delas notables personas. Mas verdaderamẽte nunca esto acaescera: porque las notables psonas biẽ informadas nũca se escandalizan del tal desecho delas cosas p̄ciosas y sup̄fluas: antes se edifican viẽdo q̄ los frayles quieren guardar su regla assi como la prometieron. E mpo algunas vezes se fingē o procuran la aparẽcia destos escãdalos sed ve illis desto temarauillas? Mira mira q̄ peores cosas veras. y que? tambiẽ se ha alcãçado q̄ los frayles puedan vsar de cosas curiosas y muy p̄ciosas: porque Leon. x. como parece en el suplemẽto a. xv. hosas concediõ que las casas q̄ son hechas en la ordẽ: q̄ mas parecen palacios de grandes señores q̄ moradas d̄ pobres: y los paramẽtos y vasos ecclesiasticos q̄ en el numero y precio parecen repugnar ala pobreza y otras qualesquier cosas q̄ los frayles comiõ o particularmẽte vsan las pueden tener y vsar sin macula y q̄brantamiẽto de su profession: q̄riendo y mandando assi ser guardado en los tiẽpos aduenideros. Por vẽtura vees peores cosas? Diras por ventura. porq̄? La apostolica disp̄saciõ no basta ala cõsciẽcia principalmẽte como el papa diga exp̄ssamẽte en el dicho breue q̄ sin macula y transgressiõ de su profession puedan los frayles vsar destas cosas? Ruego te que no lisongees destas y de otras semejantes dispensaciones. Mas mira q̄ los sumos pontifices bien informados nũca entiẽden conceder tales relaxaciones ni de derecho diuino lo puedẽ hazer: saluo sino fuesse por causa de mayor biẽ. Los quales son obligados segun dizen los derechos de defender el diuino derecho fasta la sangre. Porq̄ dispensadores n̄ieles: y no

Espejo de los frayles menores.

destruydores o dissipadores prodigos de los ministerios de dios son. E si las dispensaciones ya dichas escusassen a los frayles totalmēte: los cōuentuales no serian reprehensibles en vsar de reditos y possessiones pues q̄ para ello tienē dispensaciō: y ser les ya muy facil hazer poner en sus bulas q̄ vsando destas possessiones y reditos no fuessen transgressores de su regla ni pusiesen macula en su p̄fession. Mas quā grā burla sea esta y no sufrible a nro estado esta claro: porq̄ de aquí se parecē seguir dos contraditorias suntamente verdaderas: cōuiene saber q̄ seas pobre euangelico no guardando la euāgelica pobreza: antes creyēdo q̄ no eres obligado de necesidad a su guarda. Mas o dios a quanta y a quanta ceguedad vinierō estos tales q̄ crean o finjā ellos creer ser les licito vsar las dichas relaxaciones por priuilegios impetrados cō obseruancia d̄ su regla. Mas ciertamēte si sobre estas impetraciones no se pone remedio poco a poco nos vernemos al profundo d̄ los males: como hizierō nros padres los cōuentuales cō sus cōtinuas dispēfaciones: ni basta dezir ya es prohibido q̄ ninguno impetre alguna cosa sin licēcia del cōmissario romano: porq̄ con vna clausula facilmete puede ser suplido. Nono dize Clemēte. v. que cerca los cauallos y armas q̄ se ofrecen a los frayles: assi se ayā como en las otras limosnas pecuniarias en todo y por todo. Si preguntas si se puedē vender los tales cauallos y armas y cōmutar los en otras necesidades. Responde que sino ay necesidad en ninguna manera se puede el tal recibimēto ni cōmutaciō hazer porq̄ son pecunia. Onde todo aq̄llo q̄ los frayles no puedē vsar en su p̄p̄a specie: assi como cauallo y armas y otras cosas semejantes es pecunia: como declarā los exponeedores de nra regla: y especialmete sant buena v̄tura. E sea prohibido a los frayles por su regla que no rescibā pecunia ven.

ni otra cosa que tenga olor della: pero si ay necesidad de limosna pecuniaria pueden los rescibir e la cõmutacion o venta delas tales cosas se ha de hazer por el dãte: o por quĩ el señalar: o por quĩ señalarẽ los frayles de su licencia no queriendo el señalar lo: e no por el sındico: porq̃ sería interpuesta psona: lo qual es pybiendo alos frayles por su regla. La razon es porq̃ el papa no toma el señorio destas cosas pecuniarias en si fasta que son conuertidos en vlos cõuenibles alos frayles. **Exemplo.** Ofrece vno alos frayles vn caualllo o vna viña para q̃ se venda e se conuierta en las necesidades de los frayles: el papa no toma el señorio del caualllo ni dela viña ni menos dela moneda por ellos dada fasta que sea cõuertida en cosas vsables alos frayles: assı como es paño para vestır: ornãmẽtos para el altar. Concluyo luego que el sındico del papa nı puede rescibir el caualllo ni la moneda dada por el: porq̃ destas cosas no recibe el papa señorio en si como ya dicho es. Mas si desta moneda se cõpra trigo o azeıte: o otra cosa conuenible al estado de los frayles: y estas cosas se han de tornar a vender o cõmutaren otras: esto no se puede fazer sino por el sındico: porq̃ el señorio dellas es ya del papa cuyo pcurador es el sındico. Esto se entiende en estas partes: porq̃ en la ytalıa tienen los frayles bula: por la qual todo lo q̃ les es ofrescido: agora sea dınero o armas o caualllo o qualquiera otra cosa en señalando los frayles el sındico del papa: y en rescibiẽdo el dicho sındico la tal limosna. luego queda el señorio en el sınıo pontifice y en la yglesia romana. Esta bula no aceptaron los religiosos dıstas partes: e por esto creo que no pueden vsar della cõ buena cõciencia. Es el sındico pı de lo que es mãdado en los testamẽtos: assı como pecunia o otra cosa reduzible a ella: ya vsan los frayles desta dubda. A la septima dubda q̃ es si pueden los fray-

Espejo de los frayles menores.

les llevar consigo por camino bolsario. Respondo q̄ la
 regla concede: 7 Nicolao. iij. 7 Clemente. v. declarā que
 los perlados para la cura de los enfermos 7 vestir los
 otros frayles: puedā recurrir a los amigos sp̄iales: al
 dante conuiene a saber o al nombrado por el o por los
 frayles no queriēdo el nōbrar lo. Esant buena ventu- s. b. v.
 ra dize: q̄ por estas necessidades se entiēden otras ma
 yores: 7 tābien qualquiera ineuitable necessidad q̄ sea.
 De donde parece q̄ si los frayles fuessen por la obediē
 cia 7 passassen por algunas tierras inhumanas: en las on dī
 quales no hallassen por dios lo necessario a su vida hu autor
 mana: durāte la tal necessidad podiā llevar consigo bol
 sario: mas no en otra manera. Lo qual parece ser ver
 dad por muchas razones. La primera por q̄ en el capí- In cō
 tulo general Cōstāciēsi fueron los q̄ trayā bolsarios cī. cō
 acusados de los que procurauā la reformatiō dīa ordē. stā.
 La. ij. por q̄ el auctor del tractado dicho serena consciē autor
 cia los cōdena: el qual alega a Aluaro español que dī sereñ.
 se en el segūdo libro del plāto dela yglesia: q̄ los bolsa- cōciē.
 rios no puedā ser lleuados sino como dicho es por tie-
 rras inhumanas 7 por la obediencia 7 necessidad ineni-
 table. La. iij. porque vbertino los reprueua en el libro d vber-
 vita xpī. La. iij. por q̄ sant bernardino dize que son p- tinus
 prietarios los que tales bolsarios consigo lleuā. La. v Ber-
 porque sant buena v̄tura dize q̄ la pobreza euangelica nardi-
 se ha de guardar assi en el camino como en el conuento. nus.
 Onde nota q̄ dos cosas se requierē de necessidad allen s. b. v.
 de delas ya dichas para poder con buena cōciencia re
 correr a los amigos espirituales. La primera es causa
 fusta y necessaria. La segunda la modificaciō dada por
 Nicolao. iij. 7 Clemente. v para pcurar las tales limos-
 nas: 7 faltando vna destas es proybido el recurso a los
 amigos sp̄iales: sopena de pecado mortal: 7 transgres-
 sion de su regla. Pues como los caminantes no pue-

dan guardar estas dos circunſtancias por camino: no puedē llevar tã poco bolſarios ſin daño ſu cōciencia. E q̃ ſea verdad ellos no poder guardar estas dos circunſtancias por camino parece porq̃ tarde o nūca tienen verdadera neceſſidad como lo muestra la experiencia en los que van a roma ⁊ a los capítulos ⁊ otros caminos muy largos como buenos religiosos: pidiēdo de puerta en puerta por amor del ſeñor: a los quales el puee muy copioſamente. E ſi alguno dixere q̃ los que lleuan caualllos ⁊ moços no podrian ſuſtentar ſe ſin llevar bolſario. A eſtos reſpondo q̃ ſon obligados a caminar a pie ſi puedē: ⁊ ſi no puedē ſeria bueno q̃ les baſtaſe vna beſtezuela pobre q̃ pudieſſe ſer mantenida con limoſna como el que la lleva. E ſi dixeres que diremos de aquellos q̃ han de andar largo camino en breue tiempo lo qual no pueden hazer ſin buena beſtía ⁊ bolſario. A eſto ſe puede reſpōder q̃ para largo camino: largo tiempo ſe requiere ⁊ a ſu eſtado no cōuiene ellos ſer correos. Cōcluyo me q̃ pues de todas las cosas hã de vſar eſtrechamēte: ⁊ ſon pueſtos en el mundo como la cãdela en el candelero para aſſibrar por buen exemplo a los fieles xpianos: q̃ ſe guarden de llevar bolſarios: porq̃ de otra manera como podrã mostrar a los otros ellos no tener nada en la pecunía ⁊ ſer deſapropriados de todo dinero. Diren biẽ los tales como es falſedad ⁊ engaño ellos tener juſta neceſſidad: ⁊ les eſt impoſſible guardar las modificaciones ya dīchas para pcurar las limoſnas pecuniarias: aſſi eſt impoſſible llevar bolſarios por camino ſin q̃brantamiento de ſu regla ⁊ daño de ſus cōciencias. E por eſtas leyes podras ſaber lo que repugna ala pobreza delos frayles menores.

Que la p̃priedad delas cosas: cuyo vſo ſimple eſt lícito a los frayles: perteneſce ala ygleſia de roma.

Espejo de los frayles menores.

C Dize Nicolao. iij. q̄ todas las cosas muebles: cuyo vso de hecho es lícito a los frayles 7 orden: assi presenten como futuras: rescibe en sí la yglesia Romana el señorio 7 p̄priedad dellas: saluo si el dante lo reservasse para sí. Delas inmuebles haze vna distincion: y es que si mandan a los frayles viñas para labrar: o calas para alquilar o otras cosas semejantes: no rescibe en sí el tal señorio o p̄priedad: por q̄ a los frayles no es lícito en alguna manera poseer ni vsar d̄las tales m̄das. Mas si mandā q̄ las d̄chas heredades se vendā: y el precio dellas sea conuertido en vsos lícitos a su estado: sera entōces el señorio 7 p̄priedad assi d̄la heredad como del precio por ella dado del dantes: 7 cōuertido este precio en vsos conuenibles a los frayles: assi como de calices: de vestimētos 7 de otras cosas semejantes. En tonces rescibe el papa en sí el señorio 7 p̄priedad de las tales cosas vsadas por ellos. Por ventura no veyas como el papa solo rescibe el señorio 7 p̄priedad de las cosas lícitas al vso de los frayles: en las quales el d̄nte no retuuo para sí el señorio. De aquí se infiere q̄ el summo p̄tífice no toma en sí el señorio de la pecunia ni d̄las cosas a ella reduzibles: ni de cosas curiosas: ni de riquezas: ni de superabundancias o tesoros. Por lo qual su indico ninḡla auctoridad ni accion tiene sobre las cosas ya d̄chas. y esto se entiēde de los q̄ guardan la d̄claració de Nicolao. iij. 7 su regia: pero no de los q̄ aceptaron la martiniana: lo qual se declara mas adelante.

C Que avn que a los frayles les sea lícito vsar d̄las cosas a ellos cōcedidas: esto no se deue d̄m̄sada mas moderadamēte fazer.

C Etro si las cosas vsables 7 las otras cosas: el vso d̄ las quales los frayles para sus necesidades 7 pa execucion de sus officios lícitamente puedē auer como no puedan auer el vso de todas las cosas: no resciban pa

parra
fo. vj.

Nicolas
iij. parra
fo. ad
hec.

adició
di una
ctor.

parra
fo. vij

alguna supfluydad o riqueza o abastança: que amēgue la sancta pobreza: o para atesoramiēto: o con tal intencion de vender las o enafenar las o so color d' prouissō para el tiēpo aduenidero o por otra ocasion: mas en todas las cosas parezca en ellos renunciaciō de todo qñto al señorio: 7 necesidad verdadera quāto al vso. Las cosas q̄ los frayles no puedē vsar assi como son armas 7 cauallos: 7 otras cosas no pertenesciētes ala execucion de sus officios: no las puedē pcurar o rescibir: mas las otras cosas q̄ los frayles puedē vsar dize que no recibā para supfluydad ni so color de prouissō para el tiēpo aduenidero: cōuiene saber para largo tiēpo: mas solo para necesidad presente o eminente. Ni rescibā para vender: salvo si lo demandare justa necesidad 7 con licencia del dante el qual señale quiē pueda vender la tal cosa: porque el sindico por razon de su officio no puede entremeterse en estas cosas: antes seria interpuesta persona si algo dispuestesse dlas tales limosnas como ya dicho es. Podia empero siēdo señalado por el dante no como sindico mas como depositario suyo: o como amigo spūal de los frayles disponer destas cosas.

Declara a que plados pertenescen cōceder a los frayles el vso delas cosas dadas ala orden.

Dize nicolao. iij. q̄ las cosas vsables por los frayles 7 orden los ministros 7 custodios con discreciō las ordenē 7 distribuyā como la calidad delas psonas: la diuersidad de los tiēpos: la condiō dlos lugares 7 algunas otras circunstācias lo demandarē ser proueydas ya mas ya menos o en otra manera. Empero assi sea el to fecho q̄ siempre resplādezca la sancta pobreza en ellos. Y en sus cosas segun se halla ser les mandado por su regla. Aqui se han d' notar dos cosas. La primera que el papa cōcede a los plados q̄ puedā cōceder a sus subditos.

Espejo de los frayles menores.

Los el vso delas cosas a ellos cōuenibles con vna modifi-
ficaciō:cōuene a saber que siēpre resplandezca enellos
la sancta pobreza. E si de otra manera presumiessen cō-
ceder o dispēsar: no valdria nada su cōcesiō o dispensa-
ciō: porq̃ no ser iā dispēsadores mas dissipadores 7 cō-
tratadores de haziēda ajena contra la voluntad del se-
ñor dellas q̃ es el papa. Lo segūdo q̃ aquí se ha de no-
tar es q̃ disponer 7 cōceder los dichos casos solamēte
ptenesce a los ministros 7 custodios: 7 a quē dellos tu-
uiere auctoridad: 7 no a los guardianes por rason d̃ su
oficio: porq̃ antiguamente todos los plados dela ordē
sellamauan por vn nōbre: cōuene saber o ministros o
custodios. Mas agora despues desta declaraciō como
ya tengan muchos nōbres: a cada nōbre se da su oficio
distinto. E así no cures d̃ las declaraciones antiguas
o nueuas que declarā este passo en otra manera: porq̃
si dixeron verdad en sus tiempos los antiguos: agora
ya no va le nada: 7 delas d̃l tiēpo presente esta es la ver-
dadera: cōuiene saber q̃ a solos los ministros 7 custodi-
os conuiene cōceder el vso delas cosas dela ordē a sus
frayles: y esto se entiēde segun la regla 7 su declaracion
porque segū los statutos 7 capítulos generales pa al-
gūas cosas pequeñas tienē los guardiāes auctoridad.

Que modificaciones se han d̃ guardar
cerca dela pecunia.

Delo que deue interuenir en las limosnas pecunia parra-
rias: 7 de los modos que se hā de guardar hallaras por fo. ix.
Nicolao. iij. en el parrafo. Eterumcū in eadē regula: 7
por Clemente. v. en el parrafo. Porro cum dictus. E
porque este artículo se declara muy biē en la tercera pte
dela presente obra no me alargo mas.

Como se deuen auer los frayles en los
testamentos y mandas a ellos hechas.

Nicolao. iij. declara q̃ en tres maneras se puedē fa-
fo. x.

ser estas mandas. La primera es quando mādān a los frayles viñas o heredad para labiar: o casa para alquilar o otras cosas semejantes: delas quales los frayles resciban el fructo ānual o rēditos dellas. La. iij. es que puede ser mandado q̄ se venda la tal casa viña o heredad 7 q̄ el precio della se cōuierta en las necessidades dī conuēto o frayles. La. iij. manera es quando se mādān indiferētemente sin q̄ el testador declare su vōlltad: assī como si dixesse. Mādo tal viña o heredad a los frayles 7 no declarasse si era su vōlltad que la possēyessen o alquilassen: o se vēdiessen para q̄ el precio della fuesse conuertido en cosas necessarias ala orden. Dela primera manera de mādān quiere su sanctidad q̄ desta totalmēte se abstengan los frayles: por q̄ en nīngūa manera cōuiene a ellos nī a su estado possēer: alquilar: nī gozar de los tales rēditos 7 propios. Dela segunda manera de mandas: declara su sanctidad q̄ si ay verdadera necesidad presente o eminente 7 p̄pria con las otras condiciones q̄ para las limosnas pecuniarias se han d tener 7 guardar las puedan rescibir con buena consciencia. Pero no auēdo las necessidades ya dichas: o no guardando las modificaciones dadas por su sanctidad ē nīnguna manera pueden rescibir las tales mādān sin transgressiō de su regla. Dela tercera manera de mandas que es: quādo el testador no declara su intenciō q̄e resu sanctidad q̄ esto sea entendido ser mandado a los frayles por modo līcito a ellos 7 a su estado cōuenible. En las quales mandas se han de auer en todo y por todo como en las otras limosnas pecuniarias a ellos o a freseidas indiferētemente.

Amonesta a los herederos q̄ cumplan las mandas a los frayles hechas.

En este parrafo se cōtiēnē tres puntos p̄ncipales. **parra**
El primero es vna amonestaciō: y el segundo vna pre: **fo. xj.**

Espejo de los frayles menores.

guntay el tercero es otra. Digo q̄ el primero p̄sito es vna amonestacion que el papa haze a los herederos y executores de los testamētos: a los perlados y juezes. A los herederos y executores mada q̄ libremēte paguē las mandas hechas a los frayles. A los plados y juezes que cōpelan a los deudores a pagar las dichas mandas si fuerē negligentes: porq̄ las vltimas volūdades de los testadores ayā efecto: y ellos no sean defraudados de los spirituales socorros: ni los frayles de su caritativa limosna. Item p̄metio su sanctidad d̄ proueer sobre este caso mas copiosamente: mas creese q̄ murio en breue tiempo por lo qual no se cumplio su promessa.

2da de martino. iiii. r. v. suplieron este articulo dando a los perlados auctoridad q̄ pudiesen nōbrar vn sindico o procurador q̄ no sea dela ordē. El qual luego como fuere nōbrado por el plado es pcurador no dela orden mas del papa. El qual procurador puede pedir las mandas hechas en los testamētos y otras qualesquier cosas dadas o ofrescidas o mādadas a los frayles: como parece mas largamente por la bula de martino. iiii. la qual fue suspendida por Juā. xxi. r. y por Martino. v. r. fixto. iiii. r. otros muchos pontifices fue despues tornada en su fuerça y vigor. Etā bien ay otra semejante a esta de Nicolao. iiii. El segundo p̄sito es vna p̄gñta: y es saber que plados puedē instituyr o nombrar este sindico. Alo qual respōdo q̄ el guardiā por si solo: ni el con todo el conuento no puedē nōbrar el tal sindico. y si el por si o cō todo el conuēto lo nōbrassen: el por ellos assi nōbrado no sería sindico: sino interpuesta persona: y assi no ternia auctoridad alguna para exercitar el officio de sindico: y el guardiā pecaria mortalmente porque era p̄prietario y transgressor de su regla. Onde solos los ministros prouinciales y custodios tiēn auctoridad para nōbrar el sindico. Por lo qual nota q̄ los d̄

aditō
al au-
ctor.

de in-
stitu-
tione
sindico.

quis
por est
noia-
re sin
dici.

nota.

chos ministros o custodios se puedā auer en el nōbrar los síndicos en tres maneras. La primera pueden los nombrar particularmēte en cōciēcia para q̄ puedā cōmutar o vender las cosas q̄ en la ordē son superfluas: y estos no podrā demandar cosa alguna en suyzio ni les darā se delante fuez: porq̄ este no fue nōbrado delāte escriuano y testigos: pero podrā cōmutar las cosas superfluas en la ordē en otras a ella necessarias. La segunda manera de nōbrar este síndico es delante de escriuano y testigos sin parescer z consentimiento del conuēto. y esto avn que lo puedan los p̄derlados ya dichos fazer y el acto sea firme: no se deue hazer sino a plazer z consentimiento de los guardiāes z conuēto: porq̄ ellos sabē mejor quiē les sea mas cōuenible o puecho so para síndico. La tercera manera de nōbrar este síndico o procurador es como dicho es con cōsentimiento del conuēto o capitulo. E guardē se los ministros o custodios q̄ en el nōbrar los tales síndicos: no vsen deste vocablo. yo cōstituyo. o cōstituyamos: ni consientā q̄ sea puesto por el escriuano. mas digā. yo nōbro delante de los frayles o conuēto por auctoridad de n̄ros priuilegios a fulano por síndico deste cōuento para que por auctoridad apostolica pueda cōmutar: pedir o demādar las cosas q̄ al vsō de la ordē son cōcedidas. y el escriuano haga principio z fin z su señal acostūbrada. E no tiene necesidad de multiplicar mas palabras. El tercero p̄nto o pregunta es saber sobre q̄ tiene auctoridad este síndico assi nombrado: z sobre q̄ no: y en q̄ se pueden aprouechar los frayles del y en q̄ no. A esto se respōde q̄ algunos frayles se aprouecharā de estos síndicos para recebir pecunias en nombre del sūmo pōtifice como dicho es: mas nosotros no vsamos del para recebir dīneros q̄ se dan por las missas: o se procuran: o se ofrescē en otra manera: porq̄ nunca aceptamos la bula ya dicha ni las

mod°
nemí
nandi
síndi-
ci.

Espejo de los frayles menores.

constituciones si legado dichas martinianas. Antes
el que de nosotros vlassse desta bula o constituciones se
ria transgressor delas declaraciones d nra regla: 7 por
consequiēte de esta mesma regla. Mas en otras cosas
cōuiene a saber para pedir las mandas hechas en testa
mētos o cosas en otra manera ofrescidas: 7 otros nego
cios 7 letigios: 7 visto q en nras partes q algunos tie
nen sindicos 7 otros no. Sobre lo qual fue ordenado
enel tiēpo del vicesimo primo vicario general: como
hallaras enel memorial dela ordē q los guardianes q
por razō de qualquiera deuda o de otros bienes tēpo
rales hizierē descomulgar o prēder: o molestar quales
quiera seculares q sean: fuessen punidos por pena d p
prietarios: 7 los subditos q esto intentassen allēde dela
dicha pena de pprietario fuessen cōfusiblemēte alcança
dos del conuēto. Breuemēte dezimos q algunos vsan
deste sindico para rescebir pecunia 7 para todas las o
tras cosas cōtenidas enla dicha bula o bulas de marti
no. iiii. 7 v. Otros vsan del sindico tābien en todas las
cosas cōtenidas enla dicha bula: saluo enlas limosnas
delos dīneros ofrescidos no por testamentos: 7 todos
los que vsan del sindico enlas dos maneras ya dīchas
van cōtra la declaraciō de nicolao. Mas yo no se porq
razon 7 derecho los frayles puedē parescer en suyzio
ni estar p̄sentes alos abogados pa demādar las limos
nas que se dan por las obsequias delos defunctos: 7 o
tros bienes 7 cosas tēporales que se han d conuertir en
sus necesidades temporales: como esto sea cōtra la ex
pressa declaraciō de Clemēte: mayormēte que por esto
les fue el sindico cōcedido porq se apartassen destos as
tos litigiosos: 7 de su sancta puridad en alguna mane
ra no declinassen: y en sus necesidades fuessen prouey
dos. Veela dicha bula y veras q esto 7 mas pone al p̄se
de la letra: porq dize tambiē q este sindico sea para con

seruació delas libertades 7 inmunidades 7 priuilegios dela orden. Mas algunos assi aceptā el sindico q̄ no se abstienē destos letigios 7 distracciones por euitació de las quales es dado 7 cōcedido el sindico, el qual porvē tura no cōcedierā los s̄simos p̄tífices sino creyeran q̄ los frayles auia de huyr destos letigios 7 demandas. Son otros terceros q̄ solamēte vsan del sindico para cōmutar o vender las cosas supfluas 7 no necesarias al vso d̄los frayles: assi como son bestias viejas o no necesarias: 7 calderas q̄bradas 7 otras cosas semejātes. El tal en nōbre del papa cuyo sindico 7 procurador es deue cōmutar el precio delas tales cosas vendidas en otras necesarias alos frayles. E deste sindico habla nicolao en su declaració diziēdo: q̄ ha de ser dado del papa o del protector dela ordē. E vsar este es guardar la regla puramēte: 7 no tener lo es poner se a peligro, por que a penas se hallara cōuento q̄ no tenga necesidad 8 vender o cōmutar alguna cosa. E si digas vender lo hemos 7 rescibira el amigo sp̄sial la pecunia. Digo q̄ esto no puede ser sin q̄brantamiēto del voto dela pobreza: por q̄ etōces esse amigo sp̄sial haria esto por auctoridad delos frayles 7 seria interpuesta p̄sona pues q̄ el papa para las dichas cosas nōbro su sindico 7 no dexo aq̄to ala disposicion delos perlados.

nota.

nota.

Con que auctoridad se han de vender o enajenar las cosas superfluas al vso delos frayles.

CDize nicolao. iij. q̄ la cōmutació o venta delas cosas supfluas 7 ya no cōuenibles al vso delos frayles p̄ceda dela auctoridad del ministro general o prouincial. La pecunia delas quales sea rescibida por el sindico: 7 conuertida en las necesidades delos dichos frayles. ya es declarado suficiētemēte esto: laluo que has de saber q̄ en aquel tiempo no tenia los plados auctoridad

parra
fo. xij.
nico
la o. iij
parra
fo. qz
vero.

Espejo de los frayles menores.

para nõbrar sındicos. Onde el papa o el protector dla adiciõ
orden podia señalar o dar licẽcia para q alguna cosa se d la au-
vendiesse. Delo qual yo vi en vn cõuento antiguo vna ctor.
licẽcia concedida del ptector dela ordẽ a vn guardián
o puinçial sobre este negocio. Nota tambié q el sındico
rescibe la pecunia segñ esta declaracion: lo qual se haze
porq la cosa que se vende es el señorio 7 ppriedad del
papa: 7 por cõsiguiente la pecunia auida della. Lo mes-
mo se puede dezir dela limosna dada por los abitos. E
por esso el papa nombra este sındico para rescibir 7 ga-
star la tal pecunia como cosa suya en las necessidades d
los frayles. E assi lo deue hazer qualquier psona q da
alos frayles dineros o pecunias cõforme al estatuto q
el mesmo nicolao hizo acerca deste articulo dela pecu-
nia. E si los frayles de otra manera lo hiziesse serian
transgressores de su regla como dicho es.

Que puedã dar los frayles delas cosas
a su vso concedidas a pobres o deuotos.

Dizen nicolao. iij. q los frayles puedan dar fuera 7 dẽ parra
tro dela ordẽ delas cosas viles 7 muebles 7 q poco va- fo. xiiij
len por causa de deuociõ o piedad: o por otra causa ho- Mico-
nesta 7 razonable. y esto con licẽcia de sus superiores se lao. iij
gun q en sus capitulos generales o prouinciales: assi parra
dellas cosas como de su prescio 7 dla dicha licencia fue fo. de
re ordenado: por quẽ: 7 a quẽ ha deser cõcedida la tal vilibº
auctoridad para dar licencia alos dichos frayles. El adiciõ
papa queriẽdo mas y mas condecẽder despues q nos d la au-
concedio el vso de sus bienes: 7 tãbiẽ q aquellas cosas ctor.
que ya no nos eran necessarias pudiesse ser vendidas
por su sındico: y el prescio dellas fuesse otra vez cõuertido
en prouecho de los dichos frayles: agora consede q
puedan dar algunas cosas dlas quales el es señor a po-
bres o a amigos spñales. E digo señaladamẽte delas q
les el es señor: porque delas otras cuyo señorio no ha

rescebido en si o dela yglesia romana: assi como son dineros o pecunias o delas que pertenescen al dante: el papa no da tal licēcia ni de poder ordinario la puede dar por q̄ ninguno puede dar lo q̄ no tiene: o lo que de derecho es afeno. Por lo qual es de notar q̄ cinco cōdicioness se requirerē para q̄ el frayle menor pueda dar algo. La primera q̄ de delo q̄ esta en vso de los frayles ⁊ señorio del papa. Delo qual se sigue q̄ ni podran dar dinero ni pecunia: ni podrā pedir valor de vna aguja para dar por dios por q̄ lo q̄ ellos puedē dar como dicho es ya ha de ser en el señorio del papa y en vso de los frayles. adiciō
 Esto querria q̄ notassen biē los q̄ sin licēcia ni necesidad andā pidiēdo cuentas ⁊ otras bugerias: ⁊ a vn a veces cosas que amāzilla en sus cōsciencias y son contra el voto dela sancta pobreza: ⁊ cō la mesma auctoridad q̄ lo pidē lo distribuyē a quiē ellos quierē: por q̄ en vnas partes pidē y en otras dan. La segunda cōdicion es q̄ la cosa sea vil y de poco precio: cuya vileza due ser determinada por capitulo general o prouincial: o por quiē para ello tuuiere auctoridad. La tercera que esto sea hecho cō licencia de sus superiores: ⁊ quiē sea superior en este caso no señala su sanctidad al general ni a otro alguno: mas quierē aq̄llos ser entēdidos superiores en esto que en los capitulos generales o prouinciales fueren señalados. Mas leō papa decimo como paresce en el suplemēto en la cōcessiō cētessima septuagesima quinta. Cōcedio q̄ no solo el general: mas los prouinciales ⁊ custodios ⁊ sus generales: comissarios puedan en los capitulos ⁊ fuera dellos examinar: arbitrar q̄ cosas seā viles ⁊ de poco valor. E puedan conceder a sus subditos q̄ las den fuera o dentro dela ordē segū q̄ les paresciere segun dios ⁊ honestidad de religion. La quarta que la cosa q̄ dan no sea pecunia o dinero: por q̄ como paresce por las declaraciones apostolicas el ministro nota.

Espejo de los frayles menores.

general cō todo el capítulo general ni a vn con toda la orden no puedē dar vn dinero por amor de dios: ni vn palmo d tierra: porq̃ ni es señor ni administrador ni dispensador de los tales bienes pecuniarios y muebles: porq̃ estos tales bienes si se ouieslen de cōmutar o dar a via de ser por el señor de los mismos bienes que es el papa o el dante: o por quē dellos tuuiesse auctoridad: el qual los auia de cōuertir en los vsos necessarios a los frayles segū la intēcion del dāte. De donde se infiere q̃ **adiciō** ningun frayle desde el general fasta el menor q̃ ay en la ordē: ni todos ellos jstos puedē dar las cosas ya dichas ni presentes o donesillos auídos o cōprados por la pecunia auida de los tales bienes y muebles o pecuniarios. y esto hallaras en sentēcia en el tractado q̃ se dize serena consciēcia: en la q̃stio tercia decima. No es empero cōtra esto q̃ algun religioso ruegue a algū amigo suyo o a otra psona q̃ de por dios alguna limosna a vn pobre o pariente o amigo suyo pobre. Mas es buena dubda si alguno mado en su testamēto alguna limosna a los frayles: y acaesce q̃ el heredero desse deficto es pobre: y ruega a los frayles q̃ le remitan la dicha limosna en todo o en parte: si lo podran hazer? Respondo q̃ esto esta claro q̃ no: porq̃ como no sean señores de los dichos bienes ni puedā dar ni pdonar lo que no es en su poder. Mas si ellos no tienen necesidad de la dicha limosna deue de trabasar de induzir al heredero q̃ la distribuya en causas piadosas. Eya q̃ los frayles no puedan hazer esto si podra el sindico en todo o en pte? Respondo que yo lo pregūte a vn grā canonista en salamáca: cōuiene a saber a villasandino: y me respondió q̃ no porq̃ no obstante q̃ en la bula del sindicado se contenga q̃ el sindico tenga poder de remitir. .zc. aquello se deue entēder quādo la tal remissio se haze en prouecho d los frayles o porq̃ es dubda: o porq̃ se seguiria algū litigio

q̃stio
nota:
bilis
perne
cessa
ria.

o porq̃ se prolongaria mucho la paga. De manera q̃ se
figuiria a los frailes mas prouecho hazer alguna res
missiõ dela tal manda. Entõces en ninguna manera
los frailes lo podran hazer como dicho es: mas el sin
dico si tal caso se ofresciere.

¶ Como los frailes pueden vsar muchas
tunicas.

¶ En este parrafo se cõtienen dos p̃stos principales. parra
fo. liij
El primero tracta de los vestuarios q̃ pueden vsar los
frailes. El seg̃ido del calçado. El primero se diuide en
tres partes seg̃i tres dubdas nascidas cerca d̃ste passo
La primera dubda es como diga la regla que los fray
les puedẽ traer vna tunica cõ capilla ⁊ otra sin capilla
si quisiere: es la dubda si podrã vsar de mas. A la q̃l res
ponde nicolao. iij. en el parrafo. Licet autẽ q̃ los fray
les puedẽ vsar de muchas tunicas delicẽcia de sus per
lados p̃sadas las necesidades ⁊ otras circunstãcias: Nico
lao. iij
parra
fo. li
las quales se han de mirar y examinar segun d̃os ⁊ su
regla: ni por esto pueda ni deua ser dicho ellos apartar
se dela pureza de su regla. La segunda dubda es cerca
dela vileza en el color y p̃esciõ. Ea esta responde Cle.
mente. v. q̃ aquella sea auida por vileza quãto al color
⁊ p̃esciõ: q̃ seg̃i la costũbre dela tierra comũ mente es
auido por tal. ⁊ porq̃ determinado modo para todas
las tierras y regiones no se puede dar: comete lo a los
ministros ⁊ custodios ⁊ guardianes: encargando les
las consciencias q̃ en tal manera ordenẽ esto q̃ siempre
resplãdezca vileza en las vestiduras. La tercera dubda
es: de q̃ longura: achura: grossura: sotileza: figura o for
ma auian de ser los habitos ⁊ capillas: ⁊ assi de otros
muchos accidẽtes. ⁊ si en los tales vestimẽtos resplã
dezca vileza: pobreza: aspereza ⁊ todo lo q̃ es necessa
rio para guarda dela regla segun sus declaraciones. Cle. v
parra
fo. vi
litate
Esta dubda respõde Juan. xxiij. diziendo dos cosas. Juan
xxij

Espejo de los frayles menores.

La primera que el comete la tal determinaciõ arbitrio
z mandamiẽto a los plados encargando sus cõciẽcias
que assi determinẽ de manera q̃ no repugne al estado d̃
la pobreza euangelica. La segũda es que mãda a los su-
bditos q̃ en esto seã obligados a seguir la d̃terminaciõ
arbitrio z mandamiẽto de los plados de todo en todo:
y q̃ si guẽdo la dicha determinaciõ no seã ni puedã ser
dichos transgressores de su regla. Maxime que la re-
gla no dize ni declara de q̃ longura: anchura hã de ser
las vestiduras. E porq̃ de las cosas particulares no ay
sciencia ni arte q̃ pueda cõprehender todas sus circun-
stancias. Quiere su sanctidad: q̃ en esto los subditos si-
gan el parecer de los plados no solo en las cosas cier-
tas: mas a yn en las inciertas z dubdosas: porq̃ por ṽe-
tura si alguno se rigesse segũ su parecer z apetito: no se
desfusse d̃la honesta z religiosa costũbre q̃ los frayles
vsan en el vestír. Etãbien porq̃ tan varias son las sen-
tẽcias quãto son las cabeças: z la fantasia cresce en las
locas opĩiones. Etãbiẽ porq̃ dõde no ay obediencia
no ay religiõ. Brãde ciertamẽte es la pobreza: po ma-
yor es la castidad: z muy mayor la obediẽcia. La razõ
es que la pobreza seõorea a los bienes temporales: z la
castidad ala carne. z la obediencia al anima z volũtad.
La segunda parte trata d̃l calçador en la qual veremos
tres puntos. El primero quantas maneras de calçado
se caesce vsar los frayles. El segũdo quales puedẽ vsar
z quales no. El tercero es ver algunas exposiciones d̃
los sũmos põtifices z declaraciones de doctores cerca
deste passo. Quanto al primer punto es de saber q̃ cin-
co maneras de calçados suelen vsar los frayles: los p̃-
meros sandalias: los segũdos choclos: los terceros al-
pargates: los quartos suelas: los quintos çapatos a-
biertos. z con algunos destos suelẽ traer algunas ve-
ces calçuelas. El segũdo punto es quales d̃stos puedẽ

de cal-
ciamẽ-
tis.

traer o quales no. A esto se responde primeramente q̄
 puedē more apostolico traer san. lalias: 7 son sandalias
 suelas de cobertura por arriba: saluo q̄ anda el pie lla-
 do cō vnas correas no muy anchas. Segundo pueden
 vsar de choclos: tercero de alpargates: quarto de sue-
 las simples: pero no es muy seguro traer choclos o al-
 pargates q̄ cubran todo el pie: ni menos suelas de tan
 anchas coberturas: que valen tanto como quasi capa-
 tos. Grande abusō es vsar de çapatos con vnas ch-
 cas aberturas q̄ pareçcē ser hechas para q̄ salgā los hu-
 mores: 7 no es mucho pues q̄ el verdadero sentido de
 la regla es ya salido del entendimiēto dellos. Calças
 truncadas dizen algunos q̄ no son calçado: porque no
 cubren el pie. Onde aq̄l se dize ser calçado q̄ cubre todo
 el pie: 7 a contrario feso aquello se dize no ser calçado q̄
 no cubre todo el pie. El tercero punto es ver que dize
 los papas 7 doctores. Onde clemēte. v. da auctoridad
 a los plados q̄ puedan determinar dī calçado como dī
 cho es de los habitos. Item los quatro maestros dize
 sobre este passio: q̄ esta necesidad no acaesce de vna ma-
 nera pero de muchas: por q̄ algunas vezes se ha de cō-
 siderar el estado dela p̄sona q̄ es flaca o enferma: otras
 vezes el tiēpo por q̄ haze frío insufrible: otras el lugar
 por q̄ no podriā andar descalços sin grā detrimento de
 sus personas: otras por causa del camīno o officio q̄ no
 lo podriā camīnar sin detrimento suyo o del officio o ne-
 gocio q̄ le es encomendado. Pareçcio a algunos y biē
 q̄ todo lo que pertenesce al calçado es de dispensaciō:
 conuiene a saber menor: mayor: 7 muy mayor. Menor
 puede ser assī como para traer suelas: mayor para sue-
 las 7 calças: muy mayor para traer çapatos: o çapatos
 y calças. Itē sant buena ventura dize que quando los
 frayles son robustos y rezios no se les deuen conceder
 las tales relaxaciones. E quando acaesciese q̄ los fray

adiciō
 dī au-
 ctor.

q̄d fē
 calça
 mēti.

q̄tro
 ma-
 tros.

nota.

f. b. p.

e. ii

Espejo de los frayles menores.

les por alguna frialdad o por otro accidēte no pudie-
sen caminar sin calçada o deuen lo dilatar para tiempo
enel qual puedā guardar lo q̄ a dios prometierō: 7 aña hugo
de mas que pueden vsar de sandalias. E lo mesmo tie- 7 bar
ne hugo 7 Bartolome de pisa. Guarden se empero que to. de
agora traygan sandalias o alpargates q̄ con estos no pisa.
vsen de xeruillas o escarpines que bastan para andar
calçados sin padecer algo por dios. No creo que si ne adi-
cencia no los escusa que pueden traer las tales cosas cion.
sin defecto de pobreza: 7 vicio de ppriedad.

C Si los ministros 7 custodios puedē co-
meter la cura de los enfermos a los otros
frayles.

C Dize nicolao. iij. en el parrafo. Cōtineñ queq̄: q̄ no parra
obstante q̄ la regla diga que los ministros 7 custodios fo. xv
solamente tengā solícito cuydado dela cura de los eter-
mos: que ellos puedan cometer esta cura a otros fray-
les q̄ vieren ser ydoneos 7 hábiles para ello: los quales
despues que les fuere encomédado sean obligados de
hazer su oficio diligētemēte de manera que ya les
en precepto.

C Si los frayles son tenudos al trabajo
manual.

C Dize nicolao. iij. en sentēcia en el parrafo. Contine
tur quodq̄, que quatro maneras ay de frayles que nō sō parra
tenudos a este precepto: conuiene saber que trabajen fo. xvi
sielmēte. Los primeros son los predicadores. Los se-
gundos los q̄ se exercitan en los oficios diuinos. Los
terceros los que son ocupados en el seruicio d los otros
frayles. Los quartos los que son de muy excelente cō-
templacion y oraciō. E a todos los otros q̄ no son pre-
dicadores ni vacā al diuino oficio ni son ocupados en
el seruicio de los otros frayles: assi como son vnos que
e hazen inabiles para los oficios dela orden por hazer

su voluntad a estos tales obliga el precepto dela regla que dize q̄ trabajen fiel y deuotamēte: sobre los quales deuian tener gran vigilancia los perlados.

Comose entienda que no prediquen en obispado de algun obispo si por elles fuere contradicho.

C Nicolao. iij. declara enel parrafo. Iterū qz expresse. parra q̄ esto se guarde al pie dela letra como lo mada la regla fo. hasta q̄ la yglesia romana determine otra cosa sobiello. xvij. ya es ordenado por la clementina. Dudū de sepulturis q̄ los frayles en sus casas y lugares a ellos pertenescientes: assi como en los monesterios delas mōsas y en tamblē en las plaças reales puedā predicar quādo de ra q̄ a ellos les pluguiere: no obstantela cōtradiciō del obispo o de otro qualquiera que sea: saluo si en aquella hora el obispo diocesano quisiessē predicar: o delāte del mādasse predicar solēnemēte. Mas en las plaças particulares ni en las otras yglesias q̄ no sean dlos frayles o subiectas a ellos no puedē predicar sin licēcia y consentimēto de los señores dlas tales plaças o yglesias. Mas es buena dubda si el vicario general del obispo podra impedir a los frayles q̄ no prediquē enel caso q̄ puede el obispo. Responde el cardenal q̄ si el quiere predicar o hazer predicar delāte de si solēnemēte por representar la p̄sona del obispo enel qual acto solēne ha de tener sus vezes: en tal caso puede mādār q̄ cessen los sermones de los frayles en aquel tiēpo y hora que cessarā an mādādo lo el obispo. Mas si no representa la persona del obispo enel dicho acto sino q̄ predica como otro plado o p̄sona particular: entōces ni lo puede mandar ni los frayles le dūē obedescer. Mas p̄gūto: si en la hora q̄ p̄dica el obispo o mada predicar solēnemente delāte su p̄sencia: si los frayles quissēren predicar en las plaças p̄ticulares o otras yglesias si podran ser impa
e iij

Espejo de los frayles menores.

didos? Respódo q̄ no: porq̄ quando se dize q̄ los frayles no prediquen en el tiēpo q̄ el obispo predica o mada p̄ dicar delante su presencia solēnemēte: entiēde se q̄ no p̄ diquē en sus conuētos o lugares ni en las plaças comunes: empero bien puedē predicar ayn q̄ el obispo no q̄ ra en las plaças particulares o otras yglesias auida li cencia de los señores dellas.

Quien puede instituyr predicadores.

Declara nicolao. iij. en el parraso. Et quia in eodem. q̄ no solo el general ministro: mas ayn los prouincia les con los disfinidores en sus capitulos prouinciales puedē instituyr predicadores: la qual licēcia de p̄dicar pueden los dichos ministros reuocar. suspēder: y estre char quando les paresciere q̄ conuicne. Por la clemē tina religioso de priuilegijs es pybido a todos los reli giosos en virtud de sancta obediēcia q̄ no presuman en sus sermones de detraer de los plados: ni d̄ retraer los seglares de sus yglesias: ni prediquen o p̄nuncien in dulgēcias indiscretas o falsas. E si alguno presumiere yz contra lo ya dicho: sean le impuestas por dos meses las penas q̄ segū sus statutos se suelē imponer por los mas graues delictos: sobre las quales penas no quie re q̄ sea dispensado sin manifesta necesidad. Itē en el cōcilio lateranense fue ordenado q̄ si algun religioso p̄ dicasse miraglos falsos o inciertos: o profecias que no estā en la sagrada escriptura: o reprehēdiēse a algū obí po o a otros superiores allēde delas penas contra los tales impuestas por el d̄recho: quere q̄ incurran ē sen tencia de excomunion: dela qual no pueda ser absuelto fino por el romano pontifice: salvo en el articulo dela muerte. Itē fue ordenado que el tal religioso sea priua do del officio dela predicacion perpetuamente.

Qpor quē y en q̄ manera hā de ser resce bidos los que vienen ala orden.

El de
sumā
ange.
in pre
dica
tionē.

parraso.
xviij.

adiciō
del aus
ctor.

conci
lio la
tera,

Nicolao. iij. en el parrafo. Insuper dubitantibus: bis parra
 se q̄ no solo es licito al general rescibir frayles: pero a fo. xix
 vn a los prouinciales es licito. Mas los vicarios pro
 uinciales por razõ del officio de su vicaria: ni otro frays
 le alguno no tienẽ auctoridad para recibir frayles ala
 ordẽ sino les fuere cometida especialmente por el gene
 ral o puinciales. E guardẽ se q̄ no cometã esto in discre
 tamẽte ni a todos ni en todo lugar: mas cõ mucha ma
 dureza 7 discreciõ lo cometan a algunos frayles: los q̄
 les instruyã con fieles cõsejos para q̄ todo se haga dis
 cretamẽte: ni rescibã a todos diferẽtemente: mas a aq̄
 llos solamente a los quales ayudãdo les la sciẽcia ha
 bilidad o otras circũstancias puedã ser prouechosos a
 la ordẽ: 7 assi mismo puedã aprouechar por merecimi
 ento de vida: 7 a los otros edificar por buen exemplo.
 Contra esto hazen los padres puinciales 7 guardias
 nes muy codiciosos de recibir nouicios. E si esto sea cõ adiciõ
 tra la declaraciõ dela regla 7 sus cõciẽcias yo no lo de
 ro dezir. Itẽ clemente. v. manda assi a los perlados co
 mo a los subditos q̄ en ninguna manera induzã a los de. v.
 nouicios a q̄ den de sus bienes a ellos o ala ordẽ: ni tã
 poco les den cõsejo como los deuan distribuyr: mas si
 el nouicio no siendo induzido diere alguna limosna a
 los frayles o cõuento: puedan la rescibir como pobres
 tanto q̄ no sea en tãta quãtidad o calidad q̄ se presume
 en ellos siniestra intenciõ. E si fuere menester cõsejo ò
 uen los embiar a psonas temerosas de dios: cõ el cõse
 jo delas quales repartan sus bienes a los pobres. Itẽ
 declara el dicho Clemente: q̄ todas las cosas que se po
 nẽ en la regla quãto ala forma del habito: assi de los no
 uicios como de los professos: 7 al modo dela recepcion
 7 todo lo que prenesce ala p̄fession ha de ser guardado adici
 de los frayles como cosas a ellos obligatorias. Cerca on el
 ssas cosas se deuen auer los frayles muy cauta mente: au.
 e iijj

Espejo de los frailes menores.

porq̄ creo q̄ quasi todo lo q̄ se contiene en el seḡdo capítulo de la regla toc̄ate ala materia de los nouicios es obligatorio. Dizen algunos exponeedores sobre aq̄lla palabra embien los alos ministros, &c. que es palabra doctrinal o instrictiua: cōuiene saber como se deuan auer con los idoneos para recibir los. Mas sin dubda es obligatorio q̄ resciban alos ydoneos: & no los desechen por amor carnal o odio. Itē dize sant buena ventura: sobre aq̄lla palabra examinen los de la fe catolica: y q̄ esto se dixo por aq̄llas partes dōde se suelen hallar alḡnos herefes. Itē embiē los alos temerosos d̄ dios: conuiene saber y no alos parientes: ni a auarientos: ni a s̄ndicos: ni a otros q̄ mas apassioados son por las cosas de la orden q̄ por las suyas p̄prias: los quales p̄ensan hazer seruicio a dios: porq̄ los que a estos tales les embian no guardan su regla: q̄ manda que los embien alos temerosos de dios: ni menos piense alguno que no es tanto pecado p̄curar estas cosas mediante otra p̄sona. porque comunmente es vn dicho verdade ro: que lo que por otro hazes por ti lo hazes. Antes ternan mas congoxa pensando como lo diran al s̄ndico o al amigo para que los entiēda & no los juzgue por codiciosos de los bienes tēporales. Emiren que no hazela orden mas sufragios por los que han procurado malducados: trigo o cenada: ātes por v̄tura serā mas burlados y engañados: & lo que dios no quiera su premio sera la pena eterna.

C Si todos los custodios son obligados de y a capítulo:

D Declara nicolao. iij. en el parrafo. Insuper dubitan parra
ribus: que no si no vno elegido por los otros custodi fo. xx.
os de la mesma prouincia. Item dize Nicolao quarto Thico.
q̄ si a caso se hallassen todos los custodios d̄ vna pro: iij.
uincia en vn capítulo general que solo vno ternia voz.

Mas despues que el sello dela orden y el officio del general algo fue trasladado dela claustra ala obseruancia on el como en las prouincias dela obseruancia por la mayor parte no aya custodios: fue ordenado q̄ los capitulos prouinciales se eligiesse vn custodio q̄ tuuiesse la auctoridad q̄ en otros tēpos tenia el discreto embiado a capitulo general: q̄ por otro nōbre se llamaua discretus discretorū: 7 assi yēdo el tal custodio o otro en su lugar al capitulo cumplē el precepto dela regla q̄ māda que los prouinciales 7 custodios conuēgan al capitulo general. Itē nota q̄ ningun general ha de vsar de su officio mas de seys años: el qual ha de ser elegido alternatiue delos cismōtanos 7 vltamōtanos por la mayor parte del capitulo. Itē nota q̄ la election delos prouinciales se ha de hazer en los capitulos prouinciales. E la cōfirmacion del electo ptenesce al q̄ acaba el officio con los diffinidores: el qual no puede vsar de su officio mas de tres años: y cerca desta materia dize Clemente. v. en el parrafo. qz ex eo: que si congregado el capitulo en el día siguiente no eligieren prouincial: la election pertenezca al general.

CSi quando dize la regla que los frayles no entrē en los monesterios delas mōjas: si se entiēde de solas las encerradas.

En este parrafo se cōtinen tres partes principales. **parra**
 La primera es ver si los frayles menores puedē ētrar **fo. xxxi**
 en los monesterios delas monjas: y que se entiēde por este nōbre monesterio. La segūda es saber q̄ personas puedē comunmēte entrar en los monesterios dlas mōjas de sancta clara: 7 delas monjas de sancto domingo. La tercera es ver si los frayles menores puedē llegar a los tornos locutorios: 7 otros lugares dōde comunmente llegan seglares. Por declaracion dela primera parte es de notar q̄ en tres diferencias se puedē consi-

Espejo de los frayles menores.

derar todas las mōjas: por q̄ o son de sancta clara: o de
sancto domingo: o de otras qualesquier religiones o
congregaciones de mugeres. Delas primeras y segun-
das conuene saber de sancta clara y de sancto domi-
go esta claro q̄ frayle ni seglar puede entrar sin licēcia
del papa o de su regla: lo qual procede por muchas de-
claraciones de sumos pontifices. Onde primeramēte
dize Nicolao. iij. sobre nra regla: q̄ este mandamiēto
no entrar en los monesterios se entiēde de todas las cō-
gregaciones de qualesquiera mōjas que sean. Itē segun-
do Gregorio. ix. descomulga ipso facto a qualq̄er q̄ en-
trare en los monesterios de sancta clara. Lo qual cōfir-
mando Eugenio. iij. reserua para si esta absolucio co-
mo parece en el segundo tractado a. xix. hojas. Item
tercio Leon. x. por vn breue que dio: mada en virtud
de sancta obediēcia: e lo pena de maldicio eterna que nin-
gun frayle ni otro de qualq̄er preheminēcia o cōdicion
q̄ sea entre los frayles: entre en los monesterios de san-
cta clara: salvo en los casos q̄ su regla concede. E no so-
lo a los religiosos: mas a vn a todos los fieles catholi-
cos es pybida la frecuencia de los monesterios de las
religiosas: como parece por el capitulo de vita e hone-
state clericorū. Por declaracio de la tercera diferencia
de religiosas es de notar q̄ en dos maneras se pueden
considerar: por q̄ o son de la ordē de sanctispiritus o de
sant benito e otras semejantes: o son las q̄ se dizen ter-
ceras de la ordē de sant Frāçisco. Si son de la orden de
sanctispiritus: de sant benito y de otra qualquier que sea
desimos q̄ en los monesterios destas tales religiosas
no puedē entrar los frayles: porque les es pybido por
su regla. Mas de los monesterios de las terceras si biē
aventurado sant Frāçisco ay dubda si les es pybida
la entrada por su regla o no. E q̄ sea pybida esta entra-
da a los frayles por su regla dizen lo muchos: los qua-

Nico-
lao.
iij.
gre. ij.
euge-
ni. iij.
leo. x.

les pruevan su opinión por declaraciones de sumos pontífices y por auctoridad de excelentes doctores. La primera declaración es de Nicolao. iij. q̄ dize que la prohibición de entrar en los monesterios delas mōjas puesta en la regla se entiēde de qualesquier monesterios d mōjas o de mugeres q̄ spūalmēte biuen. y este es el verdadero entēdimiēto desta exposiciō segun algunos siēte. La segūda declaración es de Eugenio. iij. que manda q̄ quāto el allegar o entrar en los monesterios delas hermanas dela tercera ordē: assi se ayan los frayles como se han en los monesterios de sancta clara. Lo qual ha llaras en el monumēta ordinis alas quarēta y seys hojas. Segūdo prueua se esta opinión por auctoridades de los doctores. y el primero es s̄r Buena v̄tura que dize que este vedamiēto de entrar en los monesterios a vnque se entiēda delas casas delas monjas y mas estrechamēte delas de sancta clara. Em̄po dōde ay mas peligro de hablas o otras conuersaciones ay cō mayor prudēcia se han de euitar las ocaiones. Onde dize el doctor q̄ quanto mas solitarias: tanto ay mas peligro. E assi como no solo aquellos son dichos mōjes q̄ biue en congregación: mas ay n̄ aq̄llos q̄ moran solitarios: assi se deue entender delas mōjas. Itē dize hugo que el monesterio no lo haze el habito dela casa: mas la continua habitaciō delas p̄sonas religiosas: principalmente donde ay oratorio comū. E dōde quiera q̄ ay especial morada de mōjas: especialmente deue ser euitado el cōcurso. E assi concluye esta opinión muy puablcmente q̄ es entredicha a los frayles la entrada por su regla ēlos monesterios delas terceras. Mas no obstante lo sobre dicho dizen algunos que no es pybida por nuestra regla la entrada delos frayles en los monesterios d̄ n̄fas terceras: saluo si no les fuesse vedado por sus capitulos o plados. Para lo qual alegā vna declaracion de

nico.
iij.euge.
iij.

s. b. v.

hugo

Espejo de los frayles menores.

leo. p.

Leon. x. que dize: q̄ no es pybida la entrada de los monesterios de las terceras a los frayles. Mas a esto respondē los de la primera opiniō q̄ assi como la relacion fue al papa hecha falsa: assi esta declaraciō dizen q̄ es de ningun vigor. Mas preguntō si alguno entrasse en los monesterios ya dichos: que sōn las penas en q̄ incurre? Digo q̄ si entrā en los monesterios de sancta clara o de sancto domingo q̄ allēde de las penas puestas por el derecho o estatutos o ordenaciones de su ordē: si es religioso es descomulgado por el sūmo pōrtifice: mas si los monesterios son de otras religiones: assi como de sant Benito: sanctispirite: santiago: avn q̄ el religioso entrasse no seria descomulgado por el sūmo pontifice: pero podā lo ser por los estatutos de su ordē si en ellos se pudiesse la tal descomuniō o por sus plados: q̄brantaria su regla si fuesse frayle menor. Mas que me diras de las terceras de nra orden. Respondo que ay opiniones: la vna dize q̄ pueden entrar sin q̄brantamiento de su regla: la otra dize q̄ no. E la primera responde aq̄llo que dize Eugenio. iiii. que quāto al llegar y entrar en los monesterios de las terceras assi se ayan los frayles como cō las de sancta clara. Dize la segūda opiniō que esto es verdad de las encerradas: pero no de las otras. Mas pregunto quiē podra dar licēcia para entrar en los monesterios de sancta clara? Respōdo q̄ avn que en otro tiēpo el p̄tector de la ordē: y el ministro general podran dar esta licēcia: agora ya esta reuocado por Martino. v. q̄ declara que ni el p̄tector ni el ministro general puedan dar licēcia para entrar a ninguna p̄sona de qualq̄er estado o cōdiciō q̄ sea en los monesterios de sancta clara. Delo qual se infiere que solo el papa y la regla de sancta clara en los casos en ella cōtenidos puedē dar esta licēcia. El segundo punto que de la primera parte quiera q̄ se entiēde por este nōbre monesterio. Respon

de Nicolao. iij. en el parrafo. Deniqz qz: q̄ son entēdidas los claustrros 2 las oficinas interiores: assi como enfermeria. Quanto ala segūda parte q̄ personas tengā comunmēte licēcia para entrar en los monesterios delas monjas: digo que los cardenales: el general: el visitador: el confessor 2 los compañeros de los ya dichos: 2 a quien mas cōcediere el papa por algun breue: 2 a quē diere la regla licencia. E a cada vno de estos pone su mōdificaciō como deue entrar. Primeramēte mada que los cardenales seā recebidos cō reuerēcia y sean rogados q̄ entrē con poca compaña. Del general declara q̄ pueda entrar a celebrar o a proponer la palabra del señoz quādo le pareciere: y q̄ su cōpañia sea. iij. o. v. frayles dela orden. Tercio del visitador dize q̄ puede entrar a exercitar su officio en aq̄llos negocios q̄ d̄ fuera no se puedē buenamēte expedir: y que lo acompañen dos cōpañeros y doneos sin apartar se el vno del otro. Al cōfessor da licēcia q̄ puede entrar a confessar quādo la enfermedad es tā graue que no puede la ēferma venir al confessorio. Itē que entre a dar la extrema vncion 2 los otros sacramētos 2 a encomendar el anima. Alas obsequias dize q̄ no entre el sacerdote: mas que d̄ fuera diga las oraciōes 2 lo que a su officio pertenesce: mas despues aña de q̄ si pareciere ala abadesa otra cosa q̄ pueda entrar. Onde para esto 2 para abzir la sepultura 2 atauiar la: quiere su sanctidad q̄ quede ala determinacion del abadesa. E porq̄ los frayles menores no podian entrar a estos negocios ni a otros sin especial licēcia dela silla apostolica. Concedio Gregorio. ix. que los frayles diputados para el seruicio delas monjas puedan entrar en aq̄llos casos q̄ la regla de sancta clara cōcede que entrē assi como si se ardiēse la casa: o por defen dellas de alguna violēcia: o por qualquier otra cosa necessaria que de fuera no se puede hazer. La tercera pte

Espejo de los frayles menores.

principal es ver si pueden los frayles llegar a los tor-
nos: locutorios: y a donde llegan comúnmente los otros
seculares. Por noticia de lo qual es de notar q̄ cinco cō-
cesiones han alcãçado los plados para poder licẽciar
sus subditos a los dichos lugares de las mōsas. La pri-
mera cōcede a todos n̄ros perlados q̄ puedan dar licẽ-
cia a sus subditos solamẽte para yr ala yglesia d̄ las mō-
jas y a los lugares dōde estã o moran los frayles q̄ las
siruen: mas de los otros lugares assi como locutorio o
red no dize nada. y esto hallaras en el suplemẽto a. xcviij.
hojas cōcesion. cccxliij. La segunda cōcede q̄ los puedã
embiar para ver reliquias y en p̄cesiones: y para ga-
nar estaciones y esto parece estrechar se a sola la yglia.
y esta hallaras en el suplemẽto alas. xcix. hojas: con-
cesion. cccxviij. La. iij. concede q̄ los puedan embiar a pre-
dicar y a pedir limosna: y entrar en los lugares donde
comúnmente puedẽ llegar los otros seculares. La. iiij. di-
se q̄ los prouinciales puedã licenciar sus frayles a los
monesterios todos q̄ no son de sancta clara por alguna
causa lícita y razonable: assi como es a predicar a pedir
limosna o por alguna visitaciō sp̄hial: o por otras hone-
stas y piadosas causas: esta esta en el suplemẽto con ces-
sion. cccxviij. La. v. concede q̄ todos n̄ros plados assi
prouinciales como custodios y guardianes puedan licẽ-
ciar sus subditos a los monesterios d̄ sancta clara y san-
cto domingo por toda causa lícita: assi como a predicar
pedir limosna: o visitaciō sp̄hial. De las cosas ya dichas
se infiere vn correlario mucho de notar: que ningũ in-
ferior de prouincial puede dar licẽcia a algun frayle pa-
visitar mōjas q̄ no son de sancta clara o de sc̄to domi-
go: assi como son las de sant Benito y de santiago y de
sanctispiritus y otras semejantes. Empero bien pueden
los guardianes y otros inferiores de los prouinciales
embiar frayles a predicar les: y a pedir les limosna. co-

mo declara Nicolao. iij. mas avn q̄ del papa tengã los perlados esta licencia general: es empero concedida en tal manera q̄ los supiores puedẽ suspender y estrechar la auctoridad delos inferiores: como comunmente se ha se q̄ ningun inferior òl prouincial delicẽcia a algũ frayle para visitar religiosa alguna sin especial licencia del ministro prouincial. Esto hallaras enel suplemento a xci. hojas. Itẽ quãdo las cõcessiones dizen q̄ los frayles embiados por sus superiores puedan entrar en los monesterios delas monjas: entẽde se alos lugares dõ de comunmente llegã los seglares segun las declaraciones de Nicolao. iij. 7 p̄lo. ij. Luego respõdamos breuemente ala pregunta q̄ si puedẽ llegar alos tornos: rõdamos primeramẽte q̄ segun la regla 7 sus declaraciones ningũ frayle puede llegar alos dichos lugares sin licencia de su plado. Segũdo q̄ todos los plados tienẽ auctoridad para dar licencia a sus frayles que llegan a los dichos lugares: y esto segun su regla y declaraciones. Tercio que muchas vezes los supiores suspendẽ la auctoridad delos inferiores: y en tal caso los dichos inferiores no podran dar licencia a sus subditos.

Del testamento òl bienauenturado sant

Francisco padre nuestro.

Dize nicolao. iij. enel parrafo ceterũ sancte memo parra
rie: que los frayles no son obligados ala guarda del te fo.
stamento que se dize auer hecho sant francisco. xxiij.

Reuocacion delas declaraciones ponti
ficales precedente ala de Nicolao. iij.

Dize nicolao. iij. enel parrafo. El hec: q̄ en todos y parra
en cada vno delos articulos enesta su declaracion con fo.
tenidos: avn q̄ en otras declaraciones apostolicas seã xxiij.
hallados estos o algunos dellos: quiere y manda que
esta su constituciõ: ordenaciõ: declaraciõ sea solamente
guardada delos frayles sin falta alguns. E por constã

Espejo de los frayles menores.

guiente dize q̄ en los artículos aquí contenidos reno- adici
ca las declaraciones de sus antecessores: conuene a sa del au
ber de Gregorio. ix. 2 Innocencio. iiii. Alexandro. iiii. ctor.
Gregorio. x. 2 qualesquiera otras antiguas declaracio
nes hechas sobre los artículos puestos en su declara
cion. Mas los artículos aquí no contenidos q̄dan se ē
su vigor 2 fuerça: los quales son tres. cōuiene saber de
los incorregibles: y q̄ los frayles se puedē conformar
con los otros en el officio diuino. y q̄ quando dize la re
gla q̄ los frayles q̄ pecaren. 2c. se entiēda delos manifi
estos peccados 2 no delos ocultos. Mas no obstante
esta declaraciō bien puedē los perlados en sus capitu
los reseruar para si casos: assi de peccados ocultos co
mo delos publicos. Como paresce por vna bula de ale
xandro sexto: la qual quanto a los guardiānes ya es re
uocada por el capitulo de assis.

Que se lea esta declaracion en las escue
las como las otras decretales: por la qual
muestra la regla delos frayles menores ser
sancta y perfecta.

Dize nicolao. iij. en el parrafo. Cū igitur ex p̄missis: parre
q̄ como de las cosas ya dichas que con mucha madure fo.
za fueron examinadas parezca la regla delos frayles xxiij.
menores no ser solo lícita: mas avn sancta 2 muy per
fecta: la apzuena a ella 2 a esta su declaraciō 2 las confir
ma: 2 quiere q̄ esta su declaraciō: ordenaciō: o constitu
cion sea de p̄petua firmeza 2 vigor: mandādo estrecha
mente en virtud de sancta obediencia q̄ sea leyda en las
escuelas como las otras decretales. Esto hizo su sancti
dad porq̄ quiso que la perfectiō desta regla apostolica
fuesse manifesta a todo el mūdo: lo qual si alḡhos mī
rassen hecha cōparaciō con las extrauagantes de Juā
xxij. entenderiā de quanto valor son ya 2 no las impri
mirian 8 nuevo con las otras extrauagātes: porq̄ si en

algún tiempo tuuieron alguna fuerza o vigor: agora ya son reuocadas en quanto tocan al estado dlos frayles menores: como parece en el capitulo primero dlas cõstituciones q se dize martinianas en el versiculo. Itē quo ad notū paupratū. Lo qual aprouo despues martin. v. como parece en el primero tractado a. xxxviij. hojas. y en el segūdo a. xxxvj. Etā bien despues otros sumos pōtífices rescibierō en s̄l el señorio y p̄priedad d las cosas que los frayles vsan: assi como Leo. x. como parece en el suplemēto a xv. hojas: y esto muestrā nicolao. y. por vna bula suya plomada.

E Ponela manera del leer esta declaraciō: y las penas cōtra los q en otra manera la declararē: y contra los mordedores y de tractores dela regla y estado de los frayles menores.

Nicolao. iij. en el parrafo glosantes: manda sopena de excomuniō y p̄uacion de oficio y beneficio: q quando acaesciere leer la presente constituciō que sea declarada solo litteralmēte: no trayendo concordancias: cōtrariēdades o cōtrarias op̄niōnes: ni torciēdo su senti do: ni deprauando su entendimēto: y que no sean hechas glosa sobre ella: saluo quanto bastare para ser entendida gramaticalmēte. y q los q en otra manera glosarē en escriptos: y los doctores y lectores q enseñan en publico que deprauaren su entendimēto deliberadamente y a sabiēdas en otra manera saluo en la ya dēcha: y los que hizieren comentarios: escripturas: libelos y los que determinaren en las escuelas o que predicaren contra estas cosas ya dēchas o contra alguna o algunas dellas: incurran en sentenciā de excomuniō: de la qual no sean absueltos sino por el romano pōtífice. y manda q assi los descomulgados como los q fueren contra las cosas ya declaradas sean lleuados a su no

parre
fo xxx

Espejo de los frayles menores.

ticia. Item dize mas que si algũa dubda se recresciere cerca desta constitució o cerca alguna cosa en ella contenida q̄ sea llevada ala silla apostolica: ala qual pertenesce interpretar, o declarar las semejantes dubdas. Mas Juan. xij suspende todas estas proybiciones y penas ya dichas: assi las impuestas como las q̄ se añaden de imponer por esta constitució: diziendo q̄ por su suspensió no entiẽde dar en ninguna manera licencia a alguno q̄ pueda enseñar escreuir o determinar: predicar: o en otra manera mal hablar publica o ocultamẽte cõtra los frayles menores o su estado: antes todas estas cosas proybe estrechamente por auctoridad apostolica a todos y a cada vno.

Del ayuno dela regla.

Clemente. v. en el parrafo. Deinde cum duobus: dela parrafo.
ra q̄ aquello q̄ dize la regla que los frayles no seã tenudos a ayunar en otros tiempos salvo en los expresos xxvj.
en la regla: ha se de entender sacados los q̄ son instituydos por la yglesia: en los quales son obligados a ayunar como los otros xpianos. Es dubda si los frayles son obligados al ayuno dela quaresima mayor por dos leyes o mandamientos: cõviene saber: por ley ecclesiastica y mandamiento dela regla. A lo qual se responde q̄ algunos expondedores antiguos dixerõ q̄ si: mas paresce por la declaraciõ de clemente. v. q̄ no: porque especificado los equipolẽtes dize q̄ ayunen desde la fiesta de todos sanctos hasta la natiuidad del seõor: y los viernes de todo el año: y dela quaresima no haze mencion: salvo si se dixesse q̄ harto suficiente mente el dicho Clemente lo especifico: quando dixo q̄ donde quiera q̄ se pone en la regla esta palabra: sea u tenudos es obligatorio: y en la regla a cõtrario sefo esta puesta esta palabra quando dize: mas en los otros tiempos no son tenudos mas en estos, s. desde todos sanctos hasta la natiuidad adiciõ
del au
ctor.

del señor: y todos los viernes el año: y la quaresma me
por sean obligados a ayunar. Pero yo mas me acosta
ría ala contraria exposició: conuiene a saber: q̄ por vna
sola ley son obligados q̄ es la ecclesiastica: y esto por el
rígór de las palabras: ayn q̄ por el scrupulo dela cōciē
cia siēpre q̄daria temeroso. Asi parezca a algūo esta q̄
stió supflua: por q̄ aproueche saber la a este fin q̄ es sen
tencia de los doctores y derecho que los frayles no sō
obligados al ayuno dela yglesia hasta que son de edad
cōplida: mas a los dela religió luego hecho el voto es
obligado ala obseruancia dellos.

Sigue se la segunda parte princí
pal: la qual contiene. xv. puntos:
segun quinze cosas obligatorias: sobre
las quales los sumos pontifices poco o
nada dixeron: mas fueron declaradas
por algunos excelentes doctores.

La primera delas quales es que a ninguno de los
frayles cōuiene salir fuera desta religion.

La. ij. que obedezcan a sus ministros en lo que pro
metieron al señor de guardar. 2c.

La. iij. qua no tengan sospechosos confesos o com
pañías de mugeres.

La. iiij. q̄ no sean cōpadres de varones o mugeres.

La. v. que los clerigos hagan el oficio segun la co
stumbre dela yglesia romana.

La. vi. que no caminen caualgando.

La. vii. q̄ si algun frayle cayere en enfermedad. 2c.

La. viij. que a donde quier que estuuieren los fra
y

Espeso de los frayles menores.

les 2 supieren ellos no poder guardar la regla. 7c.

¶ 2a. vi. si algun frayle pecare mortalmente en aque-
llos pecados. 7c.

¶ 2a. x. y los otros frayles sean tenudos de obedes-
cer a fray Francisco 2 a sus sucessores.

¶ 2a. xi. todos los frayles sean tenudos de auer vn
frayle dela mesma orden por ministro general

¶ 2a. xii. que los ministros prouinciales sean obliga-
dos de yr al capitulo general.

¶ 2a. xiii. que si en algun tiẽpo paresciẽre ala vniuer-
sidad de los ministros prouinciales 2 custodios: el
ministro general no ser suficiente a prouecho 2 vtili-
dad d'los frayles: seã obligados a elegir otro gẽral.

¶ 2a. xiiii. que sean obligados a guardar los ayunos
dela regla.

¶ 2a. xv. que si alguno quisiere yr entre los moros
2 otros infieles pidan licencia. 7c.

¶ Porq̃ las apostolicas declaraciões no
dizen nada o poco sobre las cosas aqui apli-
tadas: a corde d' añadir lo que los doctores
dixerõ 2 declararon sobre estos passos: 2 p̃
mero sobre el primero que dize.



Si algun professor desta re- **Sant**
gla le es lícito salir fuera desta religiõ **b. vñ.**
sobre el qual passo dize sant buena vñ-
tura que dos maneras ay de salidas.
La vna es al siglo o a otra religiõ mas
ancha. La otra es a otro mas alto esta-
do o a religiõ mas estrecha. La prime-
ra en toda religion es cõdenada: conuiene a saber d'xar
la religion 2 boluer se al siglo: o dexar la religiõ por o-
tra no tan pfecta. La segunda es loable donde es possi-
ble: mas al professor desta religiõ toda salida le es ipof

sible. Lo qual si el papa no presupusiera en la regla di-
 ziendo en ninguna manera les conuenga salir fuera d
 sta religio: no añadiera porq segun el sancto euangelio **115.**
 ninguno q echa mano al arado 7 mira a tras es conue-
 nible al reyno d dios. Luego sino cõuiene mirar atras
 todas las otras religiones son çagueras a esta. 7 los q
 esta dexan por las otras miran atras 7 son apostatas.
 E si se glorificã dela licencia apostolica para dexar este
 habito 7 tomã otro: sepan por muy cierto que el papa **nota.**
 ninguna cosa puede hazer contra la sentẽcia del seõor
 que dize: ningũo que echa mano al arado 7 mira atras
 es conuenible al reyno de dios. E si con sus mentiras
 alcançan bulas y exenciones: mirẽ los tales que no tie-
 nen alguna escusa antes doblada acusadõ: porq encu-
 bren su apostasia cõ falsas relaciones: y engañan al san-
 cto padre con sus mentiras: el qual no dispensa en los
 votos: saluo donde lo demanda piedad 7 lo recompens-
 sa y igualdad. y pecan mortalmente los q los rescibẽ 7
 consienten assi como fauorescedores d apostasia. **nota.**
 Mas que diremos d los q son p̃mouidos ala dignidad epis-
 copal: Responde este sancto doctor q si constrefidos d
 la yglesia por ineuitable necesidad resciben la gouer-
 nacion delas animas: no es de pensar q los tales estan
 fuera del gremio dela orden: si quanto en ellos es desse-
 an ser fauorescidos y recreados enel seno de su madre
 la religion. Mas si resciben el dicho cargo no constre-
 ñidos empero por huyr las trabalos dela pobreza y el
 rigor dela orden: temo q yran ala regiõ o suerte de aql
 que dixo. Assentar me he enel monte del testamento: y **nota.**
 en los lados de aquiton. quanto mas esto sera verdad d
 los obispos de anillo o ritulares q a penas pueden al-
 cançar sus titulos sin simonias: ni menos subsentar se
 sin cometerla. Otro exponedor dela regla dize que por
 tres cosas es entredicha toda licencia de salir desta res-

Espejo de los frailes menores.

ligion a sus profesores. La vna por su estado proprio: nota.
la otra por el mandamiento del papa: y la tercera por el
testimonio euangelico q̄ dize. Ninguno q̄ echa mano
al arado y mira atras es conuenible al reyno de dios.
Delo qual podras claramente ver como ningun fray
le menor puede dexar su ordē y ētrar a la dlos cartuxos.

El segundo p̄to principales q̄ obedez
can a sus ministros en todas las cosas que
prometieron de guardar al señor y no son
contrarias a su anima y regla.

El segundo dlas sentēcias en la distincio vltima
dize el seraphico doctor sant buena ventura: que
obedescer en todas las cosas es imposible: y por esso se
pone termino al voto dela obediencia: diziēdo ē todas
las cosas q̄ p̄metieron al señor de guardar y no son cō
trarias a su anima y a su regla. Los quatro maestros d
claran q̄ dos cosas son contrarias al anima. La prime:
ra es el pecado. La segunda es todo lo q̄ es indutiuo y
cercaño al pecado. Assi como es oyr confessions quan
do el cōfessor es grauemēte tentado: o por su flaqueza o
por tentacio del demonio: o quando es muy ynabil pa
ser perlado y solo mandan. En lo vno y en lo otro pue:
de repugnar ala obediencia quando conosce q̄ en exer
ciar el tal officio ofende mas a dios q̄ le s̄rue: y es mas
dañoso a si y a sus subditos que no prouechoso. Dizen
los mesmos maestros que otras dos cosas son contra
rias ala regla. La primera todo lo q̄ es contra sus pres
ceptos y mādamiētos. La. is. lo q̄ es cōtrario a los esta
tutos dla ordē fechos pa guarda dla pureza dla regla.
Sant buena ventura en la exposicion dela regla dize.
Obedezcan en todas las cosas: cōtēne saber alas qua
les se obligarō por voto de obediencia: y aquellas que
pertenescen ala guarda dellas o euitā su transgression
ni parece sant Francisco obligar sus frayles a aq̄lla

is.

Sant
b. v̄.

q̄tro
maes.

exem
plo.
adicio

perfecta obediencia q̄ no conoce ley ni es contenta cō
las estrechuras de su p̄fession: la qual puede ser dicha
obediencia de supererogaciō. Item sancto thomas en
el segūdo de las sentēcias tiene q̄ ala obediencia perfe-
cta segun la qual obedece el subdito simplemente en
lo q̄ no es contra ley diuina ni d̄la regla que prometio:
ninguno es obligado de necessi. solo de vna ho-
nestidad porq̄ siempre seremos obligados de imitar me-
liora charismata: y lo mesmo tiene Alexandro lōbaro
Sant bernardino en vn dialogo que haze sobre la obe-
diencia: dize q̄ la obediencia euangelica: y por el consi-
guiente la de los frayles menores tiene solamente tres
terminos. s. manifestado pecado: manifestado peligro: y ma-
nifestado contagio. Delo qual quierē algunos inferir q̄
los frayles menores deū obeder en todo lo q̄ mas
quanto quierā que sea grane difícil y arduo. y esto pue-
des ver en el libro llamado fundamēta trīs ordinū. en
la quarta parte alas. lx. xviii. hojas. Itē nota q̄. xxviij.
cosas obligatorias q̄ estan en nuestra regla he reduzi-
do a. xxiiij. porq̄ se incluyen en ellas: porq̄ lo q̄ dize que
obedezcan a los sucesores de sant Francisco: y lo otro
q̄ obedezcan al ministro general: encierra se enciēte que
obedezcan a sus perlados. Elo q̄ dize del oficio diuino
encierra se en los equipolentes por esta palabra seā te-
nidos: y aq̄llo de no yz entre los moros sin licencia y
q̄ no embien sino a los ydoneos: mas parece ser prece-
pto del derecho comun: q̄ particular de la regla quanto
ala primera parte q̄ no vayan sin licencia: y quanto ala
segunda q̄ no embien sino a los ydoneos: puede se lla-
mar precepto negatiuo de la regla.

Como tengan sospechosas cōpañias.

Dize sant buena v̄tura que la sospechosa compa-
ñia: no solo es de sospechosa muger: mas de qual-
quiera muger: donde: el lugar: el tiēpo: los gestos: los
f. iij

San-
ctus
tho.

Sant
Ber-
nardi
no.

f. b. v.

Espeſoſlos frayles menores.

aspectos. 7 otros notables indicios no euitā loablemē
rela sospecha. Item el mismo sancto dize. Aq̃lla sospe
chosa compañía suzgo vo ser aquí pybida: la qual inci
ta al religioso al estímulo de ynorme tentaciō: 7 aq̃lla q̃
da nutrimēto y fauor al pecado: o aq̃lla que puede en
gendrar escādalo cerca de alguna p̃sona: 7 tambiē se en
tiende ser pybida qualquiera habla o razonamiēto or
denado para qualquier inmundicia dela carne: o que
pueda probablenēte engendrar escandalosa sospecha.
Los quatro maestros declaran que la sospechosa com
pañia deue ser suzgada no solo en vn genero de causas
mas en muchos. s. por el genero del acto: por la circun
stancia del lugar: del tiempo: dela frecuencia: dela per
sona 7 otras semejantes. Itē hugo dize q̃ aquel se mue hugo
stra ser sospechoso q̃ amonestado alguna vez o vezes:
mayormente del perlado no euita la tal compañía so
sprehosa.

Que no sean compadres de varones o
mugeres.

Dize sant buena vētura q̃ aquí es vedada toda cō liij.
uersaciō delas mugeres: bla qual puede nacer es f. b. v.
candalo alos frayles. Hugo declarando este passo dize hugo
que los frayles pueden baptizar la criatura puesta en
peligro dōde faltare otra persona que pueda o quiera
baptizallo. Exēplo delo primero. Si se hallasse vn fray
le sacerdote entre muchos seglares a donde no ouiesse
clerigo ninguno: entonces el frayle lo deue baptizar:
porque no se p̃mite que en presençia de algun sacerdo
te el seglar baptize. Enxemplo delo segūdo: si se hallas
sen vn sacerdote 7 vn clerigo: y el clerigo en ninguna
manera quisiessse baptizar la criatura: entonces en caso
de necesidad el frayle puede y deue baptizar la. porq̃
sant fr̃ciſco no entēdio ni pudo anular el precepto
dela caridad: por el qual somos obligados a amar el p̃

ximo y socorrerle: principalmente en cosa tan espiritual
tan necesaria ala salud del proximo. Mas donde no
nos constriene necesidad no es de nro officio baptizar.
El auctor delas cõformidades dize q̃ sino ouiere neces-
sidad: assi como si la criatura estuuiesse en peligro de mu-
erte y no ouiesse alguĩ q̃ la baptizasse: no deuẽ los fray-
les baptizar: y esto es lo q̃ nra regla pyhe: q̃ donde no
ay necesidad no se entremetan los frayles a exercitar
el tal officio: y esto parece ser declarado por vn capitu-
lo dela familia scismontana hecho enel año de M. cccc
lxxxix. enel qual fue declarado que el frayle sacerdote:
en estrema necesidad puede baptizar a vn q̃ sea en pre-
cencia de los varones seglares: tanto q̃ no este presente
otro sacerdote.

autor
cõfor.

Que los clerigos hagan el officio diui-
no segun la costumbre dela yglesia romana.

Santbuena ṽtura sobre aq̃lla palabra ex quo. s. di-
ze por el qual officio podrá tener breuñarios. Los
quatro maestros exponiẽdo la mesma palabra dizẽ ex
quo idest desde el qual tiẽpo podrá tener breuñarios: y
el auctor delas cõformidades cõformando se con los q̃
tro maestros añadio diziendo. Desde el qual tiẽpo po-
dran tener breuñarios: missal y nocturnos. Sãt buena
ṽtura dize q̃ por esto quiso sant Frãcisco q̃ sus frayles
tuuiesse la orden dela yglesia romana enel rezar: porq̃
desseaua su religiõ ser siempre subiecta a los pies de essa
yglesia romana. Sabia ciertamente el sc̃ro la yglesia ro-
mana ser inmediata ala corte celestial. Por lo qual se in-
fiere segun los quatro maestros q̃ es mucho peligro y
gran liuiandad la nra y digna de mucha reprehension
hazer mutaciones enel officio diuino. Porque segun
Hugo el officio romano assi como muy autentico lo aue-
mos cõ grã cuydado de guardar. y esta parece auer si-
do la intencion del bienauenturado sant Francisco que

v.
s. b. v.
q̃tro
maes.

s. b. v.

hugo

Espejo delos frayles menores.

queria q̄ el frayle q̄ no rezasse el officio segun la ygleſſa romana: y el q̄ no fueſſe catholico con y gual pena fueſſen punidos. Luego no cõuiene variar los cãtos 7 otras loables coſtumbres eccleſiaſticas ſegun el parecer de cada vno: mas deuẽ ſe conſeruar los eſtatutos 7 coſtumbres delos antiguos 7 mayores. Aya verguença la p̄ſunçió no cõſiderada delos ſuſticioſos: q̄ no han verguença de anteponer ſus ſingularidades como mas deuotas alas reglas delos ſanctos q̄ ordenaró el officio 7 ſus cerimonias muy deuotas 7 firmes: agora en la letra agora en el canto: agora por raxon dela ſieſta: agora por priuilegio q̄ cada vno quiere vſar: 7 aſſi poco a poco por ſus varias coſtumbres ſe van apartado del regular officio: 7 quitando ala ordẽ la neceſſaria coſtumbre de la ygleſſa romana 7 mãdada por ſu regla. Ciertamẽte no es ſeguro a los frayles ſegun las ſentẽcias delos mayores por ſus impetrados priuilegios apartar ſe ſin legitima cauſa dela intenció dela regla: la qual prometieró y en ella ſeles da el modo del rezar. Dizeid me q̄ ſon las diſpenſaciones ſi no diuiſiones dela vnidad: coſtumbres: 7 coraçones: quando lo q̄ el vno impetra el otro lo reſprocha y deſecha. El auctor delas cõformidades dize. Los frayles q̄ celebran otras ſieſtas ſaluo las que eſtã en el calẽdario romano o en la rubrica del breuiario peccan grauemẽte: tanto q̄ ayn q̄ el papa celebraffe de algun ſancto q̄ no eſtuuiſſe en el calendario romano: no ſon tenudos los frayles de hazer del tal ſancto: ſi el papa expreſſamẽte no ſelo mãdaſſe. Sobre eſte paſſo dize hugo q̄ los frayles no deuẽ mirar al officio que haze el papa ni al q̄ celebran los cordenales: mas al ordinario romano o al breuiario como lo manda la regla: porque ellos no ſon obligados al officio romano por voto como nosotros.

Hugo

Que no buẽ y cauſado ſin mãiſteſta neceſſidad.

El sexto punto es q̄ no deue yz caualgãdo sin ma-
nifiesta necesidad. E por cõsigliẽte dize sant bue-
na ventura q̄ ni deuen yz en carretas sin necesidad cõ
uiene saber o de camino plixo: o impedido: o por algu
negocio necessario: o por causa d enfermedad. Otro ex
ponedor dize q̄ por los negocios q̄ no conuienen a nro
estado ninguna necesidad tenemos de yz caualgando
antes tenemos mucha de huyr dellos.

Cõ alguno dlos frayles cayere en enfer-
medad: los otros le deuen seruir como que-
rrian ser seruidos.

Sant buena ventura dize q̄ esto pertenesce al prece
pto dela caridad. Donde en el ecclesiastico septimo
capitulo es dicho. No te empida la pereza auistar ios
enfermos: porq̄ por esta vñstaciõ seras confirmado en
amor: cõuiene a saber de dñs: del proximo: y de ti mes-
mo. El auctor delas conformidades exponiẽdo este pa-
so dize q̄ los frayles se deue socorrer ala fraterna nece-
sidad segun su posibilidad: porq̄ en otra manera no so-
lamente ofendẽ ala regla q̄ prometieron: mas empo a si
mesmos priuan del tal beneficio: porq̄ justo es q̄ el que
quita el socorro z cõsolaciõ al proximo sea priuado de
lla quando la ouiere menester. Razon lo dita z dñs lo
quiere z la ley y regla nos obliga: q̄ al que dexo todas
las cosas por dñs: z ofrecio su psona a su sancto serui-
cio q̄ con todas le siruamos si ouiere necesidad: pues
segun verdad el q̄ todo lo dexo de todo se puede seruir.

Cõ donde q̄era q̄ se hallarẽ los frayles z su
piere ellos no poder guardar la regla sp̄ial
mẽte: puedã y duã recurrir a sus ministros

Sant buena ventura declarando este passo dize q̄
si supierẽ: cõuiene a saber por experiencia z conos-
cieren por recto su yzio: ellos no poder guardar la re-
gla sp̄itual mẽte: q̄ a questo deue ser entẽdido en las co-

vñs.

s. b. v.

eccl̃i.

vñs. c.

sautoz

sc̃p̃oz.

nota.

adiciõ

vñs.

s. b. v.

Espejo de los frayles menores.

las espirituales: así como en la tranquilidad del corazón:
y puridad de la conciencia. Sobre esta palabra no poder nota.
guardar dize q̄ se entiēde o por la peligrosa y grauetē-
tacion: así como de compañía de mugeres: o por q̄ no
puedē auer las cosas necesarias al cuerpo: así como si
no pudieſſen ser auidas guardada la puridad de la ordē:
y por otras cosas semejantes. y esta palabra sean tenu-
dos de recurrir a sus ministros ha se de entender segū
dize el sancto q̄ vayan ellos en plona o que embien al-
gun mēsafero: guardādo siēpre la forma de los estatū-
tos de la ordē en el yr: por q̄ por esta obligaciō de recu- nota.
rrir a sus ministros. cōuiene a saber: no es ningún exen-
to de la obediencia de los estatutos. Los quatro maes- q̄tro
maes.
tros declaran q̄ no poder se guardar la regla espiritual
mente: se puede entēder en dos maneras: cōuēne saber
o q̄ no se puede guardar segū su rigor y puridad: o q̄ no
se puede guardar sin occasiō p̄p̄ia a pecado. A otros
parece q̄ esto se deue referir al lugar: al qual es anexa
alguna p̄p̄iedad o cura d̄ ánimas ala qual los frayles
seriā obligados de necesidad por razon del lugar. Lo hugo
formando se hugo cō los quatro maestros añade diziē-
do: que era costūbre de sant Francisco de yr ser hecha
alguna cosa sp̄ialmente quando limpia y religiosamen-
te se hazia. Dōde no puede guardar la regla sp̄ialmen-
te el que deuida y religiosa mēte no se ha en sus obras.
Mas ay algunos q̄ ayn q̄ corporalmente la guardan:
no empo sp̄ialmente quando llenos de sp̄i de error el
estado de la ordē y lo q̄ los otros frayles sp̄iales hazē
menosprecian: y todas las cosas juzgan: ni piēsan ellos
ni los otros biuir segun la regla. Luego donde vieren
peligrar o notablenēte ser impedida la caridad o casti-
dad o pobreza: o quietud del ánima al señor: o otras co-
sas de la regla o por otra necesidad el rigor ser intol-
lable por la flaqueza de alguno: o por q̄ aya caydo en el d̄a

cho error del spū: entōces no solamente deuen recurrir a los ministros pero indistinctamēte son obligados de recurrir a qualesquiera plados suyos segun la regla. Deuē empo los q̄ assi recurrēlleuar certidūbre & su justa causa & cōuenible cōpañia. Puedē luego los frayles recurrir a sus ministros quando cō el socorro de los inferiores no pueden guardar la regla espiritalmente porq̄ supfluo es y demasado el recurso al supior quando por el inferior puede ser tan puechosamente remediado: & quasi lo mesmo dize el auctor delas cōformidades. La martiniana pone los casos por los quales los frayles deuē recurrir a sus ministros: lo qual aprueua sant Bernardino dixiēdo en vna epistola suya q̄ el exceso dela supfluydad & curiosidad no es suficiente causa para dexar vn lugar o cōuento: saluo si fuere alguno de aquellos por los quales la regla no puede ser spirtualmente guardada: segū la declaraciō de martino. v. quando al lugar es alguna p̄priedad anexa o cura & animas: o si morassen los frayles en algū lugar contra la voluntad del señor de esse mesmo lugar: o quādo fuesse menester hazer enel tal conuento o lugar congregaciones o demādas desonestas contra la puridad dela regla & vso comun dela orden: o por desonesta compaña o insufrible a los frayles. y especialmēte a los flacos & rudos & por otras cosas semejantes. E quādo otra cosa semejante acaesciere: la qual por alguna ley no es de terminada: queda se el suyzio y determinacion della a los perlados.

Si algunos de los frayles procurando lo el enemigo mortalmente pecaren en aq̄llos pecados: cuya absolucion es referua da a los ministros p̄uinciales.

En nono p̄lto es de los frayles que pecarē mortal mente. &c. Sobre el q̄l passo dixerō Gregorio. ix. gre. ix.

Sant
ber.

marti
no. v.

Espejo de los frayles menores.

Innocencio. iiii. Alexandro. iiii. esto pertenescer solamēte a los pecados publicos: lo qual assi entendio tābien sant buena ventura: empo no obstatē estas declaraciones puedē los plados reseruar casos de pecados ocultos: assi como comúnmente se haze y en nras constituciones se cōtiene. Hugo sobre aqlla palabra de quib⁹ fuerit ordinat⁹: dize cōuiene saber de los quales fuere ordenado en el capítulo general o puñciales: a los quales se dexa libremēte la ordenaciō dela qualidad z numero de los pecados: como por la regla nos sea hecha excepcion alguna. Puedē luego los capitulos generales generalmente: z los puñciales por sus puñcias ordenar q̄ pecados publicos o particulares deue ser reseruados: mas no cōuiene por causa de ocultos pecados yz ni embiar a nadie a los superiores: porq̄ por ventura no acaezca manifestar o publicar lo que era oculto. z quando fuere necesario recurrir a los superiores pueden embiar vn mēsaiero si justa causa lo escusa: z sino a su perlado conuiene de proueer le de compañía religiosa. E aquello q̄ dize q̄ vayan sin tardança: entiende se q̄ ha de ser la yda quādo cō ordenado y deuido modo pudieren yz. Itē nota q̄ Alexandro. vi. concedio y declaro: que no solo los ministros: mas avn los custodios z guardianes pudiesen reseruar casos avn que fuesse de los ocultos pecados. Como paresce en el tercero tractado a. xlii. hojas: mas quāto a los guardianes ya reuocado es en el capítulo de asis. Dizen los quatro maestros q̄ deste passo dela regla se saca q̄ los ministros sō curas de animas: z pueden cometer sus vezes. Sant buena vettura sobre aqlla palabra. Ip̄i vero si presbyteri sunt. lo quales de tener irregularmente: como tengan cura de animas dize q̄ esto fue dicho en el principio dla ordē quādo auia pocos sacerdotes. Dize hugo q̄ la auctoridad de imponer penitencia pertenescer a los

Inno
cē. iiii
alegā.
iiii.

hugo

q̄tro
maes.

s. b. v.

hugo

ministros: ora sean sacerdotes ora no: y no les es pmitido que la puedan delegar o conceder a los estrahos religiosos o seglares: sino solo a los sacerdotes de la misma ordē. Ni mucho menos pueden los frayles hazer esto por si mismos los quales no son de su derecho: y son tenudos de recurrir a los ppios plados: assi por el derecho comun como por la regla que prometieron. Quando sacado en el artículo dela muerte si alguno presumiessse confessar se en otra manera contra el precepto y forma dela regla aprobada por la silla apostolica: no seria dicho penitente: mas inobediēte. ni menos lavaria sus pecados: antes los aumentaria: porque ningun no siendo transgressor de su regla y voto puede ser absuelto de sus pecados. El auctor dlas cōformidades dize: q̄ cō ningū de fuera de nra ordē se deue cōfessar los frayles: salvo faltado los sacerdotes dela ordē en el artículo dela muerte. E los q̄ en otra manera se cōfessasen aumentaria sus culpas y seria inobediētes y q̄bratadores d su regla. Nota finalmēte q̄ ayn q̄ los ministros puedan cometer sus vezes segū estas declaraciones: empero no puedē dar licēcia a sus frayles q̄ se confiesen fuera dela ordē segū estos doctores: ayn q̄ ya por p̄uilegio lo puedē hazer: como pesce en el suplemēto a. xciiij. hojas. cōcessiō. xxxi. E porque arriba hemos fecho mencio de los casos reseruados: parecio me enxerir los aq̄ todos dela manera q̄ se cōtienē en las cōstituciones dela orden: para q̄ cada vno mire y se guarde que no eche la hoz en la mies ajena.

Sigue se el sumario dlos casos reseruados a los ministros p̄uinciales: de los q̄les qualq̄era q̄ de cierta sciēcia o industria absoluiere sin especial auctoridad pecara mortalmente: y sera suspēso ipso facto de oyr confessiōes: y si legitimamēte fuere cōuēcido deue ser ecarcelado y el penitente se queda ligado como, ..

Espejo de los frayles menores.

¶ El primero caso es inobediencia contumaz.

¶ El. ij. detenimiento ppetuario de qualesquiera cosas.

¶ El tercero el pecado dela carne.

¶ El. iij. hurto de cosa notable o muchas vezes fecho.

¶ El. v. ingreçio de mano violenta en qualqera persona.

¶ El. vi. falso testimonio en suysio dicho.

¶ El. vii. composicion o alañamiento: o publicacion delibelo famoso.

¶ El. viii. falsificacion de sello de qualquiera persona notable.

¶ El. ix. falsa acusacion en infamia de quienqera q sea.

¶ El. x. tacto impudico o ynoyme.

¶ El. xi. incitacio o sollicitacion hecha a sabiendas por el pecado dela carne.

¶ El. xii. es quando los acusados inquierẽ delos nombres delos q los acusaron salvo si el acusado pidiesse al perlado que le fuesen reuelados los nombres de los acusadores.

¶ El. xiii. es quando alguno depone delante de algun perlado o vistrador falsamente a sabiendas algũ crimen cõtra otro: o induze a otro algũ q haga lo mesmo: o reuoca falsamente: o induze a reuocar lo q con verdad se auia depuesto.

¶ El. xiiii. es reuelor a sabiendas a los acusados o a otros que no lo sabian los nõbres delos acusantes.

¶ Nota qel que absoluiere delos tres casos postres no incurre en suspensio de su oficio como por los otros: mas peca mortalmente: y puede ser encarcelado si legitimamente fuere conuencido.

¶ Los otros sean obligados de obedescer firmemente a fray Francisco a sus sucessores y especialmẽte al ministro general.

¶ Ray gocalo ministro general en vn tractado q hly. r.
¶ Sobre la regla: dize que la obediencia del ministro

general por esso es repetida tãtas vezes en la regla por que conozcamos ser d mayor firmeza en si 7 obligaciõ a los subditos q̃ la de los otros presidẽtes. E ay n̄ q̃ en el .x. capitulo dela regla se mãde firmemente a los frayles q̃ obedezcan a sus ministros: 7 diga sant buena v̄tura q̃ habla allí de los puinciales 7 de los otros inferiores: otros muchos lo entiendẽ generalmente de todos los plados dela ordẽ. E por esta causa puse solo este precepto dela obediencia. s. q̃ obedezcã a sus perlados 7 los otros dos q̃ tienen fuerça de mãdamiẽto dexe el primero de los quales es q̃ obedezcã a fray Francisco y el segũdo q̃ sean tenudos de obedescer al ministro general. Preguntan los quatro maestros q̃ si aq̃llo q̃ es ordenado en el capitulo general sobre la coarctaciõ del auctoridad del poder del ministro general si podra ser mudado o reuocado o mãdado lo cõtrario por el ministro general. Respondẽ los mesmos maestros: q̃ si el capitulo general coartare el poder del ministro general o prouinciales para euitar o proueer algun peligro dela religiõ 7 si ordenare algunas cosas saludables para q̃ generalmente sean guardadas por los frayles: por el ministro general no podiã ser mudadas ni reuocadas 7 por la mesma razon lo q̃ por el capitulo general fuere ordenado 7 aprouado por el sumo pontifice no podra ser mudado por solos los inferiores en algũa manera.

Que los frayles sean obligados d auer vn frayle dela mesma religiõ por general ministro.

Dize el auctor delas conformidades que como sea xj cosa muy disforme naturalmẽte vn cuerpo tener dos cabeças: assienel cuerpo dela religiõ seria muy disforme y sea cosa auer dos cabeças: por lo qual mando el bienauenturado sant Francisco q̃ los frayles fuesen obligados de tener vn ministro general desta religiõ.

Espejo de los frayles menores.

Item dize hugo. quiso sant Fráscisco amador dela vñdad q su familia se pusiessse vna cabeça y fuesse hecho vn pastor de todo el corral: de manera q son los frayles obligados de tener vn ministro general al qual siempre obedezcan.

Que sean obligados los ministros prouinciales de conuenir al capítulo o penthe costes.

Nota q los custodios no son directamente cõpres xis. hendidos so esta obligaciõ: mas por vna cõsequencia: cõuiene saber que si conuiene hazer eleccion por la muerte, o deposicion del ministro general: son obligados a este precepto assi como los ministros prouinciales: y porq en cada capítulo general se ha de hazer inq sicion dela suficiencia del ministro general: deuen los custodios de yr a todos los capítulos.

Que si en algun tiẽpo pareciere ala vniuersidad de los ministros prouinciales y custodios: el dicho ministro no ser suficiente ala comun vtilidad de los frayles: seã tenudos de elegir otro.

Assi nota que so pena de pecado mortal son obligados los prouinciales y custodios de quitar al ministro general si fuere insuficiente para su oficio. xisf.

Que los frayles sean obligados de guardar los ayunos dela yglesia.

Se de notar q a los ayunos de nra regla sõ los frayles obligados por dos leyes o mandamiẽtos. La primera porq tiene fuerza de mandamiẽto. La segunda porq es vno de los equipolentes por Clemente. v. declarados. xiiif.

Que si algunos de los frayles quissere y entre los moros y otros infieles: pidan licencia a sus ministros.

Dizen algunos q̄ aqui se contienen dos p̄ceptos obligatorios. El vno que los q̄ quisiere y a los infieles pidá licencia: pero esto mas parece precepto de derecho comun como ya dicho es. El otro obligatorio es q̄ los ministros no den licencia a alguno para yr: salvo a aquellos q̄ vieren ser y dondeos para embiar. y este se puede dezir obligatorio por la regla: porque es p̄cepto inhibitorio: e assi se termina succinctamente la declaracion de aquellas cosas alas quales nos obliga nuestra regla.

E finis.

Sigue se vna introduciō por el artículo de la pecunia e modo conuenible para la paga de las cosas necessarias a los frayles.:



Porque en el sumario arriba dicho de las declaraciones de nuestra regla diferimos hasta el fin: el artículo q̄ pone los casos y modos los quales guardados de los frayles: no pueden ni deuen ser dichos resecbidores de la pecunia contra su regla e puridad de su ordē por si ni por interpuesta persona como dize Clemente. v. Agora prosiguiendo las determinaciones de Clemente. v. e Nicolao. iij. declararemos este artículo quanto mas pudieremos: porq̄ su ignorancia assi como la de toda la regla a ningū p̄fesor escusa: antes a los perlados en dos maneras acusa: porq̄ son obligados.

Elpejo delosfrayles menores.

saber su estado assí como los otros: e allende desto por
razon d su oficio son tenudos a enseñar a sus subditos
porq̃ no se verifiq̃ en ellos el exēplo del saluador: q̃ quā
do el ciego guí a el ciego: acótesee q̃ ambos cay gā en el
hoyo. Por noticia delo qual es primeramēte de p̃su-
poner q̃ como se cōtiene en el quarto capítulo d nuestra
regla. Los frayles en ninguna manera puedē rescibir
díneros ni pecunia por si ni por interpuesta persona:
porq̃ fue la intinció de sant Francisco como lo dize cle-
mente. v. fue y mucho lo desseo q̃ los p̃fessores d su re-
gla fuesen totalmente apartados del amor y desseo des-
las cosas terrenales: y especialmente dela pecunia e su
uso fuesen inexpertos: assí como lo prueua la p̃ybiciō
dela pecunia tantas vezes repetida en la dicha regla.
Mas mirādo el dicho sancto q̃ los frayles auían de te-
ner algunas necessidades en las quales en nīngūa ma-
nera podiā ser p̃ueydas sin pecunia: e assí necessarias
que si no fuesen p̃ueydas en ellas incurririā en grā de
trīmento: porq̃ no pareciesse ser inhumano: en el mesmo
capítulo cometio cuydado delas tales necessidades es-
trechamēte a los ministros e custodios: entre las qua-
les señaladamēte espacífico assí como p̃ncipales e mas
necessarias la cura delos ēfermos y el vestir delos fray-
les: en las quales segū sant buena ṽtura entēdio sant
Francisco otras mayores. mas por estas no quiso que
los dichos plados recibiesse dinero o pecunia: empo-
bio les manera de p̃curar las: conuiene saber por el re-
curto a los amigos sp̃siales: a los quales diessen noticia
de sus necessidades: assí q̃ no los frayles mas los ami-
gos espirituales rescibiesse en si este cuydado de pro-
curar e proueer a los frayles en sus necessidades: por
que era su intinció segun q̃ los antiguos exponedores
dela regla dizē: que sus frayles por ninguna p̃curaciō
pecuniaria debaxo de qualq̃er color o causa q̃ fuesse pa-

reciessen personalmēte: ni tampoco fuesen empos con los q̄ las pcurassen: ni se entremetiessen ēla venta o cōpra de qualquiera cosa q̄ fuesse: mas las tales cosas q̄ ouiesse de procurar mediāte pecunia: nō por los frayles mas por los tales amigos sp̄iales auian de ser negociadas. Assi q̄ los frayles solamēte pudiessen yz personalmēte por limosna de puerta en puerta y mēdigar las cosas necessarias a ellos q̄ sin se pueden auer sin pcuraciō y pecunia: como les es impuesto por su regla. E los antiguos y primeros padres zeladores dela puridad de essa mesma regla q̄ fueron en principio dela ordē assi lo guardarō. y assi en mucha puridad y seguridad de cōciencia y paz y loable enxēplo biuieron. Mas empero despues ensanchada la ordē: y enfriado se el heruor del esp̄itu: temiendo los frayles q̄ enel tal modo de biuir ya dicho no podriā ser pueydos ē todas sus necessidades recorrierō por remedio ala silla apostolica: por la qual causa los sumos pontifices expusieron y declararō la regla: y dierō modos y formas a los dichos frayles de pcurar la paga de sus necessidades: y determinaron q̄ cosas pudiessen los frayles seguramente vsar. Entre los quales el primero fue Gregorio nono: q̄ como el dize en su declaracion dela luēga familiaridad q̄ cō el bienauenturado sant Francisco tuuo y en hazer la dicha regla y en alcāçar la confirmaciō de ella siēpre le fue fauorable: por la qual conosco muy cōplidamente la intinciō del bienauēturado Francisco. El seḡido y tercero fuerō Innocēcio. iij. y Alexandro. iij. empero porq̄ como dicho es ya arriba nos es prohibido por Nicolao. iij. vsar las declaraciones de sus antecessores: veamos q̄ es lo q̄ declararō esse mismo nicolao. iij. y sus sucessores. Cerca deste articulo es a saber q̄ despues del ya dicho nicolao q̄ mas p̄funda y claramēte declaro este articulo vino Clemēte. v. y cōfirmado lo

Espejo de los frayles menores.

que declaro nicolao: y en algunas partes añadío algo y en otras quito. Luego por mas clara intelligencia desta materia es necessario ver q̄ es lo q̄ estos summos p̄tiffes acerca d̄sto dixerō: mas por causa d̄ breuedad dexando la letra d̄llos: sacaremos la sentēcia fiel y muy claramente. Dize luego nicolao, iij. en su declaraciō en el parraso Eterñ q̄ como en esta misma regla o fuerça de mandamiēto sea pybido a los frayles q̄ no resciban por si ni por interpuesta p̄sona d̄neros o pecunia en el qual parraso dize el dicho nicolao cinco cosas. La primera delas quales es q̄ los frayles ni tomē ni den p̄sido. La. iij. da les vna forma lo cierto modo de procurar sus necessidades y la paga dellas. La. iij. pone como deua la tal p̄curaciō ser hecha. La. iij. muestra de donde y de quiē denan los frayles p̄curar la dicha paga. La. v. pone el modo q̄ se ha de guardar en la tal p̄curaciō dela paga: y da ciertas reglas y modificaciones q̄ se han d̄ guardar por los dichos frayles: las quales se cōtinent en el dicho parraso Eterñ con sus versiculos hasta en fin. Despues el dicho Clemēte en su declaraciō dize. Assi como n̄ro antecesor cōuiene saber nicolao iij. aya puesto los casos y modos: los quales guardados de los frayles no puedē ser dichos rescibidores de pecunia: dezimos ellos ser obligados: y de todo en todo se deuen guardar q̄ por otras causas o debaxo de otras modos no recurrā a los que dan las tales pecunias: porq̄ si de otra manera bellos fuere tentado: con mucha razon podriā ser dichos trāsgressores del precepto de su regla: porq̄ d̄de alguna cosa es proyhida generalmente a alguno lo q̄ exp̄ssamente no le es cōcedido es entēdido ser le negado. Mas por mayor declaraciō delas cosas ya dichas: es de saber que para q̄ los frayles puedan seguramēte p̄curar la dicha paga de sus necessidades segun las ya dichas declaraciōes

han de mirar tres cosas principalmente. La primera es de parte de la cosa cuya paga se procura. La segunda de parte de los frailes quanto al modo y forma de procurar la tal paga. La tercera en que manera ellos mismos frailes se deuan auer cerca las tales limosnas: y cerca de los que las tienen en los quales tres miembros consiste toda la virtud y efecto del articulo de la pecunia.

nota.

Lo primero que se ha de mirar es respecto de la cosa cuya paga se procura: por que conuiene que sea necesaria: e assi lo quiere Nicolao en el dicho parraso quando dize que puedan por la satisfacion de sus necesidades porque si el uso de las cosas no se nos concede si no es necesario como el dize en el parraso *Insuper nec vtenisilla*. mucho menos nos es licita la procuracion de la paga de las cosas a nosotros necesarias. Segundo conuiene que esta necesidad sea presente o heminente y no futura o possible. Cerca lo qual es de notar que tres maneras ay de necesidad. La primera se llama presente. La segunda se dize heminente. La tercera es futura. La presente es aquella que es cercana e determinada y luego necesaria: y desta habla Nicolao en el dicho parraso quando dize que *prope* occurrerit. mas la eminente se dize aquella que es cierta y determinada e comienza ya a ser: empero no es tan ayna necesaria como la primera: mas ser lo ha en breue: o por que tambien en si trae anexa prologacion de tiempo en su execucion: como parece en el dicho parraso. Et quod oportet expediri: e pone exemplos assi como en los libros que se han de escreuir: y en los edificios que se hacen e otras cosas semejantes. La futura necesidad se dice aquella que no es cierta e determinada ni de presente ni de heminente se espera: mas andado el tiempo podria venir: e aun que las dos necesidades ya especificadas: conuiene saber la presente y heminente aya estendido el sumo pontifice a otras semejantes como dicho es e pa

Espejo de los frayles menores.

resce en el parrafo Leteru versiculo quia oportet: no em
pero alas futuras 7 inciertas: mas antes a respecto de
las tales necesidades futuras 7 inciertas expressamē
te es pybida la pcuració o la paga pecuniaria en el mu
chas vezes dicho parrafo insuper como ay sea dicho q
ninguna cosa se resciba pa vender ni socolor de pueer
se de puidencia futura. Luego si no puedē rescibir al
guna cosa para pueerse en el tiēpo futuro: ni mucho me
nos la paga della cuya razon es porq la pfectiō 7 obli
gaciō de nra pffessiō cōsiste en no tener alguna certidū
bre delas tales necesidades futuras: mas poner nra es
perança en la diuina puidēcia: assi como manifestamē
tet o dā la regla 7 sus declaraciones clamā. 7 por esso dī
xo Clemente. v. allē de desto: como el dicho sancto aya
mostrado assi por enxēplos 8 vidas: como por palabras
dela regla el q̄rer que los frayles 7 hisos arrimando se
ala diuino puidēcia pusiesen sus p̄samiētos en el señor
por lo qual no con liuiano temor se deuē los frayles re
laxar para hazer ayuntamiēto de trigo o otras cosas
semejantes: mas estōces solamēte quando fuesse muy
creyble a los ya exptos q̄ en otra manera no podrīa ha
llar las cosas necessarias ala vida. E sobre esto encarga
el dicho clemēte las cōciēcias de los plados: ni mucho
menos se estiendē las dichas declaraciones alas fengi
das necesidades: q̄ mas son sensualidades o curiosida
des q̄ necesidades ni tā poco alas grādes preciosida
des o supfluydades y relaxaciones. E assi paresce q̄ por
necesidades futuras y estas q̄ aqui inmediate auemos
puesto no es pmitido algun recurso alas limosnas pe
cuniarias sin trāsgressiō dela regla: ni es de menor cul
pa sin manifestāta necesidad presente o eminente verda
dera 7 cierta aceptar o pmitir q̄ seā 8 puestas las limos
nas ofrescidas: avn q̄ fuesen dadas por missas o otros
sufragios: o dexadas en mandas o testamentos: o recu

nota

ofrescidas

rrir a los q̄ las tienen z algunas de nuevo pcurrar como en aq̄sto ninguna diferēcia aya: y ētrābas a dos cosas sean pybidas: como parece por lo ya dicho: porq̄ se entiēde ser negado lo q̄ exp̄ressamēte no es cōcedido: z assi esta claro q̄ la necesidad ha de ser verdadera p̄sente: o emīnēte z no futura. empo porq̄ qual sea verdadera necesidad no puede facilmete ser examinado o determinado: la determinaciō desto se comete a los plados: z como todo el fundamēto como ya es dicho de n̄ra p̄fessiō z p̄fessiō y de cōtra toda relaxaciō z trāsgressiō cōsta en la examinaciō d̄sta necesidad presente o emīnēte: qualquēra perlado q̄ sea o otro religioso al qual cōpetax examinar las dichas necesidades deue mirar las cosas siguiētes: p̄mieramēte deue mirar z cōsiderar su estado: porq̄ como dize vn exp̄nedor d̄la regla no fue la intēciō del bienauēturado sant Francisco de instituyr su ordē semejāte alas otras: mas de hazer vna hermandad z ayuntamiēto de justos varones en figura de los p̄meros discipulos de x̄po. & tanto q̄so q̄ su ordē fue se mas p̄fecta q̄ las otras: quāto ella es mas apartada de todas las cosas m̄danas. M̄i tāpoco fue su intēciō en algū t̄po q̄ los frayles de su ordē fizlessen muy esclarescidos tēplos z curiosos: mas q̄ fuessen cōtentos cō simples oratorios: o q̄ morassen en chīcos z pobres teagurios o cuezuelas: mas muchos d̄llos miserablenēte olvidados de su p̄fessiō d̄llatā los lugares: amplian los claustros: pluengā los dormitorios: y ensanchan los otros h̄dificios como si el señoze se deleytasse ēlas tales fabricas: z por estas cosas z otras semejātes tienē necesidad agora d̄ correr z d̄scurrir: z sus cuerpos cōsumir z apagar el sp̄u dela deuociō: z alañar de si el temor z amor de d̄os y d̄seño z gusto delas cosas soberanas por los cuydados z sollicitud d̄las cosas terrenas z boluer alas cosas q̄ auia dexado: y entender en s̄stir ē

.nota.

Espejo de los frayles menores.

la pecunia y auaricia cōtra su regla y el sancto euange-
lio. E los q̄ son desta manera no es marauilla que digā
ellos no poder guardar las declaraciones apostolicas
y q̄ tienen necesidad de mas larga dispensaciō: antes
puedē los tales dezir q̄ tienen necesidad de reditos pu-
es que quieren biuir como poseedores de rentas. Se-
gundo deue de mirar su obligaciō: porq̄ segū la deter-
minaciō dela yglesia: solamēte el moderado vso delas
cosas es cōcedido alos frayles: como parece enel ya
alegado parrafo insuper: y en otros lugares de esta mis-
ma declaraciō. Allende d̄sto son los frayles obligados
a estrechos vsos contenidos en su regla: assi como lo di-
ze. Clamēte enel parrafo expremissis. Al qual pposito
hablando en r̄iq̄ segundago dize q̄ si el estado d̄los q̄ re-
nunciā todas las cosas no deue claudicar: quanto exce-
de alos otros en la renunciaciō de los bienes tēporales:
tanto mas estrechamēte se deue exercitar enel manjar
y enel vso de todas las cosas a ellos concedidas q̄ los
otros: saluo la sustentaciō dela vida y la estrecha y ne-
cessaria execuciō de los oficios de su estado. E sant bue-
na v̄tura dize q̄ en todas las cosas q̄ los frayles vsan
deue resplandescer aspereza: y pobreza. y vileza. y en su
apologia dize assi. La euangelica pobreza por quanto
leuāta el sp̄s d̄las cosas terrenas: y assi como aq̄lla q̄ to-
talmente atesora en los cielos al q̄ perfectamēte la pro-
mete: persuade de ver se desnudo de todas las cosas tem-
porales quanto ala afectiō y señorio: y ser contētos q̄n-
to al vso cō estrecha necesidad de sustentaciō. y este es
su medio: q̄ assi dexa el señorio q̄ no alāce el vso: y assi re-
ciba el vso q̄ no reuerue el señorio: y assi guarde la estre-
chura del vso q̄ no quite la sustentaciō necessaria ala na-
turalaleza: y assi fozorra ala necesidad q̄ no se aparte dela
estrechura. Itē otro exponedor dize: aq̄lla es verdade-
ra necesidad q̄ demuestra verdadera y manifesta y p̄

nota.

nota.

sente o eminente necesidad: y tal q̄ sino fuesse prouey-
da: el deuido estado dela comunidad o de otro officio: o
de otra particular p̄sona no podria estar sin detrimen-
to: mas el exceso sup̄fluo esta mayormente enel numero
y en la cantidad y enel gasto o preciosidad: porq̄ si vno
basta dos son sup̄fluos: y si poco es suficiente lo mucho
es superfluo: y si vil basta: lo suntuoso es sup̄fluo. y si lo
menos precia: lo basta: lo precioso es demasado. Dōde
aquellos es sup̄fluo. lo qual quitado el restante es suficiē-
te. Todas estas cosas ya dīchas biē cōsideradas y atē-
tas puede ser conosciido qual sea verdadera necesidad:
cuya paga puedā los frayles con buena cōciēcia procu-
rar o p̄mitir q̄ sean depuestas las limosnas ofrecidas:
en lo qual cōsiste la fuerça principal del artículo d̄la pe-
cunia. Lo tercero requiere se q̄ esta necesidad sea pro-
pria de los frayles q̄ la pcuran o de sus subditos y no
ajena: como paresce enel parraso ceterū: porq̄ lo color
de caridad o de otra manera no puedē los frayles p̄cu-
rar limosnas: maxime pecuniaras cō intēciō d̄las dar
a otros: y principalmente a seculares: ni para otros con-
uentos: ni tampoco rescibir o p̄mitir q̄ sean depuestas
las ofrecidas como les sea p̄ybido el tal modo por las
declaraciones de su regla. Quarto conuiene q̄ enel tē-
po dela tal pcuraciō dela limosna pecuniaria no aya o-
tras limosnas indiferētes donde los frayles puedā ha-
zer la dīcha paga: porq̄ estōces no ternian verdadera
necesidad segū la dīcha d̄claraciō: y esto d̄ere Nicolao
enel dīcho parraso ceterū. Ondes dīcho cessando las
limosnas: delas quales no puede ser satisfecho como-
damente. Luego a cōtrario sentido auēdo limosnas d̄
las quales puede ser satisfecha la tal paga: no pueden
los frayles con buena cōciēcia procurar otra limosna.
Dizen se limosnas indiferētes quādo simplicmente se o-
frecē: ni los q̄ las ofrecē las dīputā pa alguna señalada

. nota.

Espejo de los frayles menores.

necesidad. Onde por declaració deste artículo es o no
tar q para seguridad e puridad delas cõfencias quã
do alguna limosna pecuniaria se le ofresce alos frayles
agora les sea dexada en testamẽto o por qualquier otra
manera dada por missas o de otro modo ofrescida: hã
se de cõsiderar las cosas q se siguen. Primeramẽte los
plados deue cõsiderar si tienen verdadera necesidad
presente o eminẽte: cuya examinacion deue de preceder
la aceptaciõ o recepciõ dela pecunia. Lo segundo de
ue mirar si la tal necesidad sea o calidad q puede ser lue
go expedida: assi como porq es preterita o presente: y
estõces deue la declarar e notificar al q ofresce la limos
na: diziendo q si le pluguiere les puea en la tal necesi
dad o la cometa a alguno q en su nõbre los pueda pue
er. Mas si la dicha necesidad no puede ser luego expe
dida o declarada: assi como acaesce qn do tiene muchas
necesidades juntamẽte e no se sabe qual dellas es mas
necesaria: estõces puede el plado pmitir e consentir q
la tal limosna sea depuesta hasta q el delibze y señale las
dichas necesidades: lo qual se deue hazer lo mas breue
q pueda ser. y en tal manera ha de ser hecho esto que la
dicha limosna no qde indiferẽte mente en algũ secular
a disposiciõ de los frayles hasta q se les ofrezca necesi
dad: porq esto seria atesorar o pueer las necesidades
de futuro: lo qual la regla y declaraciones condenã co
mo arriba es declarado mas cõplidamẽte. Allẽde dõto
es de mirar q quãdo la limosna q se ofresceno es bastã
te para todas las necesidades: siẽpre es obligado el p
lado de pueer por aqllas que son mas necesarias ala
comunidad e alas necesidades dlos frayles: assi como
son las necesidades dela vida y de nro sustentamiẽto:
porq las tales deuen de ser pueydas primero q todas
las otras. Itẽ duẽ los frayles trabasar q la tal pecunia
ayn q sea dterminada se expeda lo mas presto q pudie

nota.

re ser: y si no tiene verdadera necesidad: cōulen e saber
 presente o eminēte: deuē respōder a los q̄ las ofrescen q̄
 porq̄ ellos no tienē necesidad dela tal limosna q̄ la den
 a otros pobres. y assi totalmēte se deuen de abstener de
 rescibir la dicha limosna segun las dclaciones ya dī
 chas. Lo quinto q̄ la cosa necessaria cuya paga se pcura
 sea de tal calidad q̄ se cree q̄ los frayles no la podriā
 auer mendigādo sin pcuraciō de su paga: porq̄ si ē bue
 na manera puede ser auida la tal cosa mendigando: en
 ninguna manera pueden tener recurso alas limosnas
 pecuniarias: porq̄ entōces no es verdadera necesidad
 para pcurar la tal paga. E por esso dize nicolao: que ces
 sando las limosnas lo qual es bien de mirar: porq̄ mu
 chas vezes es hecha la tal pcuraciō no necessaria por
 euitar el trabajo o verguença: o porq̄ los frayles sean
 pueydos en mayor abundancia o mas curiosamente.
 Mas quanto estas cosas seā contrarias alo ya dicho:
 vean lo a q̄llos q̄ si ntē lo que pmetierō y entiēden las
 declaraciones de su regla. Las q̄les cosas ya dichas
 esta claro que cinco cosas hā de cōcurrir de parte dela
 cosa q̄ se pcura para q̄ los frayles con buena conciēcia
 puedan pcurar la limosna pecuniaria. La primera que
 sea necessaria de verdadera necesidad. La segūda que
 la necesidad sea presente o eminēte y no futura. La ter
 cera q̄ sea ppria de los frayles y no ajena. La quarta q̄
 no aya otras limosnas indiferētes: delas quales pue
 da ser satisfecho cōmodamēte. La quinta q̄ la cosa sea d
 tal calidad q̄ no pueda buēamēte ser auida mēdigādo.
 Mas porq̄ por ventura delas cosas ya dichas podria
 nacer algū scrupulo a los subditos: creyēdo q̄ los pla
 dos errauā: o no rectamēte examinanā las dichas ne
 cessidades: por lo qual en estas cosas y en otras semeja
 tes pefariā ellos no deuer obedescer en las tales cosas
 a sus plados: para instruyciō y seguridad de sus cōciē

Espejo de los frayles menores.

eias deue de mirar lo q̄ cerca desto sant bernardino de termino en la epistola dela qual hezimos arriba mencio y es en suma q̄ como la moderacio del vso deue ser suzgada segun la calidad delas psonas z otras circunstan- cias: luego las supfluydades z curiosidades no puedē facilmete ser discernidas: z por esso no puedē por los su- bditos ni deue ser suzgadas mas por los plados: porq̄ como dize el dicho sancto en todas las dubdas en las quales no se puedē determinar son obligados de estar al suyzio de los plados z obedescer les. E los q̄ lo con- trario hizierē son transgressores del voto dela obediencia z dignos de castigo. y esto es lo q̄ quiso tambien Juā xpi. en su declaracio. Et tambien es auida vna concession de Leo. x. q̄ los frayles puedan estar seguramete al suyzio de sus plados en todas las dubdas: la qual hallas- ras en el suplemento alas. lxx. folios en el parraso. clxxi. Delas quales cosas parece q̄ la determinacio delo so- bredicho ptenesce a los plados: z no es seguro a los su- bditos mas antes es peligroso entremeter se en las ta- les cosas suzgando las presuntuosamete: mas pueden humilmete notificar o auisar a los plados aq̄llas cosas delas quales ellos tienē dubda con tal condicion q̄ final- mente se sometā ala ordenacio z suyzio dellos en las ta- les cosas: saluo onde claramente z sin dubda alguna a ellos les costare q̄ los perlados seā malamete en las ta- les pecunias z no guardā su regla: por q̄ estos no les deuen obedescer mas deue recurrir al supior: porq̄ ve- en su regla no ser guardada spūalmente: z assi esta clara la primera parte: conuiene saber q̄ son las cosas que se deue guardar cerca dela causa dlas limosnas pecunia- rias: o mas claro q̄ sea la verdadera causa y necesidad por la q̄l los frayles puedē pedir limosna pecuniaria.

La segunda consideracio principales de parte de los frayles quāto al modo de pcurar la paga de sus

necesidades por las limosnas pecuniarias. Cerca dello qual es de saber q̄ en el dicho parraso ceterum con sus versicos pone Nicolao 2 da ciertas reglas 2 modificaciones: q̄ deuen ser guardadas por los frayles en la dicha pcuració: las quales se siguen por orden. La primera modificació es q̄ los frayles ni tomē ni dē prestado ellos por si ni otro en su nōbre. La segunda regla o modificación es: q̄ quando los frayles pcuran la dicha limosna pecuniaria o se les ofresce: que en ninguna manera presentē al g̃ño al qual sea dada la tal limosna: por que sería interpuesta p̃sona: mas rueguen al q̄ les haze la dicha limosna que tēga por bien de hazer el por si esta paga o de cometer la a alguno q̄ en su nōbre satisfaga las necesidades de los frayles pagando la dicha limosna. Empero si el se escusare q̄ ni por si puede o no desre: estōces los frayles puedē señalar vno q̄ en el nombre del dicho dante resciba 2 gaste la dicha pecunia en las necesidades de los frayles. Dezia la constitucion antigua q̄ los frayles dixessen al q̄ ofrescia la pecunia. Señor pues que vos no podeys o no quereys hazer la paga por vos ni nōbrar la p̃sona q̄ la haga: nosotros os nombramos a fulano el qual creemos que se aura fielmente segū ṽra intenció y en ṽro nōbre gaste la dicha pecunia. Así que si sepre parezca que el tal mensafiero es del dante 2 no de los frayles. Itē deuen se guardar los frayles que quādo van a pedir la tal limosna pecuniaria en ningūa manera pmitan yz consigo p̃sona que la aya de rescibir: por que sería interpuesta p̃sona tacitamente por el consentimieto siguiente. Empero dicen algunos q̄ si fuesen a tales lugares o señores donde es verisimile q̄ no hallarian quiē la truxesse: podrian los frayles llevar vn secular consigo q̄ la rescibiesse 2 truxesse. Mas es necesario a ellos si sepre rogar al dante que el por si o otro en su nōbre rescibiesse 2 llevassela pecunia

Espejo de los frayles menores.

donde es menester. La qual diligēcia hecha si el dixere que nō por si nō por otro lo puede hazer o no quiere: entonces puedē ellos presentar el seglar que cōsigo lleuā que en el nōbre del dicho dāte reciba y lleue la limosna. La tercera regla o modificaciō es q̄ ēla tal procuraciō dela paga deuē los frayles siēpre dar noticia de sus necesidades por las quales procurā la paga a los señores a quien pidē la limosna notificādo las. y esto parece q̄ rer Nicolao en el parrāfo ceterū: versiculoliceat: donde dize: mas empo conuēga a los frayles notificar y especificar y declarar sus necesidades: la q̄l palabra conuenga sino impōga obligaciō a estos frayles quanto a recurrir a los q̄ tienen las tales limosnas mas antes se a vna concessiō de allegar seguramēte y de procurar sus necesidades. Empo quanto al modo que por ellos se ha de guardar en la tal pcuraciō biē parece mostrar aq̄to el papa en estas palabras quando dize: notificar: especificar y declarar: porq̄ no puedē nō deuē los frayles pcurar o pedir indiferentemēte las limosnas pecuniarias a manera dlos otros pobres: porq̄ el tal modo de pcurar es dicho questuario o pecuniario y es proybido por Clemēte en el parrāfo porro: versiculo quo circa. Mā basta a los frayles tener las tales necesidades en la intēciō: porq̄ dize hugo q̄ en el hecho dela pecunia quādo quiera q̄ la intēciō es declarada por palabras ordenadas: guarda se la puridad dela consciēcia y dela ordē: nō tāpoco parece bastar q̄ los frayles hagā la dicha pcuraciō generalmēte debaxo deste nombre necesidad es: diziēdo: hazed nos señor limosna d algunos dineros para nras necesidades: porq̄ estonces siēpre q̄daría en la limosna assī pcurada alguna auctoridad o libertad a estos frayles alo menos pa gastar la a su voluntad: lo qual es p̄ybido por el dicho Nicolao en el versiculo ita tamē: dōde dize assī. mas empo que los

Tractado dela pecunia.

frayles de todo en todo se abstēgan d toda administraciō
o dispōsiciō d la pecunia. Itē clemēte. v. enl parrafo versl
dize como los dichos frayles no solamēte dela recepciō:
ppriedad: dominio: o vso dessa mesma pecunia mas a vir
de qldera cōtrataciō della: y dlla misma totalmēte son ase
nos. E si alguno dixere q de rigor no parece ser necessa
ria esta espacificacion tã singular: mas q basta dezir ayu
dad nos en algħas o alguna necessidad como alguno fue
osado dezir: no qero en esto cōtender conel: mas digo que
pa guardar la puridad esto cōuene q sea hecho: alo q l to
dos los frayles somos obligados assi como prueuā las dī
chas declaraciones como arriba ya diximos. La. iiii. re
gla o modificaciō es: quādo acaesciere los frayles pēu
rar la paga d alguna necessidad no pmitā ser cōcedida o
depuesta mas pecunia q la q se cree valer la cosa q cōprā
z si mayor cātidad fuer e depuesta delos dantes dela q es
menester: no puedē los frayles entremeter se ni ayudarse
della sin espreso cōsentimēto del q la depone o la da co
mo dixo nicolao enl dicho parrafo versculo: q puritate
z versculo caueat. E quādo dudā los frayles q por ven
tura sera depuesta o ofrescida mayor cātidad de pecunia
q sea menester pa la necessidad pa la qual la pidē: pidā la
licencia al dante q si alguna cosa sobzare sea expēdida en
otra necessidad: z si la diere: podrā los frayles vsar d la co
sa cōprada d la pecunia sobzada. Mas si por vñura ellos
no pidierē la tal licēcia o el no se la qso dar: d vna sola blā
ca q sobre no se podrā los frayles aprouechar sin ser trās
gressores de su regla. Luego enl tal caso el depositario q
tiene la pecunia la embie al dāte principal si se pudiere a
uer: z sino se pudiere auer ha se de dar a aqillos cuyas son
las cosas iiertas: assi como la cruzada. E por esso es muy
buē cōsejo q para q los frayles no se pōgā en este peligro
y rebueltas sepā primero el precio dela cosa q quierē cō
prar. La v. modificaciō o regla es q si la limosna pecunia
ria no se ha d gastar luego: mas ha se d poner ē al għa pso
b

Tractado dela pecunia.

na fiel: ha se d hazer e tal maera q assi el señor q la da : como el q la recibe conozcã siẽpre q en nõbre delos frayles nĩgũa cosa es õpuesta nĩ recebida. ¶ Pero q todo esto se ha se e nõbre d l dãte: r si se cree q la tal limosna depuesta no se puede breuemẽte expẽder porq tiene plõgaciõ anesa d tpo como fue dicho arriba: entõces los frayles ptestẽ e spcialmẽte delãte las psonas q ignorã nro estado q e qn to essa pecunia no fuere gastada q õla ppedad: possessiõ: r vso acerca desse mesmo dãte cõ libre poder de reuocar lo si qssere plena y entera y pfectamẽte: r ptestẽ q los frayles en la dicha limosna pecuniaria nĩgũa cosa qerẽ teñr d derecho ni puedẽ nĩ administraciõ ni vso: ni algũ señorio como qeren los dichos sumos põtiffes nicolao y cle mẽte. La. vj. regla r modificaciõ es cerca d las surrogaciones q se hã d hazer: porq son los frayles obligados d pedir expssa licẽcia al señor q õpone la tal limosna: q enl caso enel q l cõuegr ser hechas surrogaciones: o denominaciones r otros mẽsaferos o õpositarios: todo pceda d su volũtad: assi q puedã cõ los õpositarios los frayles hazer lo q pudierã cõ el mesmo dãte si estouiesse pssente: no solo en las surrogaciones: po en todo lo q fuere mas necessario fasta q segũ la volũtad d l señor q la da sea expẽdida como qere nicolao enel perrafo ceterũ enel versiculo ac trissus dñi. i. pecunie sea auido cõsentimiẽto d las surrogaciones infra scriptas. E assi esta claro q por los frayles q pcuran paga pecuniaria se hã d guardar. vj. cosas. La j. q nĩ to: mẽ ni dẽ pssado por si nĩ otro por ellos. La. iij. q nollenen cõsigo la psona qndo pcurã la dicha paga q reciba los dñeros: mas q el dãte por si o otro en su nõbre haga la tal paga. La. iij. q siẽpre seã declaradas las necesidades por las q les la dicha paga es pcurada. La. iij. q los frayles no pmitã a sabiẽdas ser õpuesta mas limosna õla q tienẽ necesidad. La. v. q hagã ptestaciõ al dãte como dicho es arriba. La. vj. q ayã licẽcia d l dãte pa nõbrar otros õpositarios si fuerẽ mẽster: r assi teine fin el articulo. iij. pñcipal d sta materia. La. iij. pñcipal cõsideraciõ es q modo d

Tractado dela pecunia.

uē tener los frayles cerca dlas tales pecunias ⁊ dlos que las tienē. En la q̄l pte se cōtienē p̄ncipal mēte. iij. cōdiciones. La. s. q̄ los frayles n̄ gñ señorio: ni actiō: ni administraciō o dispēsaciō tēgā ni etiēdā teñir dla pecunia. La. ii. q̄ no cōuengā o traygā a sup̄yio el q̄ la touiere ē q̄lq̄r manera q̄ el se aya auído ēla dīcha pecunia: ni en algūa manera se la pidā o hagā cuētra della o sela demādē. La. iij. cōdicio es porq̄ breuemēte concluyamos todo lo q̄ haze a este caso: q̄ en q̄nto durare la dīcha pecunia: los frayles n̄ gñ na señal muēstrē en palabra ni en hecho: por la q̄l pueda parecer ellos tener algūa auctoridad: actiō: dispēsaciō: o administraciō ēla dīcha pecunia: ni menos la deuē tener en el coraçō: mas solamēte les es cōcedido y p̄mitido manifestar sus necessidades ⁊ pcurar la paga dlas. E si los q̄ las tienē fuerē negligētes acerca dla dīcha paga: pue dē los frayles amonestar los y encargar las cōciēcias de ellos q̄ se ayā fiel mēte eniste negocio a ellos cometido. La. ii. q̄les cosas todas ala letra pone nicolao. iij. enl dicho parraso ceterū versiculo ita tñ q̄ penes. Etabiē clemēte. v. enl dicho parraso porro versiculo deniqz. ⁊ por cōsīguēte no puedē los frayles por modo d̄ piedad fazer en otra manera algo desta pecunia o p̄star ia a otra p̄sona: o mudar la d̄ vna p̄sona ē otra: porq̄ todos estos actos ptene cē al p̄mero dante o su sustituto si touiere auctoridad: ⁊ si no tāpoco le cōuēne ael como alos frayles: delas q̄les todas epiloga d̄zimos q̄. xij. cosas se req̄erē pa q̄ los frayles puedā lícitamēte pueer sus necessidades por limosnas pecuniarias. La. s. es q̄ tēgā x̄dadera necessidad: contra lo q̄l haríā los q̄ pcurassē mediāte pecunia cosas sup̄fluas ⁊ ornāmētos ⁊ vasos ecclesiásticos o tapecerías o libros doblados d̄ vna mīsama materia o d̄ otra manera no necesarios: o edificios o oficinas no necesarias: o otras no cōuenibles a nro pobre estado. Itē cōtra lo sobredicho haríā los q̄ pcurassē cosas muy p̄ciosas: como calices crucēs no medianas ni d̄ mediano p̄cio: o los q̄ pcurassē vasos d̄ plata q̄ndo d̄ otro metal bastaría: asī como āpollas

Tractado dela pecunia

eadeleros icelario z nauezica d plata. **Itē** los q pcuran
 cosas cōtiosas: assi como los muy labrados edificios o or
 namētos muy polidos y herinosos z otras cosas semeja
 tes: porq la mucha supfluydad o curiosidad no puede cō
 uenir a nro estado como dize clemēte. **La. iij.** cōdiciō es q
 la sobredicha necesidad sea pſente o eminēte como es de
 clarado. **Cōtra** esto haria los q no cōfiādo d la diuina p
 uidēcia fizieſſe grādes y excessiuos ayūtamiētos de gra
 no o de vino o d azeyte o d pescado: o d otras cosas seme
 jates pa pueer la futura o possible necesidad: como avn
 q no interuinieſſe pecunia: esto no podria ser hecho segun
 dize nicolas en el parraso l sup nec vtēſſia: & ſiculo nec sub
 colore puidēcie in futurū. **Cōtra** esto tãbiē haria los q cō
 ſintieſſe o pmitieſſe ser dpuēsta algia pecunia: avn q fueſ
 se dada por miſſas o testamētos: o d otra manera liberal
 mēte o ofrecida: porq en esto ningia diferēcia deue ser he
 cha en qlder māera q vēga la pecunia: porq no tiene mas
 en aqlla pecunia q se da por las miſſas q se dizē o por los
 ſufragios que hazē: o en las que son dadas liberalmēte:
 o mādadas ē testamētos o dadas por sus parlētes: q d la
 q esta en el poder d el empador. **Asi** q en nĩgū caso puede ser
 dpuēsta la pecunia por necesidad possible o futura. **La. iij.**
 cōdiciō es q la dicha necesidad sea d l q la pcura o d los
 frayles a elencomēdados: assi q ne sea agena. **Cōtra** esto
 haria los q so especie d caridad pidieſſen las tales limos
 nas pa otras pſonas qlesqera q seā avn q fueſſen religio:
 sas o pa otros cōnētos. z mucho mas grauemēte pecaria
 los q pcurasſe o dieſſe las tales limosnas a ſeglares o po
 bres o amigos suyos como avn ni el ministro geñral con
 todo el caplo geñral: z avn mas con toda la ordē puedan
 dar vn dinero por amor d dīos: porq el ministro general
 ni menos otro frayle no es ſeñor ni administrador ni diſ
 pēſador d la pecunia: assi como es colegido claramēte de
 las declaraciones d los sumos pōtīfices. **E** si digas q ni
 colas cōcedio q los frayles pudieſſe dar cosas vīles: digo
 qes xdad dar cosas vīles: mas no dineros. **La. iij.** es q

Tractado dela pecunia.

la tal cosa q̄ se cõpra no pueda mēdigãdo s̄ puerta ē puer
ta auerse. Contra esto haria los q̄ sin alguna cõsideraciõ
pcurassen la paga d̄la cosa q̄ comodamēte puede ser auis
da mēdigãdo. La. v. cõdiciõ es q̄ enel t̄po d̄la tal pcuras
ciõ o d̄posiciõ d̄la pecunia no aya otras limosnas idiferē
tes: porq̄ estõces los frayles no ternia x̄dadera necesi
dad. E assi haria cõtra esto los q̄ buscãdo o pcurãdo por
las plaças o mercados: o cortes: o acerca s̄ algũos seño
res o otras q̄lesq̄er p̄sonas limosnas pecuniarias o otras
ofrescidas p̄mitiessen ser depuestas. La. vi. cõdiciõ es q̄
los frayles ni dē ni tomē p̄stado por si ni otro en su nõbre
mas como dize el nicolao teniẽdo x̄dadera necesidad pu
edē rogar a algũo q̄ les socorra y certificar lo q̄ los fray
les trabasará sielmēte q̄ les sea fecha satisfacciõ: mas no se
puedē obligar ni dar p̄rdas. Contra esto haria los fray
les q̄ se obligassen o q̄ fiziesen q̄ otro se obligasse en nõbre
dellos. La. vii. es q̄ los frayles no nõbrē ni p̄sentē p̄sona
q̄ resciba la limosna pecuniaria: mas el dante por si o por
su sustituto. Cõtra esto haria los q̄ sin la dicha diligencia
p̄sentassen luego algũo: o lo nõbrassen pa q̄ touiesse la di
cha pecunia Mas empo los padres y t̄tianos son eicn
tos desta cõdiciõ: porq̄ luego puedē nõbrar el s̄ndico del
papa: otro empo no podria nõbrar sino en la manera que
nosotros podemos: porq̄ todas las otras cõdicioncs assi
cõprehēdē a ellos como a nosotros: y son obligados a gu
ardar las como nosotros: salvo quãto al nõbrar los susti
tutos: porq̄ este su s̄ndico tiene poder de nõbrar sustitu
tos como si fuesse el dante principal: mas el n̄fo no sino le
fuesse cõcedida d̄l p̄ncipal d̄re. Cõtra esto haria los q̄ en
otra manera se ouiesen. E nota q̄ nicolao d̄re q̄ si algũa
limosna se ēbiare a los frayles por algũ mēsafero sin algu
na spacificaciõ: sea entēdido venir s̄ todas las cõdiciõcs
cõuinientes y necessarias pa q̄ las necessidades delos fray
les: sea declarada la tal necesidad al dante: assi como por
pã o vino o pescado: o otras cosas semejãtes: porq̄ pedir
gēnralmēte es q̄sto pecuniario p̄ybido por la clemētina.

Tractado dela pecunia.

Côtra esto haria los q pcurassen por las cortes merca-
dos: o otros qlesqer lugares limosna pa sus necessidads
no picularizãdo algũo. Itẽ haria cõtra las cosas ya di-
chas los q cõsintiesen o pmitiesen en sus yglias o casas
pa sus necessidades ser lãcada algũa pecunia: o pmitiesse
q por besar algũas reliqas: o la cruz el viernes scro o por
ganar algũas indulgẽcias cõsintiesen q las tales pecuni-
as fuessen lãcadas en sus casas o yglesias: avn q fuesse la
tal pecunia tomada o distribuyda por algũ seglar segũ la
volũtad delos frayles: porq es qsto pecuniario pybido
por clemẽte. E assĩ fue declarado muchas vezes en los ca-
pitulos gẽrales. La. ix. cõdiciõ es q se guardẽ los frayles
qndo les acaesciere d pcurar la paga d algũa necesidad
no pmitã a sabiẽdas ser dado o depuesto mas q se cree va-
ler la cosa q qerẽ comprar: z si fuere dado algũa cosa mas:
ellos ni su hfo spial o sindico no puedẽ hazer nada vlllo
sin expssa licẽcia del dãte. La. x. cõdiciõ es q la limosna pe-
cunaria señalada pa vna necesidad no pueda ser cõmu-
tada en otra sin especial licẽcia dl dãte o d su sostituto. Si
del pncipal dãte tjene licẽcia: saluo si fuesse legato a mãda
en testamẽto: porq lo tal por cõcessiõ d sixto puedẽ los p-
lados q se mude y gaste en otra cosa q meyor les este: tãto
q no se tema escãdalo vlos q tal mãda hã d pagar. La. xi.
cõdiciõ es q avn q segũ el mesmo nicolao pueda ser come-
tida la dispẽsaciõ d algũa limosna a muchos o por la distã-
cia vlos lugares z cõdiciões: o por otras circũstancias
ningũa mutaciõ o dispussciõ d la pecunia empo puede ser
hecha por los frayles sin auctoridad cõsentimiẽto z volũ-
tad dl sehor pncipal. Por lo q l deũ los frayles rogar al
dãte q qlqera cõmutaciõ o cõtrataciõ d la pecunia q con-
uẽga hazer: esto siẽpre pceda d su auctoridad z cõsentimiẽ-
to a vn q ouiesse d passar por mill manos: pues q siẽpre es
luya hasta q sea cõuertida en cosas licitas alos vlos vlos
frayles: y q sea tãbien cõtento q los frayles en nõbre de
esse mesmo dãte nõbrẽ todas las psonas q fuerẽ meñstres
alas qles sea dada la pecunia pa q se gaste en las necessida-

Tractado dela pecunia.

des delos frayles. E avn q̄ nicolao parezca dezir: q̄ si el p̄-
mero diputado no pudiesse o no q̄siesse llevar la pecunia
al lugar dōde con ella se ha d̄ cōprar alguna cosa: que los
frayles pudiesen hazer cō este dicho diputado como con
el señor p̄ncipal quāto a instituyr otra p̄sona: y ēlas otras
cosas q̄ son necessarias a este negocio: ⁊ avn q̄ assi lo aya ē
tēdido el auctor d̄las cōformidades: tempo cōmūmēte los
otros expnedores dela regla entēdierō esto ser verdad
auído primero cōsentimēto del p̄ncipal señor: como la d̄
claraciō lo dize. Por estas palabras y de esse mismo señor
se ha auído cōsentimēto sobre las subrogaciōes infraescri-
ptas. Despues delo q̄l se sigue q̄ si los frayles no q̄sieren
y al p̄mer dāte: puedē e. pedir sus negocios cō el nom-
brado como cō el primero: ⁊ assi vn d̄recho es suplido por
otro: por q̄ como el dicho nicolao dize en esta declaraciō:
las cosas q̄ son puestas en p̄ncipio se hā de referir alas q̄
se ponē en medio: ⁊ alas q̄ se ponē en medio ala fin. 2. Das
si acōteciere al dāte p̄ncipal morir ante q̄ la pecunia sea
espēdida: si el ya auia dicho q̄ aq̄lla pecunia fuesse gastada
en las necessidades d̄los frayles: q̄lq̄era cosa que acaezca
de esse dāte p̄ncipal muriēdo o biuiēdo puedē los fray-
les recurrir ala persona diputada como pudierā al prin-
cipal dāte: no obstāte su muerte o la cōtradiciō de sus he-
rederos. La. xij. ⁊ vltima condiciō es q̄ los frayles ningū
señorio: actiō o administraciō mnestrē ellos aver en la di-
cha pecunia assi como en la verdad no la tienē: lo qual ya
arriba es declarado mas complidamēte. E por esso passe
breuemēte por estas doze condiciones. E si biē quierēs
entēder las lee todo el tractado dela pecunia ⁊ suple vno
por otro. El q̄l leydor biē entēdido: y el temor d̄ dios pue-
sto ante tus ojos y el zelo de tu religiō fixo en tu coraçon
podras passar cō cōciencia limpia: avn q̄ muy difícilmen-
te: ⁊ por esso ay otro remedio q̄ no es leer ni entēder: y es
huyr la pecunia como pestilēcia: por q̄ es muy atractiua.
Donde sant buena vētura dize que la pecunia cō codicia
se pide: ⁊ incautamēte es rescibida: ⁊ muy mas sin caute-

Trattado dela pecunia.

la es contratada. Por lo qual quiso sant Fráscisco q̄ sus
hijos fuessen sobre todas las cosas agenos de dineros: ni
contra esto dispensarō los sumos pōtífices: mas solamen
te declararō en aq̄llos dos casos: conuiene saber por las
necessidades delos enfermos y de vestir los frayles: por
el bienaueturado Fráscisco sacados deue ser y entēdidos
todos los otros semejantes: porq̄ de cosas semejantes se
ha de auer vn mismo suyzio. E si estas cosas son guar da
das como es cōteni.do en las dichas declaraciones de ní
colao. iij. y Clemēte. v. olo dezir q̄ en guardar la así consti
te la puridad dela regla y nuestro galardō: ni tā poco por
esto es derogada la pfectiō de essa mesma regla: porq̄ en
otra manera la yglesia vniversal erraria dādo ocasion d
pecar o impidiēdo los profesores dela perficiō q̄ promes
tieron en su regla: porq̄ las dichas declaraciones vna fue
hecha en el concilio vieness: y otra semejantemente en el
fue roborada y alabada: mas no dezimos así delas dispē
saciones subreticias: antes las abominamos y dezimos
cōmūmente ser de ningū valor: porq̄ elias no declaran la
regla: mas escurecen la y destruyē la: y anichilā nro esta
do: y los pōtífices biē informados no darā tales relaxa
ciones: delas quales nos libre y en la obseruancia d̄ nues
tra regla enderece y confirme nro señor Jhesu xpo por los
merecimiētos y intercessiō dela muy bienaueturada vír
gen Maria: y del serafico padre nro sant Fráscisco: cuyas
pisadas desseamos imitar: o desseamos dessear. ..

C. Finis.

C. Fue impresso en la muy noble y muy leal
ciudad d̄ Seuilla por Juan cron
berger a xxvj. dias de
agosto. M. d.

xxxj.

Jesus Maria Frãciscus.



Sumario delas idulgé-
cias cōcedidas alos frayles menores: y alos
otros mēdicantes: y a las personas seglares
que tienen deuocion alos dichos frayles.

del conuenio de vallis, de carmelitas y de otros